BLAUPUNKT

AUTORADIO
T2/F3 ASB EU

T-Line 2 CR

Dresden C31
7 641 115 510
Dublin C31
7 641 120 510
Boston C31
7 641 125 510
Freiburg C31
7 641 140 510
Canberra C31
7 641 145 510

Cleveland DJ31
7 641 116 319
Madison DJ31
7 641 121 319
Las Vegas
7 641 141 319
San Diego
7 641 146 319

T-Line 2 CD

Konstanz CD31
7 641 155 310
San Remo CD31
7 641 160 310
Santa Cruz CD31
7 641 166 310
Essen CD31
7 641 171 310
Lausanne CD31
7 641 172 310
Alicante CD31
7 641 173 310

Funline 3

Düsseldorf C51
7 641 205 310
Bologna C51
7 641 210 310

Kansas DJ51
7 641 405 319
Maryland DJ51
7 641 410 319
Hawaii DJ51
7 641 420 319

München CD51
7 641 255 310
Modena CD51
7 641 260 310

8 622 402 980 BN 03/01

• Serviceanleitung / • Service Manual

Abgleich und Programmierungen nur mit Softwaretool (ComServer) möglich

All alignment and programming steps can only be carried out with the ComServer software tool.

CLASS 1
LASER PRODUCT

UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG
NICHT DEM STRAHL AUSSETZEN
LASER CLASS 3B

(D) VORSICHT!

Die CD-Geräte beinhalten eine Laserkomponente!
Im Servicefall bitte nachfolgende Hinweise beachten:

- Das Gerät arbeitet mit einem unsichtbaren Laserstrahl.
- Bei geöffnetem Gerät tritt im Bereich des Plattenfaches Laserstrahlung aus.
- Nicht in den Strahl blicken.
- Unbeteiligte Personen vom Arbeitsplatz fernhalten.
- Der Betrachtungsabstand darf 13 cm nicht unterschreiten.
- Kann dies nicht eingehalten werden, muß eine geeignete Laserschutzbrille getragen werden.

(GB) CAUTION!

The CD units are equipped with a laser component!
For servicing make sure to observe the following instructions:

- The unit operates with invisible laser beams.
- When the cover is removed, invisible laser beams are emitted near the disc compartment.
- Avoid direct eye contact with these beams.
- Keep unauthorised persons away from the workbench.
- The viewing distance should not be less than 13 cm.
- If this distance cannot be kept, use suitable laser safety goggles.

(D) Inhaltsverzeichnis

Inhaltsverzeichnis, Ausstattung des Arbeitsplatzes 2
Meßpunkte 3
Main Feature list Funline3 4
Main Feature list T-Line2 5
Belegung des Anschlußkastens 6
Vorbereitende Arbeiten, Abgleichhinweise
Reparaturhinweise, Demomode 7
Antennenanpassung 8
MAUS - Software + Hardware ..... 9 + 10
F3/T2_ASB_EU CFG Datei installieren ..... 11 - 13
Comport setzen 14
Konfigurationsdatei laden ..... 15 + 16
EEPROM programmieren ..... 17 + 18
DAA programmieren ..... 19 + 20
Programmierung der FM - ZF - Ablage 21
FM Feldstärke programmieren 22
AM Feldstärke programmieren 23
Programmieren der Stereo Schaltschwelle 24
FM Suchlaufstop - Programmierungen 25
AM/MW Suchlaufstop - Programmierungen 26
AM/LW Suchlaufstop - Programmierungen 27
Programmieren der RDS Schaltschwelle 28
Dolby - Abgleich 29

(GB) Table of Contents

Table of Contents, Work place equipment 2
Measuremend points 3
Main Feature list Funline3 4
Main Feature list T-Line2 5
Pinning of terminal box 6
Preparatory steps, Notes on alignment 6
Repair notes, demo mode 7
Antenna matching 8
MAUS software + hardware 9
Installation of F3/T2_ASB_EU CFG file ..... 11 - 13
Setting the comport 14
Loading the configuration file ..... 15 + 16
Programming the EEPROM ..... 17 + 18
Programming DAA ..... 19 + 20
Programming of FM IF offset 21
Programming of the FM fieldstrengh 22
Programming of the AM fieldstrengh 23
Programming of the stereo threshold 24
FM search stop programming 25
AM/MW search stop programming 26
AM/LW search stop programming 27
Programming of the RDS threshold 28
Dolby alignment 29

Ausstattung des Arbeitsplatzes:

1. PC ab Pentium II oder höher
2. "ComServer" Software + Dongletreiber + Lies mich Datei **8 627 003 058** (1 CD-Rom Win95/98 + WinNT)
3. Interface (MAUS-Bus / K-Bus auf RS232 Schnittstelle) **8 627 004 057**
4. Steckernetzteil für Interface (12V / 500mA) **8 627 004 061**
5. Dongle (Hardware Sicherheitssystem in Verbindung mit dem MAUS-Bus) **8 627 004 059** (nur für dekodierberechtigte Servicestellen)
6. Anschlußkabel MAUS-Bus (Lautsprecher-ISO Stecker mit 2 Kontaktnadeln) **8 627 004 042**
7. Verbindungskabel RS232 (PC zum Interface) **8 627 004 015**
8. Konfigurationsdateien (MAUS-Bus-Kommandos + Serviceanleitung MAUS) für die F3/T2 Geräte mit der Bestellnummer **8 627 003 072** (1 Diskette MS DOS $3^1/_2$ Zoll)
9. Netzgerät 15 V regelbar, 10 A (Betriebsspannung service 13,5 V)
10. Meßsender (z.B. Meguro, Leader, Kenwood)
11. Hochohmiges Voltmeter Ri > 10 MΩ
12. Outputmeter; Frequenzzähler; NF-Millivoltmeter; Stereocoder
13. Oszilloskop: - Empfindlichkeit: 5 mV bis 50 Volt/cm.
    - Bandbreite: Gleichspannung bis 50 MHz.
14. Tastköpfe 10:1 und 1:1
15. Schraubendreher / Abgleichstifte (keramisch)
16. Lötstation

Die Ausstattungselemente von Punkt 2 bis 8 können über unser zentrales Ersatzteillager bestellt werden.

Voraussetzung dafür ist, dass ein entsprechender Service- und Softwarevertrag mit Blaupunkt abgeschlossen wurde.

Haben Sie dazu Fragen, wenden Sie sich bitte an Ihren nationalen Servicemanager.

Adresse: Blaupunkt GmbH
Zentrales Ersatzteillager
Robert-Bosch-Straße 200
D-31139 Hildesheim

Work place equipment:

1. Pentium II or higher
2. "ComServer" software + dongle driver + read-me files **8 627 003 058** (1 CD-Rom Win 95/98 + WinNT)
3. Interface (MAUS bus / K-bus to RS232 interface) **8 627 004 057**
4. Power adapter for interface (12V / 500mA) **8 627 004 061**
5. Dongle (hardware security system in connection with the MAUS bus) **8 627 004 059** (for authorised decoding agents only)
6. MAUS bus cable (ISO speaker connector with 2 pins) **8 627 004 042**
7. Extension cable RS232 (PC to interface) **8 627 004 015**
8. Configuration files (MAUS bus commands + service manual MAUS) for the F3/T2 units with order number **8 627 003 072** (1 MS DOS $3^1/_2$ inch diskette).
9. Power supply unit 15 volts adjustable, 10 A (Supply voltage service 13.5 V)
10. Signal generator (Meguro, Leader, Kenwood)
11. High impedance voltmeter Ri > 10 MΩ
12. Output meter; frequency counter; AF millivoltmeter; stereo encoder
13. Oscilloscope: - inp. sensitivity: 5 mV to 50 volts per division
    - bandwidth: d.c. to 50 MHz
14. Probes 10:1 and 1:1
15. Screwdriver / adjusting pins (ceramic)
16. Soldering station

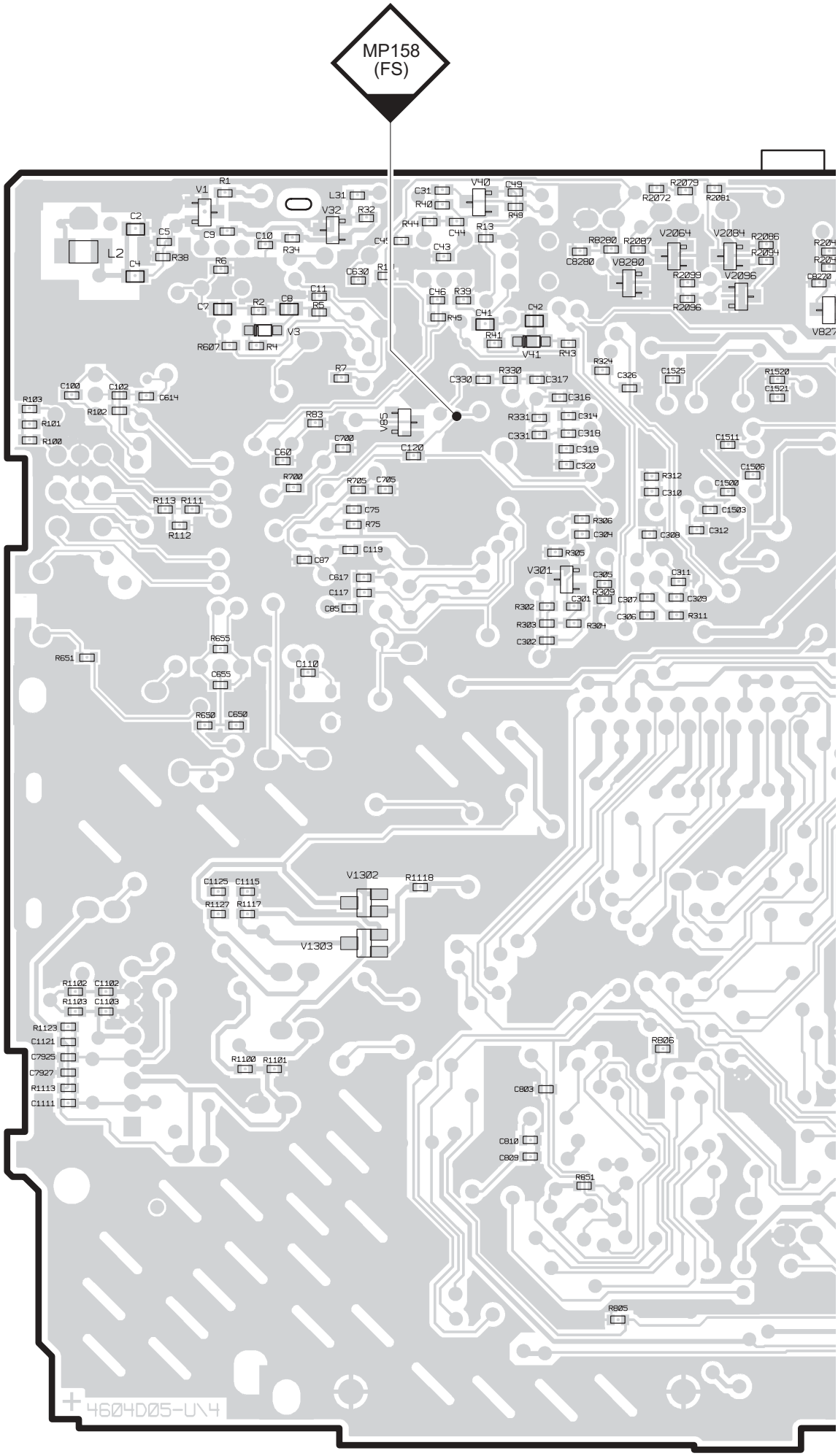
The items listed under 2 - 8 are available from our Central Spare Parts Warehouse.

For this it is necessary that you have entered into a corresponding service and software agreement with Blaupunkt. If you should have any questions on this topic, then please get in touch with your national service manager.

Adress: Blaupunkt GmbH
Zentrales Ersatzteillager
Robert-Bosch-Straße 200
D-31139 Hildesheim

Meßpunkte / Measurement points

Hauptplatte
Main board
PL 4604 D05
Chip



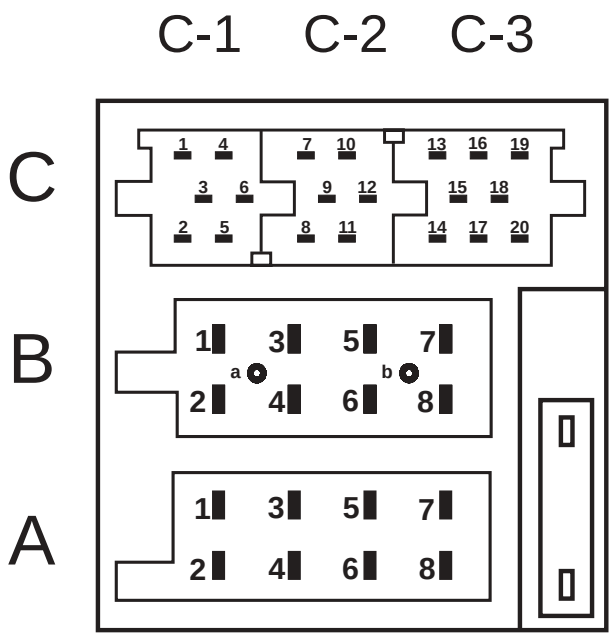
Main Feature list Funline3

Features	Düsseldorf Kansas	Bologna Maryland Hawaii	München	Modena	Wiesbaden	Sevilla
FM-Preset	2x6	2x6	2x6	2x6	2x6	2x6
MW-Preset		1x6		1x6		1x6
LW-Preset		1x6		1x6		1x6
FMT	1x6	1x6	1x6	1x6	1x6	1x6
HICUT	√	√	√	√	√	√
lo/dx	3/3	3/3	3/3	3/3	3/3	3/3
Mechanism CC	TN708	TN708				
Dolby B	√	√				
Metal	√	√				
S-CPS	√	√				
Repeat	√	√				
Radio Monitor	√	√				
Mechanism CD			BP4	BP4	BP4	BP4
Track Mix			√	√	√	√
Track Repeat			√	√	√	√
Track Scan			√	√	√	√
X-Bass	3 steps	3 steps	3 steps	3 steps		
Loudness ON/OFF					6 steps	6 steps
Preamp	4 x 3V	4 x 3V	4 x 3V	4 x 3V	4 x 3V	4 x 3V
Display	negative	negative	negative	negative	negative	negative
Flip Panel	√	√	√	√	√	√
DMS	ASCI	ASCI	ASCI	ASCI	ASCI	ASCI
Code for IDC A09	√	√	√	√	√	√
Dimmer	√	√	√	√	√	√
AUX IN	√	√	√	√	√	√
Tel IN	√	√	√	√		
Radio Mute	√	√	√	√	√	√
IR RC08/RC10	optional	optional	optional	optional	optional	optional
Peak Level Meter	√	√	√	√	√	√
Clock	√	√	√	√	√	√
Release Panel	√	√	√	√	√	√
RP Case	√	√	√	√	√	√

Main Feature list T-Line2

Features	Cleveland Dresden	Dublin Boston Madison	Freiburg Las Vegas	Canberra San Diego	Essen	Lausanne	Alicante	Konstanz	San Remo	Santa Cruz
FM-Preset	2x5	2x5	2x5	2x5	2x5	2x5	2x5	2x5	2x5	2x5
MW-Preset		1x5		1x5	1x5	1x5	1x5		1x5	1x5
LW-Preset		1x5		1x5	1x5	1x5	1x5		1x5	1x5
FMT	1x5	1x5	1x5	1x5	1x5	1x5	1x5	1x5	1x5	1x5
HICUT	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√
lo/dx	3/3	3/3	3/3	3/3	3/3	3/3	3/3	3/3	3/3	3/3
Mechanism CC	ADC 1400	ADC 1400	TN708	TN708						
Dolby	B	B	B	B						
Metal	√	√	√	√						
S-CPS	√	√	√	√						
Repeat	√	√	√	√						
Mechanism CD					BP4	BP4	BP4	BP4	BP4	BP4
Track Mix					√	√	√	√	√	√
Track Repeat					√	√	√	√	√	√
Track Scan					√	√	√	√	√	√
X-Bass	3 steps	3 steps	3 steps	3 steps	3 steps	3 steps	3 steps	3 steps	3 steps	3 steps
Preamp			4 x 3V	4 x 3V				4 x 3V	4 x 3V	4 x 3V
DMS	ASCI	ASCI	ASCI	ASCI	ASCI	ASCI	ASCI	ASCI	ASCI	ASCI
Code for IDC A09	√	√	√	√				√	√	√
AUX IN	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√
Tel IN			√	√				√	√	√
Radio Mute	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√
IR Remote Control RC08/RC10	optional	optional	optional	optional	optional	optional	optional	optional	optional	optional
Peak Level Meter	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√
Clock manual	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√
Facia colour	black	black	titanium	titanium	black	black	titanium	titan/chrom	titan/chrom	titan/chrom
Release Panel	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√
RP Case	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√

(D) Belegung des Anschlußkästchens | (GB) Pin assignment of quickfit connector



	A		B
1	NC	1	Speaker Out (RR +) 4Ω
2	Radio mute <2volts = active; open = not active	2	Speaker Out (RR -) 4Ω
3	NC	3	Speaker Out (RF +) 4Ω
4	Permanent plus (KL 30); 10 A	4	Speaker Out (RF-) 4Ω
5	Automatic antenna	5	Speaker Out (LF +) 4Ω
***6**	**Illumination, active high (3 - 12 volts)**	6	Speaker Out (LF-) 4Ω
7	Ignition plus, (KL 15) <2.5volts = Ign.off; >7volts = Ign.on	7	Speaker Out (LR +) 4Ω
8	Ground	8	Speaker Out (LR-) 4Ω
a	MAUS-BUS-OUT (TXD) <0.5volts = logic 0; >3.5volts = logic 1		
b	MAUS-BUS-IN (RXD) <1volt = logic 0; >3.5volts = logic 1		

*** Nur Funline 3 Geräte**
*** only Funline 3 units**

(+) Nur Funline 3 Geräte / (+) only Funline 3 units

C					
	C1		**C2**		**C3**
***1**	**Line out, 3V/10kΩ (LR)**	7	Tel.-/Navi. AF In 10V/560Ω **(Not Sevilla + Wiesbaden)**	**13**	CD-Changer ASCI IN / **+TMC-Out** <1volt = logic 0; >3.5volts = logic 1
***2**	**Line out, 3V/10kΩ (RR)**	8	Tel.-/Navi. AF In 10V/560Ω **(Not Sevilla + Wiesbaden)**	**14**	CD-Changer ASCI OUT / **+TMC-Out** <0.5volt = logic 0; >3.5volts = logic 1
***3**	**Line out ground**	9	NC	15	CDC permanent plus (bloc A / pin 4)
***4**	**Line out out, 3V/10kΩ (LF)**	10	+12 V switched	16	+12 V switched
***5**	**Line out out, 3V/10kΩ (RF)**	11	Remote control PWM <1volt = logic 0; >3.5volts = logic 1	17	CD-Changer I^2C-Bus Masse / Gnd.
***6**	**+12 V switched**	12	Remote control Ground	18	Aux Ground
				19	Aux input 2V/6kΩ (L)
				20	Aux input 2V/6kΩ (R)

* Nicht Cleveland, Boston, Dresden, Dub lin, Madison, Essen, Lausanne und Alicante.

IG für A/Pin5; C1/Pin6; C2/Pin10 + C3/P = **300 mA.**

* Not Cleveland, Boston, Dresden, Dub lin, Madison, Essen, Lausanne und Alicante.

IG for A/Pin5; C1/Pin6; C2/Pin10 + C3/P = **300 mA.**

(D) Abgleichhinweise

Der Abgleich erfolgt nur noch elektronisch über den PC (ComServer). Es dürfen keine Filter abgeglichen werden. Nach dem Tausch eines Filters, mss der Abgleich über den PC erfolgen.

Wellenbereich:

FM = 87,5 MHz - 108,0 MHz
(100 kHz automatische Suchlaufschritte)
(50 kHz manuelle Suchlaufschritte)

MW = 531 kHz - 1602 kHz
(9 kHz automatische Suchlaufschritte)
(9 kHz manuelle Suchlaufschritte)

LW = 153 kHz - 279 kHz
(9 kHz automatische Suchlaufschritte)
(1 kHz manuelle Suchlaufschritte)

Vorbereitende Arbeiten

Bevor Sie den elektrischen Abgleich durchführen, müssen Sie folgende Vorbereitungen treffen:

Höhen - Einstellung 0
Bass - Einstellung 0
Fader - Einstellung (nicht Lübeck/Luxembourg) 0
Balance - Einstellung 0
Loudness - Einstellung (DSC Menü) ..... 1 oder OFF
X-Bass - Einstellung (DSC Menü) ..... OFF

Lautsprecheranschluß

Der Lautsprecherausgang muß mit 4 Ω abgeschlossen sein.

Demomode

Demomode aktivieren

1. Schalten Sie das Autoradio aus.
2. Betätigen Sie die Tasten **1** + **6 (Funline 3); 1** + **5 (T-Line 2)** gleichzeitig und halten Sie die Tasten gedrückt.
3. Schalten Sie das Gerät ein und halten Sie die Tasten noch für ca. 1 Sekunde gedrückt.

Nach diesem Schritt erscheint im Display nach "BLAUPUNKT" der Schriftzug "**Demo**".

Demomode deaktivieren

Sie verlassen den Servicemode durch Ausschalten des Autoradios. Wiederholen Sie bitte den Schritt 1-3 um den Demomode zu verlassen.

Software Version Hauptprozessor und Kappenprozessor

Testmode aktivieren

1. Schalten Sie das Autoradio aus.
2. Betätigen Sie die Tasten **1** + **2** gleichzeitig und halten Sie die Tasten gedrückt.
3. Schalten Sie das Gerät ein und halten Sie die Tasten noch für ca. 1 Sekunde gedrückt.

Das Autoradiodisplay zeigt 8 Zeichen an.
Die 4 linken Zeichen zeigen den Softwarestand des Hauptprozessors an und die 4 rechten Zeichen zeigen den Softwarestand des Kappen- prozessors an.

Testmode deaktivieren

Sie verlassen den Service Mode durch Ausschalten des Autoradios.

(GB) Notes on alignment

The alignment is always done electronically using a PC (ComServer). Do not align any filters. If a filter has been replaced, align the unit with the PC.

Waveband:

FM = 87.5 MHz - 108.0 MHz
(100 kHz automatic search steps)
(50 kHz manual search steps)

MW = 531 kHz - 1602 kHz
(9 kHz automatic search steps)
(9 kHz manual search steps)

LW = 153 kHz - 279 kHz
(9 kHz automatic search steps)
(1 kHz manual search steps)

Preparatory steps

Observe the following preparations before performing the electrical alignment:

Treble adjustment 0
Bass adjustment 0
Fader adjustment (not Lübeck/Luxembourg) 0
Balance adjustment 0
Loudness adjustment (DSC menu) ..... 1 or OFF
X-Bass adjustment (DSC menu) ..... OFF

Loudspeaker connections

The loudspeaker output must be terminated with 4 Ω.

Demo mode

Activating the Demo mode

1. Switch the unit off.
2. Press the push-buttons **1** + **6 (Funline 3); 1** + **5 (T-Line 2)** simultaneously and hold them depressed.
3. Switch the unit back on and hold on to the buttons for approximately one more second.

Following this step, the display will show the wording “BLAUPUNKT” followed by “**Demo**”.

Deactivating the Demo mode

You can quit the service mode by switching the radio off. Wiederholen Sie bitte den Schritt 1-3 um den Demomode zu verlassen.

Software version main processor and panel prozessor

Activating the test mode

1. Switch the unit off.
2. Press the push-buttons **1** + **2** simultaneously and hold them depressed.
3. Switch the unit back on and hold on to the buttons for approximately one more second.

The car radio display shows 8 characters.
The left 4 characters indicate the software version of the main processor, the right 4 characters indicate the software version of the panel processor.

To exit the test mode

You can quit the service mode by switching the radio off.

(D) Antennenanpassung

E' - Beispiele bei FM und AM

E' = Bezugspunkt (unbelasteter Ausgang der Anpaßschaltung/ künstliche Antenne) in dBμV.
Y = Meßsendereinstellung in dBμV oder μV.
V = Meßsenderbedämpfung durch die Eingangsimpedanz der Anpaßschaltung (Leistungsanpassung).
X = Dämpfung der künstlichen Antenne in dB.

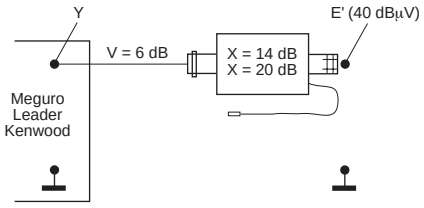
(GB) Antenna matching

E' - examples for FM and AM

E' = reference point (output of matching device/dummy antenna without load) in dBμV.
Y = adjustment of the signal generator in dBμV or μV.
V = attenuation of the signal generator output due to the load applied by the matching device (power adaptation).
X = attenuation of the dummy antenna in dB.

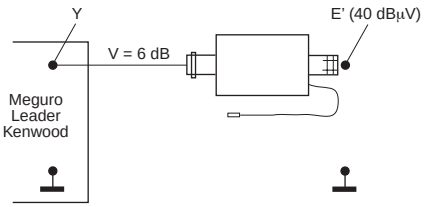
Meßsender / signal generator: Meguro, Leader, Kenwood

Künstliche Antenne AM:
Dummy antenna AM:



Y = V + X + E'
(X =14 dB) Y = 6 dB + 14 dB + 40 dBμV
Y = 60 dBμV = 1 mV
(X =20 dB) Y = 6 dB + 20 dB + 40 dBμV
Y = 66 dBμV = 2 mV

Künstliche Antenne FM:
Dummy antenna FM:



Y = V + E'
Y = 6 dB + 40 dBμV
Y = 46 dBμV = 200 μV

dB- Umrechnungstabelle

dB Conversion table

dB	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
0	1	1,12	1,26	1,41	1,59	1,78	2,00	2,24	2,51	2,82
10	3,16	3,55	3,98	4,47	5,01	5,62	6,31	7,08	7,94	8,91
20	10,0	11,2	12,6	14,1	15,9	17,8	20,0	22,4	25,1	28,2
30	31,6	35,5	39,8	44,7	50,1	56,2	63,1	70,8	79,4	89,1
40	100	112	126	141	159	178	200	224	251	282
50	316	355	398	447	501	562	631	708	794	891
60	1 000	1 122	1 259	1 413	1 585	1 778	1 995	2 239	2 512	2 818
70	3 162	3 548	3 981	4 469	5 012	5 623	6 310	7 080	7 943	8 912

Faktoren / Factors

(D) MAUS - Software + Hardware (MAUS = Multifunktionsbus für Abgleich Und Start Up)

PC - Vorausetzungen

IBM - Kompatibler Computer:	Ab Pentium 2 oder höher
Betriebssystem:	Windows 95/98 + WinNT4

MAUS Ausstattung

a) **"ComServer"** (Software + Dongletreiber + Lies mich Datei + Serviceanleitungen MAUS)
8 627 003 058 (CD-Rom)

b) Konfigurationsdateien (MAUS-Bus-Kommandos + Serviceanleitung MAUS) für die F3/T2 Geräte mit der Bestellnummer
8 627 003 072 (1 Diskette MS DOS $3^1/_2$ Zoll)

c) **Interface** (MAUS-Bus / K-Bus auf RS232 Schnittstelle)
8 627 004 057

d) **Steckernetzteil für Interface** (12V / 500 mA)
8 627 004 061

e) **Dongle** (Hardware Sicherheitssystem in Verbindung mit dem MAUS-Bus)
8 627 004 059 (nur für decodierberechtigte Servicestellen)

Achtung: Bitte stecken Sie den "DONGLE" nur bei ausgeschalteten PC auf die LPT Drucker schnittstelle.

f) **Maus Bus Kabel** (Lautsprecher - ISO Stecker mit 2 Kontakt nadeln)
8 627 004 042

g) **Verlängerungskabel RS232** (PC zum Interface)
8 627 004 015

(GB) MAUS software + hardware (MAUS = multi-function bus for alignment and start-up)

Required PC equipment

IBM-compatible computer:	Pentium 2 or higher
Operating system:	Windows 95/98 + WinNT4

MAUS equipment

a) **"ComServer"** (software + dongle driver + read me file + service manuals MAUS)
8 627 003 058 (CD-Rom)

b) Configuration files (MAUS bus commands + service manual MAUS) for the F3/T2 units with order number
8 627 003 072 (1 MS DOS $3^1/_2$ inch diskette).

c) **Interface** (MAUS-bus / K-bus to RS232 interface)
8 627 004 057

d) **Power adapter** (12 V / 500 mA)
8 627 004 061

e) **Dongle** (hardware security system in connection with the MAUS-bus)
8 627 004 059 (for authorised decoding agents only)

Warning: Please plug the "DONGLE" into the printer port only if the PC is switched "OFF".

f) **MAUS bus cable**
(speaker - ISO connector with 2 contact pins)
8 627 004 042

g) **Extension cable RS232** (PC to interface)
8 627 004 015

(D) MAUS - Software + Hardware (MAUS = Multifunktionsbus für Abgleich Und Start Up)

Hardware installieren

Achtung: Zerstörungsgefahr des Interfacekastens 8 627 004 057:

1. Bitte verbindenen Sie die Interfacemasse (8 627 004 057) mit der Autoradiomasse (Potentialausgleich).
2. Folgende Reihenfolge ist beim Anschluß des Autoradios in Verbindung mit dem Mausbuskabel 8 627 004 042 einzuhalten:

a) Mausbuskabel anschließen.
b) Danach Stromkabel anschließen.

Nach der Bearbeitung des Autoradios muß in umgekehrter Reihenfolge verfahren werden.

(GB) MAUS software + hardware (MAUS = multi-function bus for alignment and start-up)

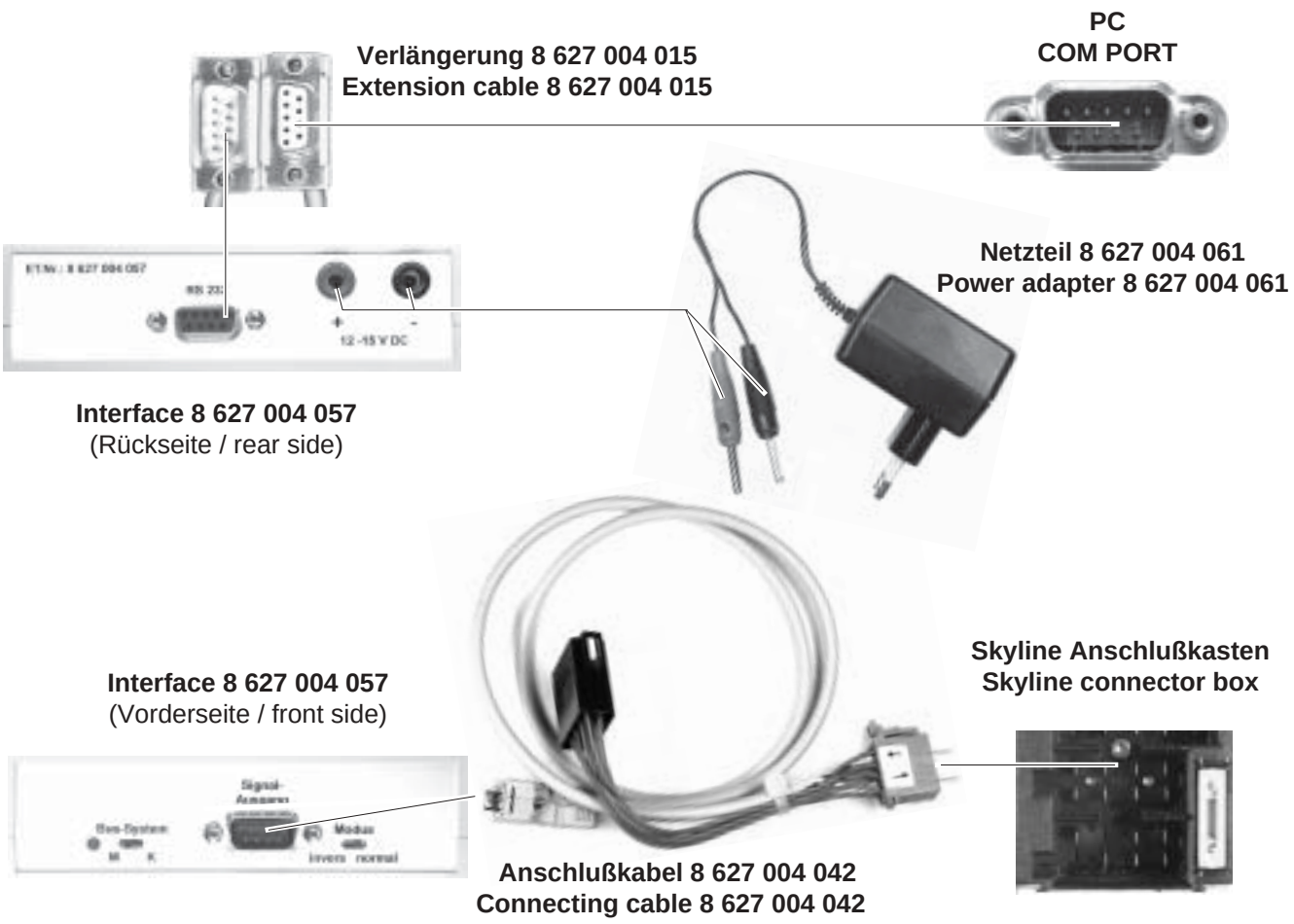
Hardware installation

Warning: Danger of damaging the interface box 8 627 004 057:

1. Connect the ground terminal of the interface (8627 004 057) and the car radio with each other (equal potential).
2. The following hook-up sequence must be observed when connecting the car radio and the MAUS bus cable 8 627 004 042 :

a) First connect the MAUS bus cable.
b) Then hook up the power cable.

Proceed the other way round after having finished work on the car radio.


Verlängerung 8 627 004 015
Extension cable 8 627 004 015
PC
COM PORT
Netzteil 8 627 004 061
Power adapter 8 627 004 061
Interface 8 627 004 057
(Rückseite / rear side)
Interface 8 627 004 057
(Vorderseite / front side)
Skyline Anschlußkasten
Skyline connector box
Anschlußkabel 8 627 004 042
Connecting cable 8 627 004 042

Schalterstellung des Interface

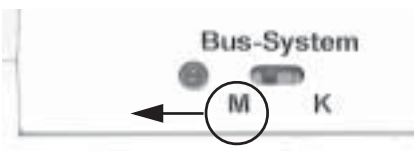
Bitte achten Sie auf die beiden Einstellungen der Schalter "Bus-System" und "MODUS".

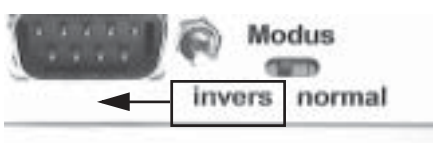
Der Schalter "Bus-System" muß auf **M** stehen.
Der Schalter "MODUS" muß auf **invers** stehen.

Interface box settings

Please check the settings of the "Bus-System" and "MODUS" (mode) selectors.

The "Bus-System" selector must be set to **M** (MAUS-Bus).
The "MODUS" selector must be set to **invers** .





(D)

Bevor Sie mit der folgenden Bearbeitung beginnen, installieren Sie bitte erst die Software und verbinden Sie die Hardware Komponenten (siehe Seite 10)**.**

F3/T2_ASB_EU CFG Datei installieren

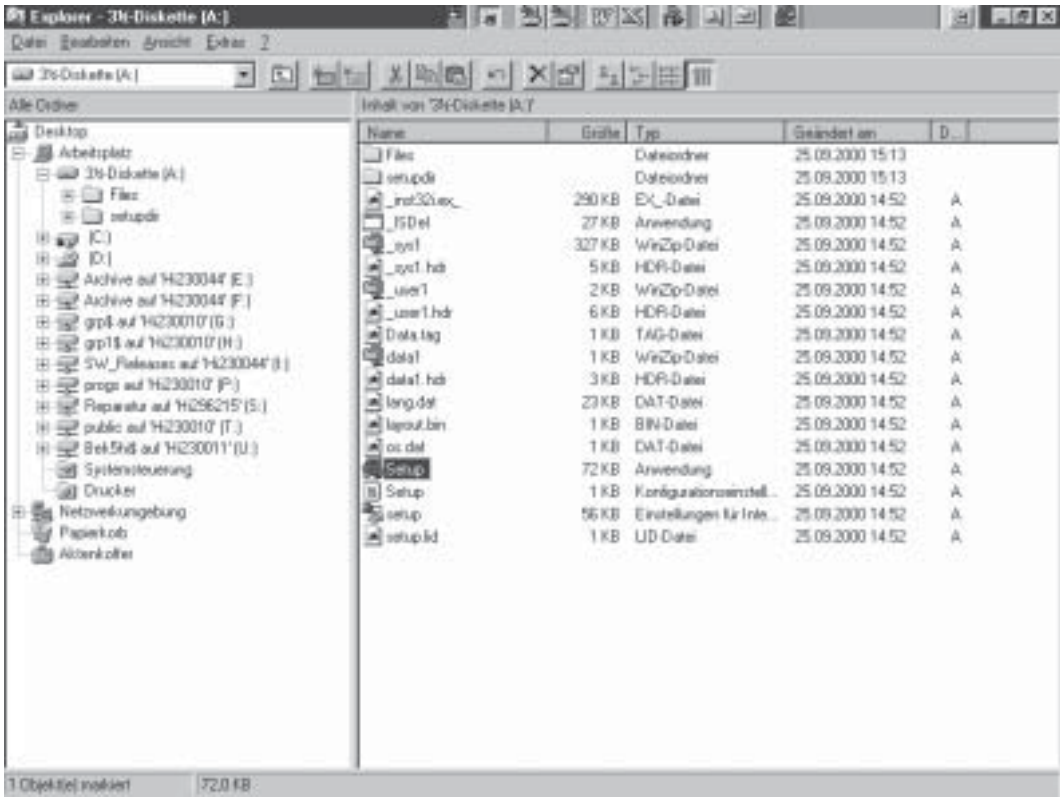
1. Schalten Sie den PC ein und warten bis der Boot - Vorgang beendet ist. Danach starten Sie bitte Windows 95/98/NT4.
2. Öffnen Sie den Windows Explorer Ihres PC`s und rufen Sie das Diskettenlaufwerk A auf.
3. Legen Sie die 3 1/2 Zoll Diskette "F3/T2_ASB_EU" (8 627 003 072) in das Diskettenlaufwerk "A" Ihres PC´s ein.
4. Klicken Sie mit einem Doppelklick der Maus auf "Setup".

(GB)

Install the software and connect the hardware components (see page 10) **before you start with the following steps.**

Installation of F3/T2_ASB_EU CFG file

1. Switch on the PC and wait until it has booted. Then start Windows 95/98/NT4.
2. Open diskette drive A in the Explorer.
3. Insert the 3 1/2" diskette "F3/T2_ASB_EU" (8 627 003 072) into drive A of your PC.
4. Double-click "Setup".



5. In dem nächsten Bild können Sie zwischen den Sprachen "Deutsch" und "English" wählen.
5. On the next screen you can choose between the languages “Deutsch” and “English”.

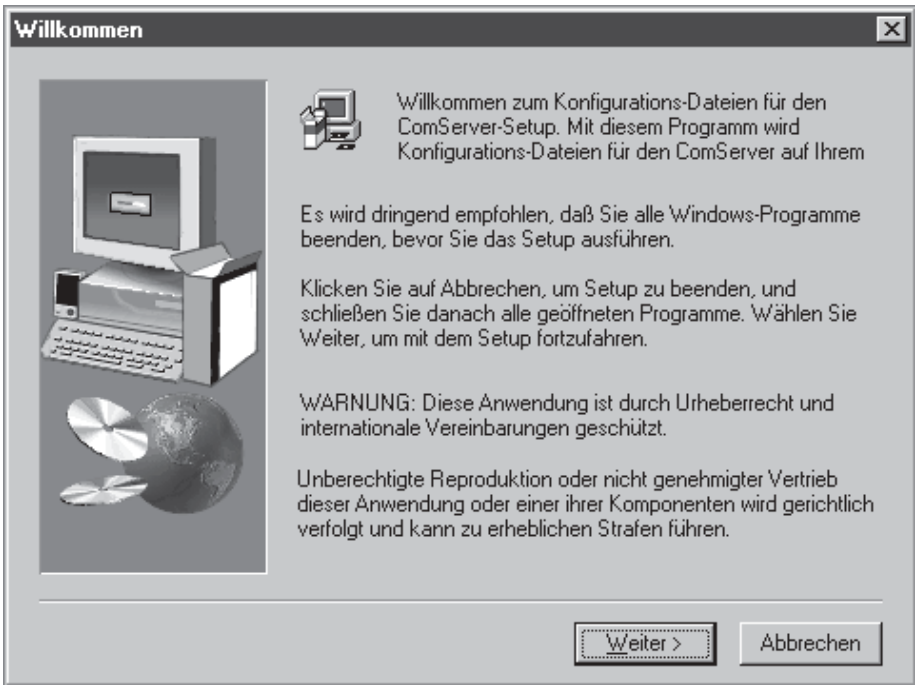
Wählen Sie eine Setup-Sprache aus
Wählen Sie die Sprache dieser Installation aus der unten aufgeführten Auswahl aus.
Deutsch
OK
Abbrechen

(D) F3/T2_ASB_EU CFG Datei installieren

6. In dem nächsten Bild bestätigen bitte Sie mit "Weiter".

(GB) Installation of F3/T2_ASB_EU CFG file

6. Please click "Next" in the following screen.


Willkommen
Willkommen zum Konfigurations-Dateien für den ComServer-Setup. Mit diesem Programm wird Konfigurations-Dateien für den ComServer auf Ihrem
Es wird dringend empfohlen, daß Sie alle Windows-Programme beenden, bevor Sie das Setup ausführen.
Klicken Sie auf Abbrechen, um Setup zu beenden, und schließen Sie danach alle geöffneten Programme. Wählen Sie Weiter, um mit dem Setup fortzufahren.
WARNUNG: Diese Anwendung ist durch Urheberrecht und internationale Vereinbarungen geschützt.
Unberechtigte Reproduktion oder nicht genehmigter Vertrieb dieser Anwendung oder einer ihrer Komponenten wird gerichtlich verfolgt und kann zu erheblichen Strafen führen.
Weiter >
Abbrechen

7. Sollte eine Fehlermeldung erscheinen, so bestätigen Sie bitte mit "OK".

7. If an error message appears, press “OK” to confirm.

Warnung
Keine installierte Version des ComServers gefunden. Es wird ein Standard-Pfad für die Konfigurationsdatei gewählt.
OK

8. Sie bestätigen das vorgegebene Verzeichnis mit "Weiter".

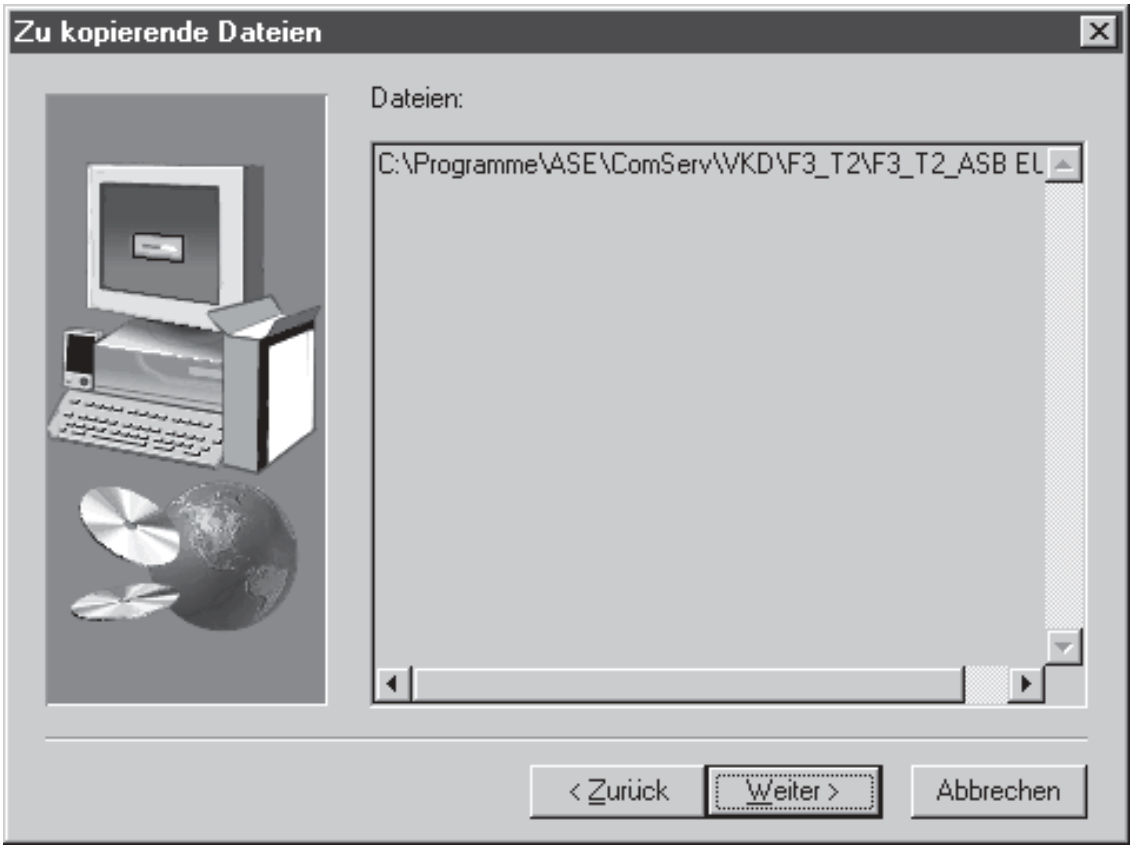
8. Press “Next“ to confirm the default directory.

(D) F3/T2_ASB_EU CFG Datei installieren

9. In dem nächsten Bild wird Ihnen die Datei angezeigt, die in das vorgegebene Verzeichnis kopiert wird.
   Bitte bestätigen Sie mit "WEITER".

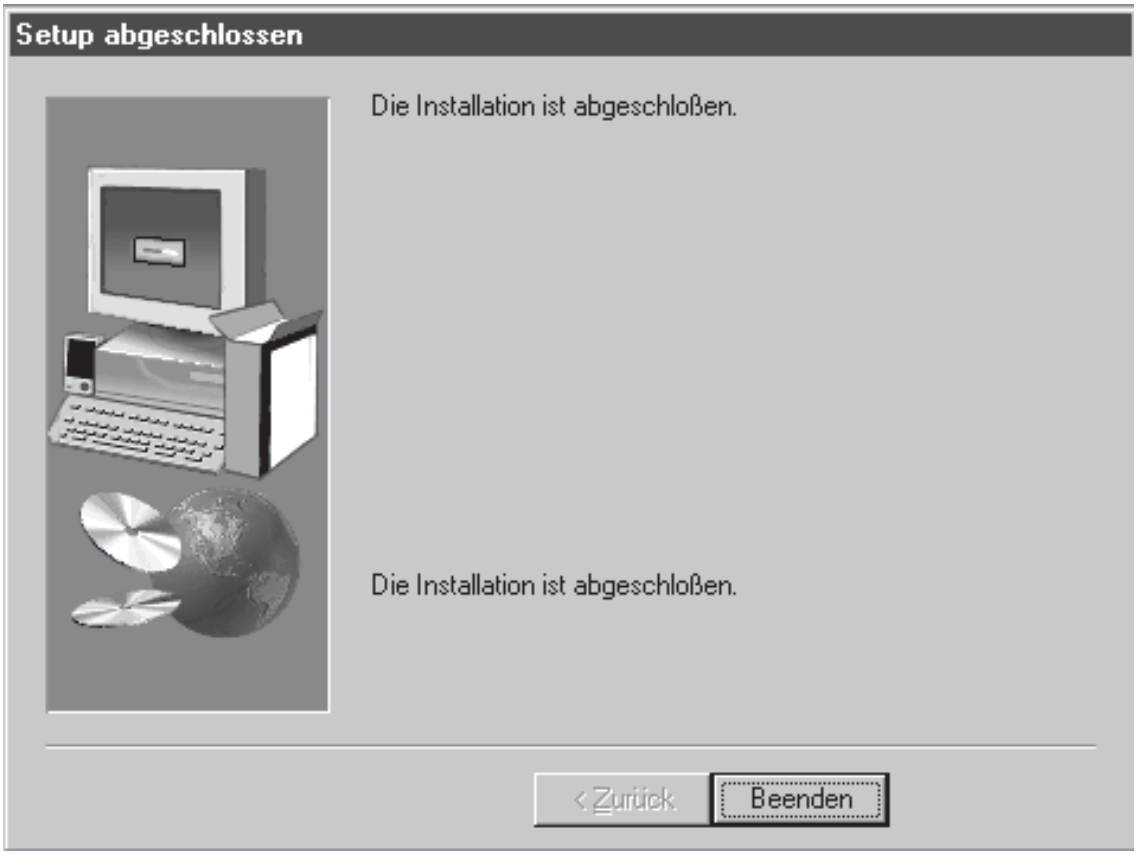
(GB) Installation of F3/T2_ASB_EU CFG file

9. The next screen presents the data which is copied into the default directory.
   Please press “Next” to confirm.



10. Die F3/T2_ASB_EU Datei wird nun in das Standart-Verzeichnis des ComServers 4.0 geladen.
    Bitte bestätigen Sie mit "Beenden".

10. The F3/T2_ASB_EU file is now loaded into the standard directory of the ComServers 4.0.
    Please press “Finish” to confirm.



(D) Com Port setzen

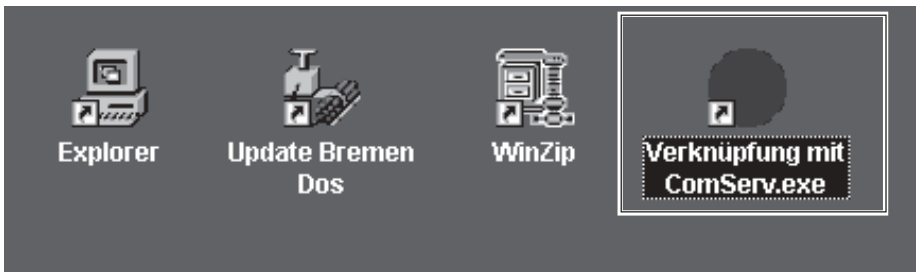
1. Um die Verbindung zwischen Interface und PC herzustellen müssen Sie nun Ihren PC auf die richtige Eingangsbuchse stellen (Com Port).

2. Bitte starten Sie den Comserver mit einem Doppelklick der Maus auf das Icon "ComServ".

(GB) Setting the Com port

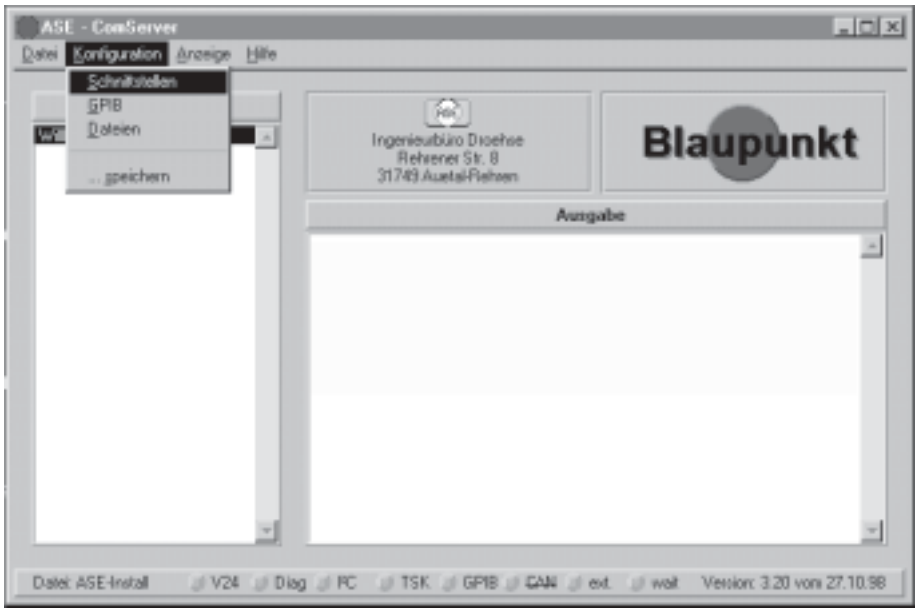
1. To provide a connection between the interface and the PC, you must now set the correct communication port.

2. Double-click the "ComServ" icon to start the ComServer.



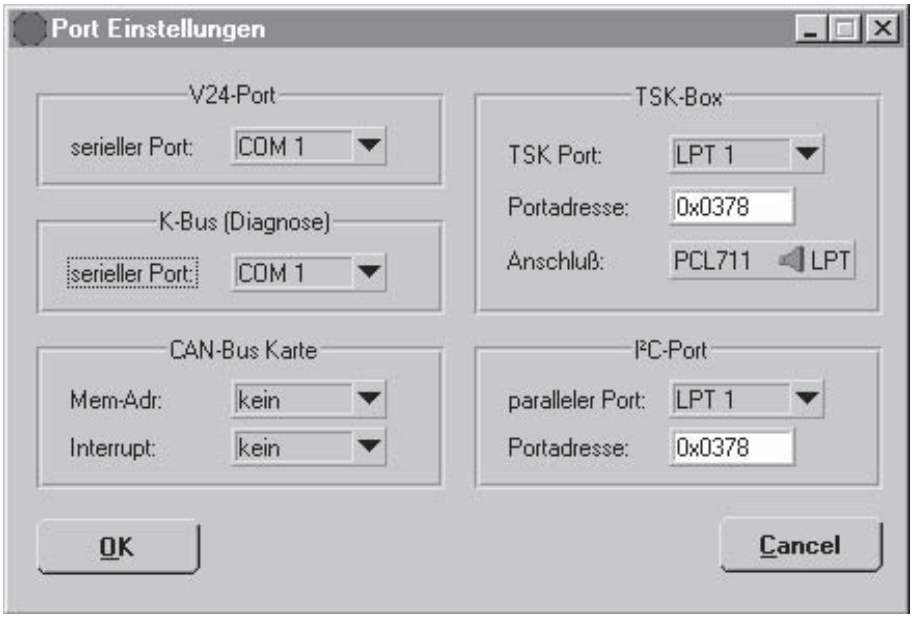
3. In der oberen Menuebake des ComServers müssen Sie den Punkt "Konfiguration" + "Schnittstellen" auswählen.

3. Choose the item "Schnittstellen" (interface) from the "Konfiguration" menu.



4. Stellen Sie nun die von Ihnen gewünschte Schnittstelle (V24 Port) ein und bestätigen mit "OK".
Danach speichern Sie die Einstellungen.

4. Then set the desired interfaces (V24 port) and confirm with "OK". Click "OK" to store your settings.



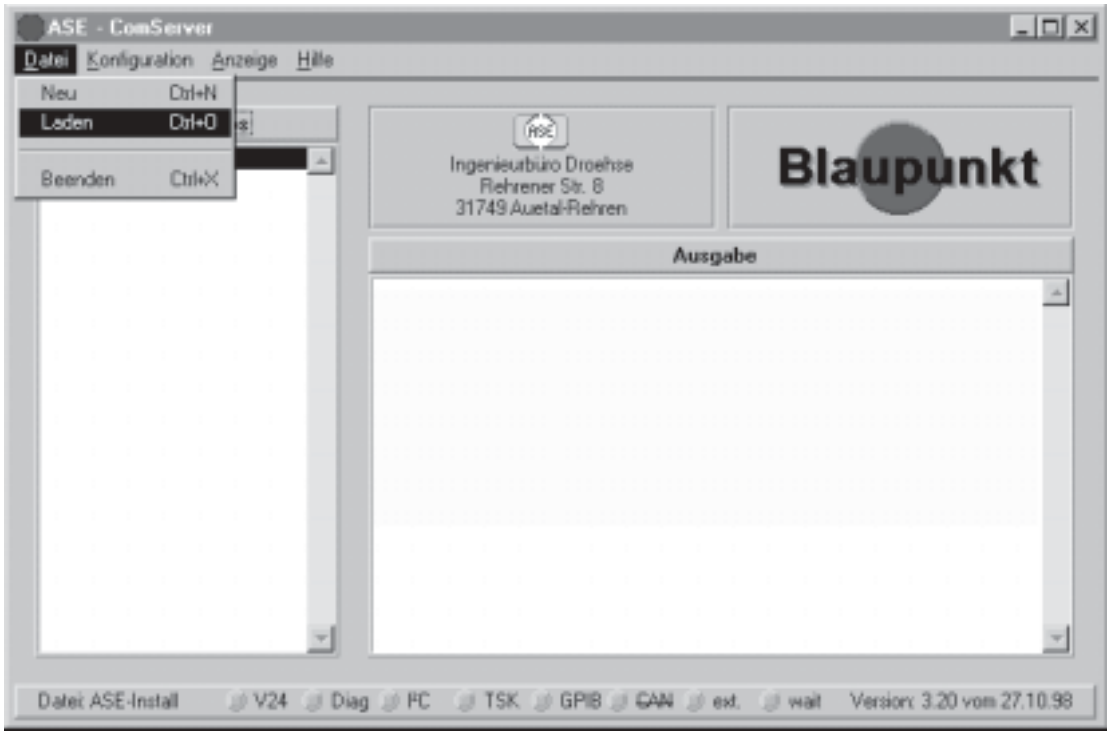
(D) Konfigurationsdatei laden

1. Schalten Sie den PC ein und warten bis der Boot - Vorgang beendet ist. Danach starten Sie bitte Windows 95/98/NT4 und dann den ComServer.
2. Bitte starten Sie den Comserver mit einem Doppelklick der Maus auf das Icon "ComServ".
3. In der oberen Menuebake des ComServers müssen Sie den Punkt "Datei"; "Laden" auswählen.

(GB) Loading the configuration file

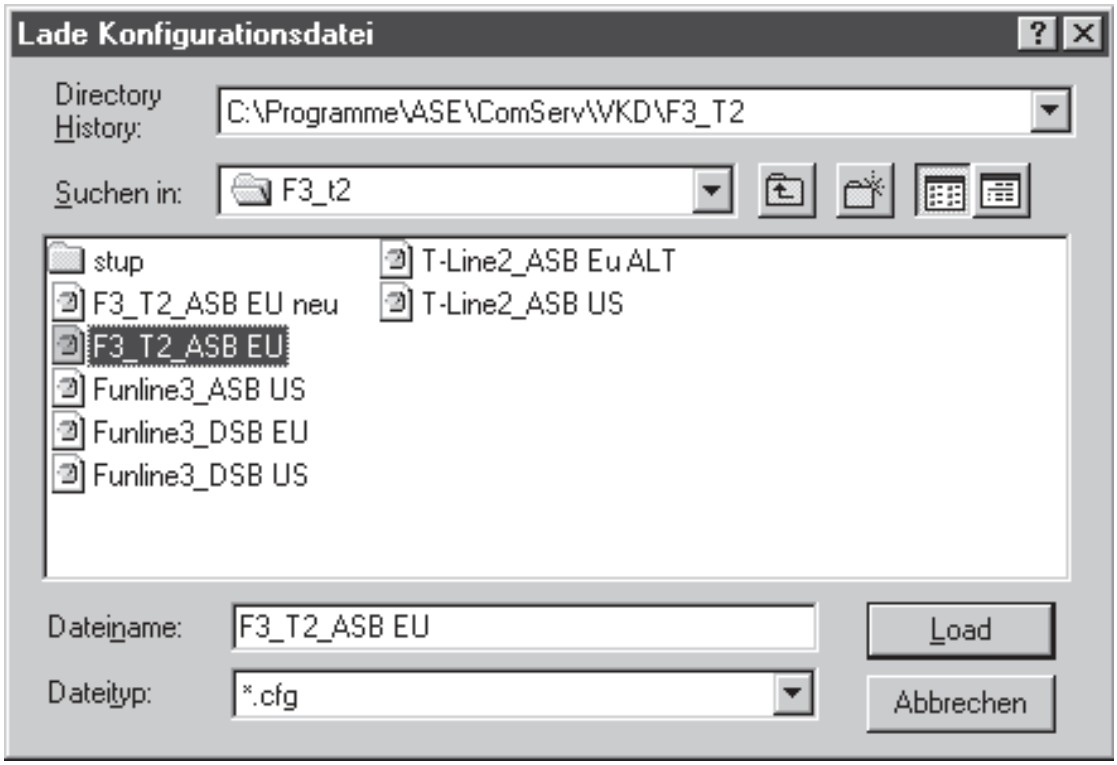
1. Switch on the PC and wait until it has booted. Then start Windows 95/98/NT4 and the ComServer.

2. Double-click the "ComServ" icon to start the ComServer.
3. Choose the item "Laden" (load) from the "Datei" (file) menu of the ASE - ComServer.



4. Wählen Sie bitte **C/Programme/ASE/ComServ/VKD /F3_T2** und "F3/T2_ASB_EU.cfg" aus .

4. Select **C/Programme/ASE/ComServ/VKD /F3_T2** and "F3/T2_ASB_EU.cfg".

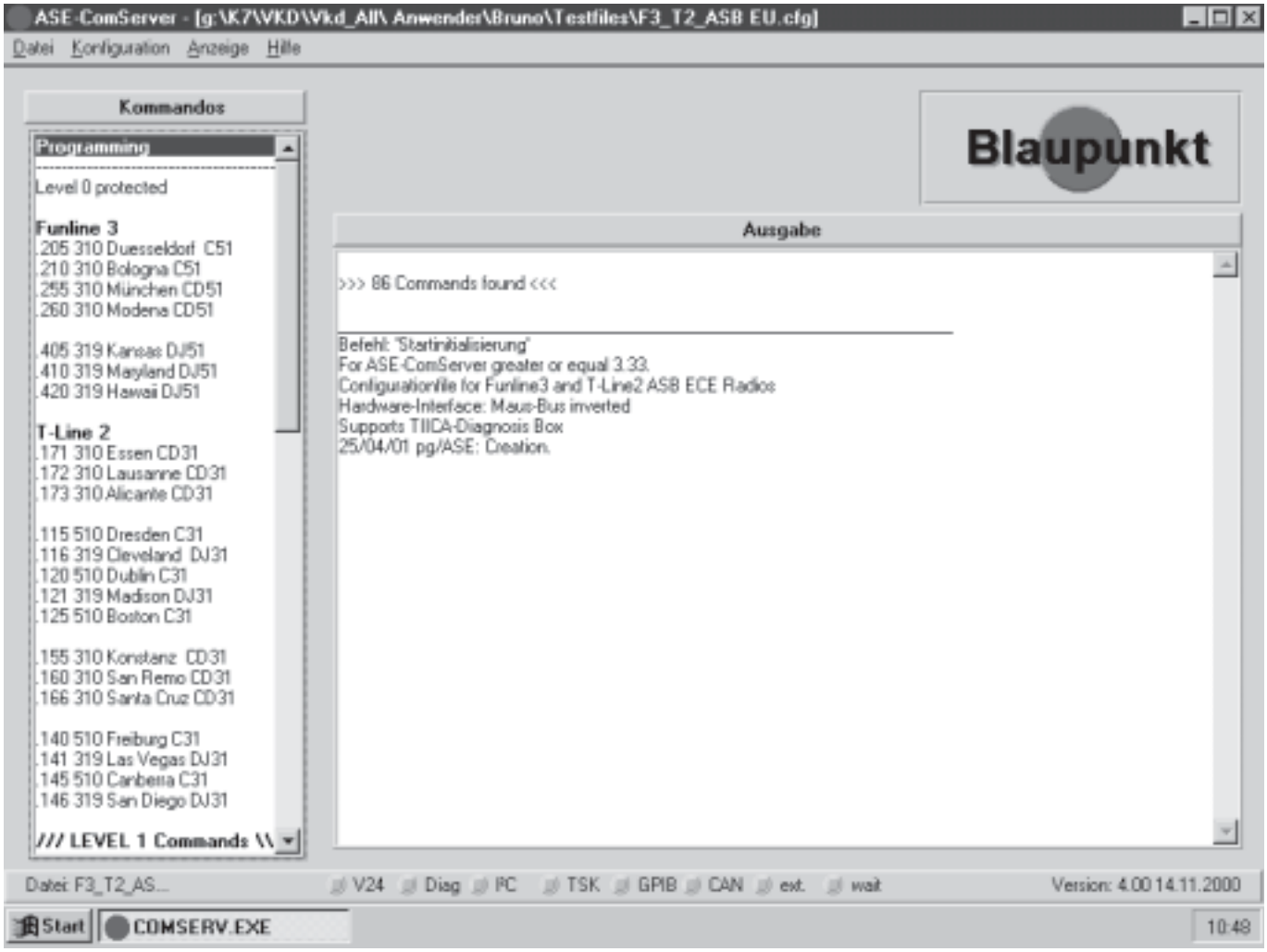


(D) Konfigurationsdatei laden

5. Es erscheint folgende Bearbeitungsmaske:

(GB) Loading the configuration file

5. You will see the following processing screen:



(D) EEPROM programmieren

1. Starten Sie das Kommando "Level 0 protected" mit dem Doppelklick der Maus.

2. **In der nächsten Aufforderung ist die Reihenfolge einzuhalten:**

a) Schalten Sie das Netzteil aus.

b) Bestätigen Sie im Dialogfeld mit OK (Mausklick oder ENTER).

c) Danach schalten Sie das Netzteil ein.

(GB) Programming the EEPROM

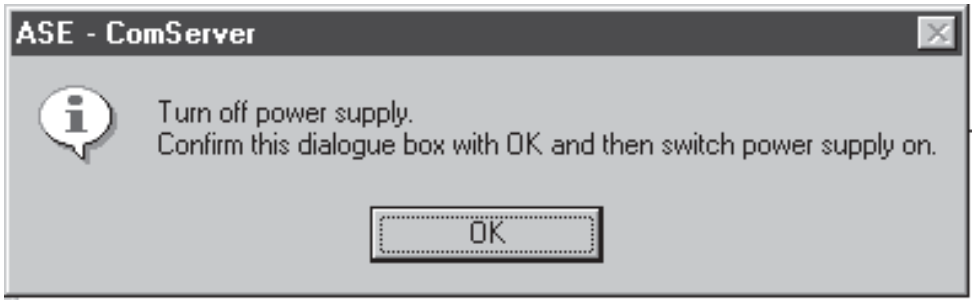
1. Double-click the command "Level 0 protected" as illustrated.

2. **Then proceed as follows (make sure to observe the correct sequence):**

a) Turn off the power supply.

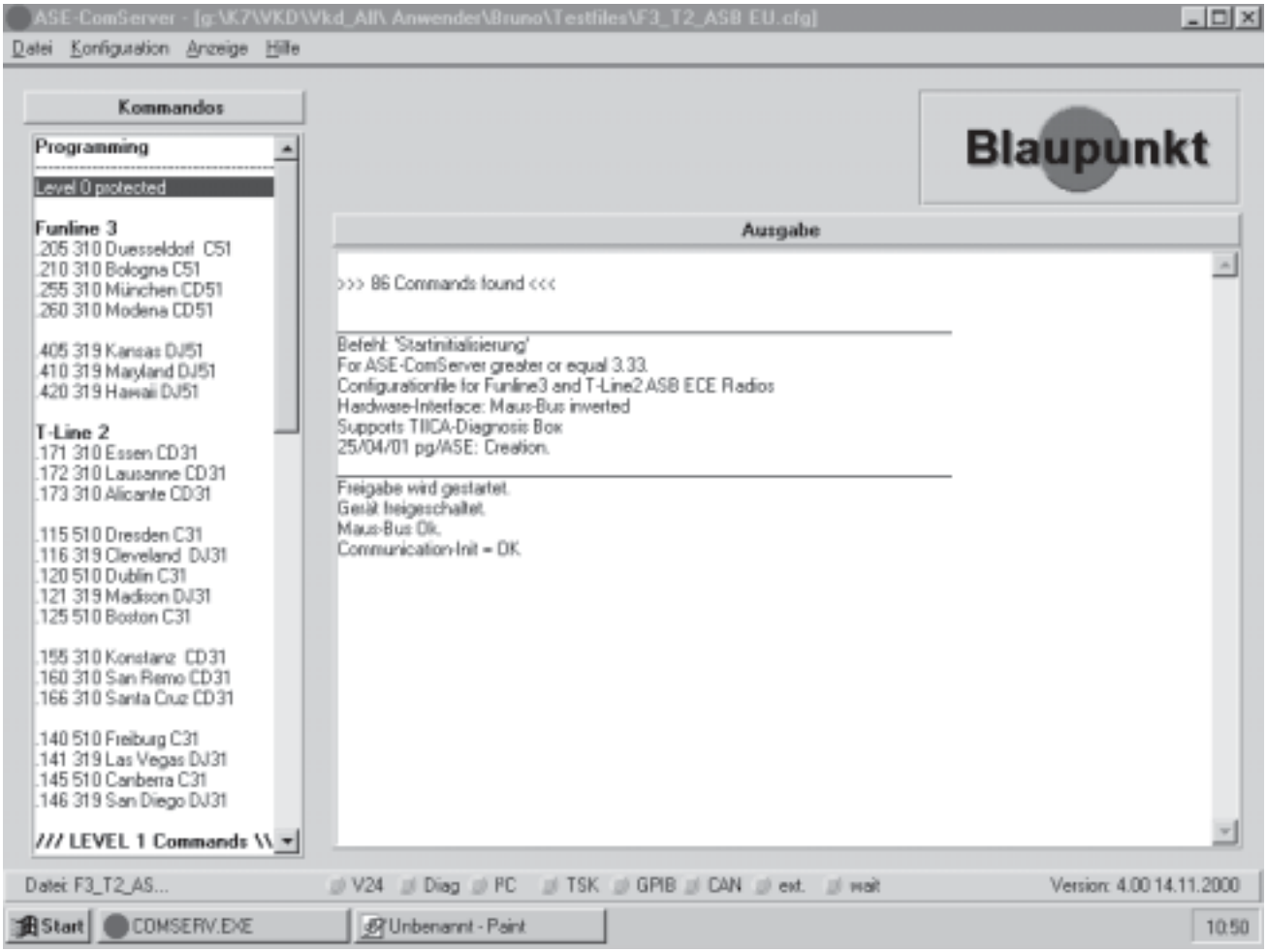
b) Confirm with OK in the dialogue field (mouse click or ENTER).

c) Turn the power supply on again.



3. Im Ausgabefenster des ComServers sollte "Maus Bus OK, Communication = OK" erscheinen.
Erscheint "Init = 249" muß die Prozedur wiederholt werden.

3. "Maus Bus OK, Communication = OK" should appear in the ComServer output window.
You must repeat the procedure if „Init = 249“ appears



(D) EEPROM programmieren

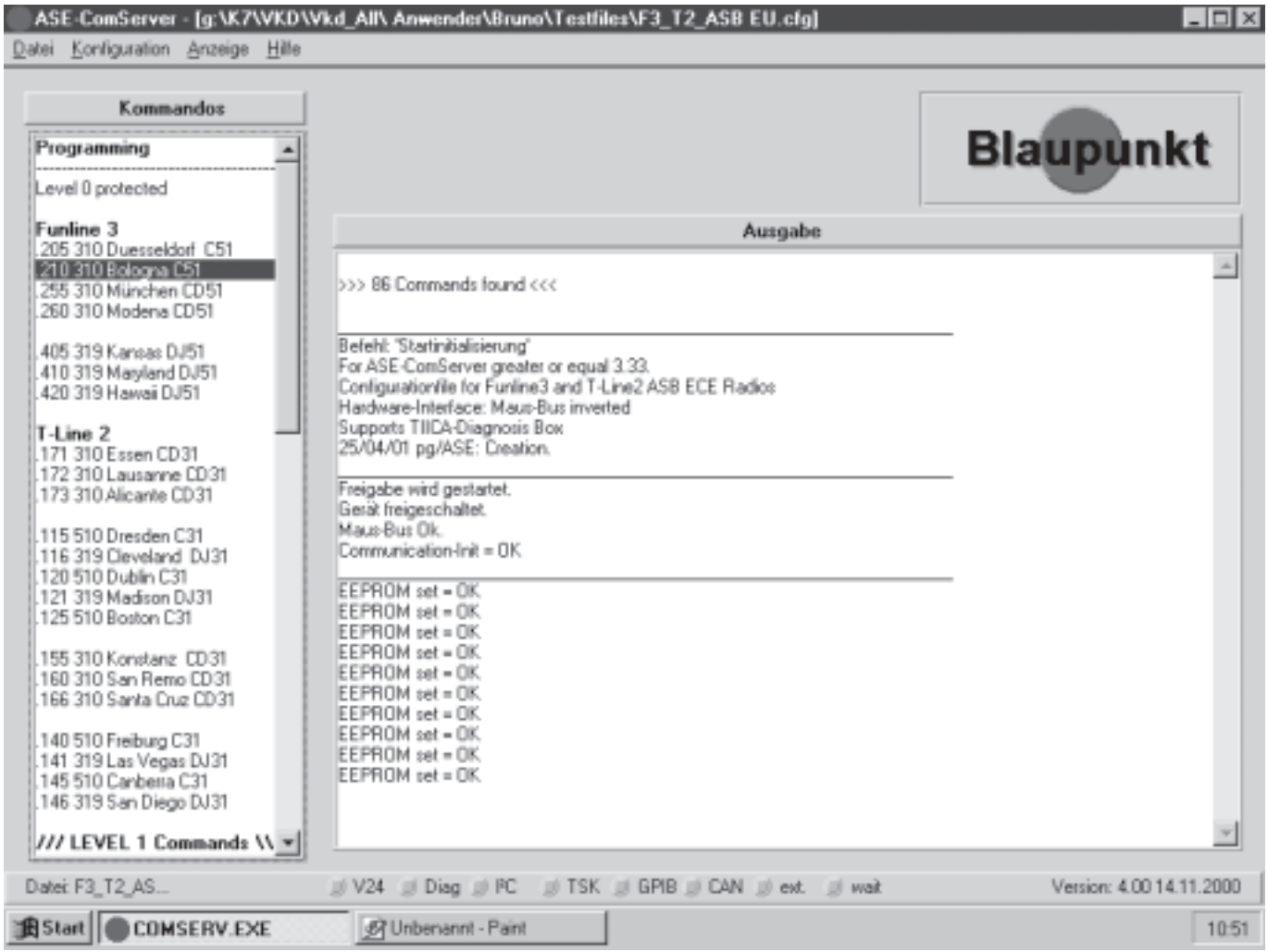
4. Starten Sie die Prozedur mit einem Doppelklick auf das Kommando z.B.: "Bologna C51".

Im Ausgabefenster des ComServers erscheint 10 x "EEPROM set = OK".

(GB) Programming the EEPROM

4. Start the Start Up procedure by double-clicking for example "Bologna C51" command.

The ComServer's output window appears 10 x "EEPROM set = OK".



Nach dem "Start up" müssen folgende Arbeiten durchgeführt werden (die Reihenfolge ist einzuhalten)**:**

- DAA programmieren (Ableich Vor-und Zwischenkreis)
- FM ZF programmieren
- LSL + LST FM programmieren (Abgleich FM-Feldstärke)
- LST AM programmieren (Abgleich AM-Feldstärke)
- Stereo Schaltschwelle programmieren
- FM - Suchlauf - Stopschwellen programmieren
- AM-MW/LW - Suchlauf - Stopschwellen programmieren
- RDS Schwelle programmieren
- Auslieferungszustand programmieren

The following Maus bus commands have to be executed after a "Start up" (proceed according to the sequence as stated below)**:**

- DAA programming (alignment of front- and intermediate r-f circuit)
- FM IF offset programming
- FM LSL + LST programming (alignment of FM field strength)
- AM LST programming (alignment of AM field strength)
- Stereo threshold programming
- FM search stop programming
- AM-MW/LW search stop programming
- FM-RDS sensitivity programming.
- Deafult settings

(D) DAA Programmierung

Künstliche Antenne verwenden.

Betriebsart ..... FM
Signalquelle ..... Meßsender
f = 87,5 MHz, f_{mod} = 1 kHz
Hub = 22,5 kHz
Signaleingang ..... E' = 30 dBµV (+Bedämpfung!)

1. Klicken Sie mit einem Doppelklick der Maus auf das Kommando "Level 1".

   Bitte ignorieren Sie die nächste Aufforderung und bestätigen im Dialogfeld mit OK (Mausklick oder ENTER).

2. Stellen Sie den Meßsender auf 87,5 MHz, mit 22,5 kHz Hub und 1 kHz Modulation ein.
3. Speisen Sie das HF-Signal E' = 30 dBµV in die Antennenbuchse des Autoradios ein (Dämpfung der künstlichen Antenne beachten).
4. Klicken Sie mit einem Doppelklick der Maus auf das Kommando "Set PLL to 87,5 MHz".
   Im Ausgabefenster des ComServers sollte "PLL set to FM = OK, PLL set to 87,5 NHz = OK" erscheinen.
5. Klicken Sie mit einem Doppelklick der Maus auf das Kommando "DAA1".
   Danach erscheint eine Maske mit den Meßsendereinstellungen.

(GB) Programming DAA

Use the dummy antenna.

Operating mode ..... FM
Signal source ..... Signal generator
f = 87.5 MHz, f_{mod} = 1 kHz
Hub = 22,5 kHz
Signal input ..... E' = 30 dBµV (+attenuation!)

1. Double-click the command "Level 1" as illustrated.

   Please ignore the next system prompt and confirm this dialogue box with OK (mouse click or by pressing the RETURN key).

2. Adjust the signal generator to 87,5 MHz, modulated with 1 kHz, 22,5 kHz deviation.
3. Feed the RF signal E' = 30 dBµV into the antenna input (observe the attenuation of the dummy antenna).

4. Double-click the command "Set PLL to 87,5 MHz".

   The ComServer's output window should read "PLL set to FM = OK, PLL set to 87,5 NHz = OK".
5. Double-click the command "DAA1".

   A screen then appears showing the signal generator settings.

6. Bestätigen Sie im Dialogfeld mit OK (Mausklick oder ENTER).
   Im Ausgabefenster des ComServers sollte "DAA1 = OK" erscheinen.
7. Klicken Sie mit einem Doppelklick der Maus auf das Kommando "DAA2".
   Danach erscheint eine Maske mit den Meßsendereinstellungen.

6. Confirm with OK in the dialogue field (mouse click or ENTER).
   The ComServer's output window should read "DAA1 = OK".

7. Double-click the command "DAA2".

   A screen then appears showing the signal generator settings.

8. Ändern Sie die Frequenz des Meßsenders auf 95 MHz.
9. Bestätigen Sie im Dialogfeld mit OK (Mausklick oder ENTER).
   Im Ausgabefenster des ComServers sollte "DAA2 = OK" erscheinen.
10. Klicken Sie mit einem Doppelklick der Maus auf das Kommando "DAA3".
    Danach erscheint eine Maske mit den Meßsendereinstellungen.

8. Change the frequency of the signal generator to 95 MHz.
9. Confirm with OK in the dialogue field (mouse click or ENTER).
   The ComServer's output window should read "DAA2 = OK".

10. Double-click the command "DAA3".

    A screen then appears showing the signal generator settings.

(D) DAA Programmierung

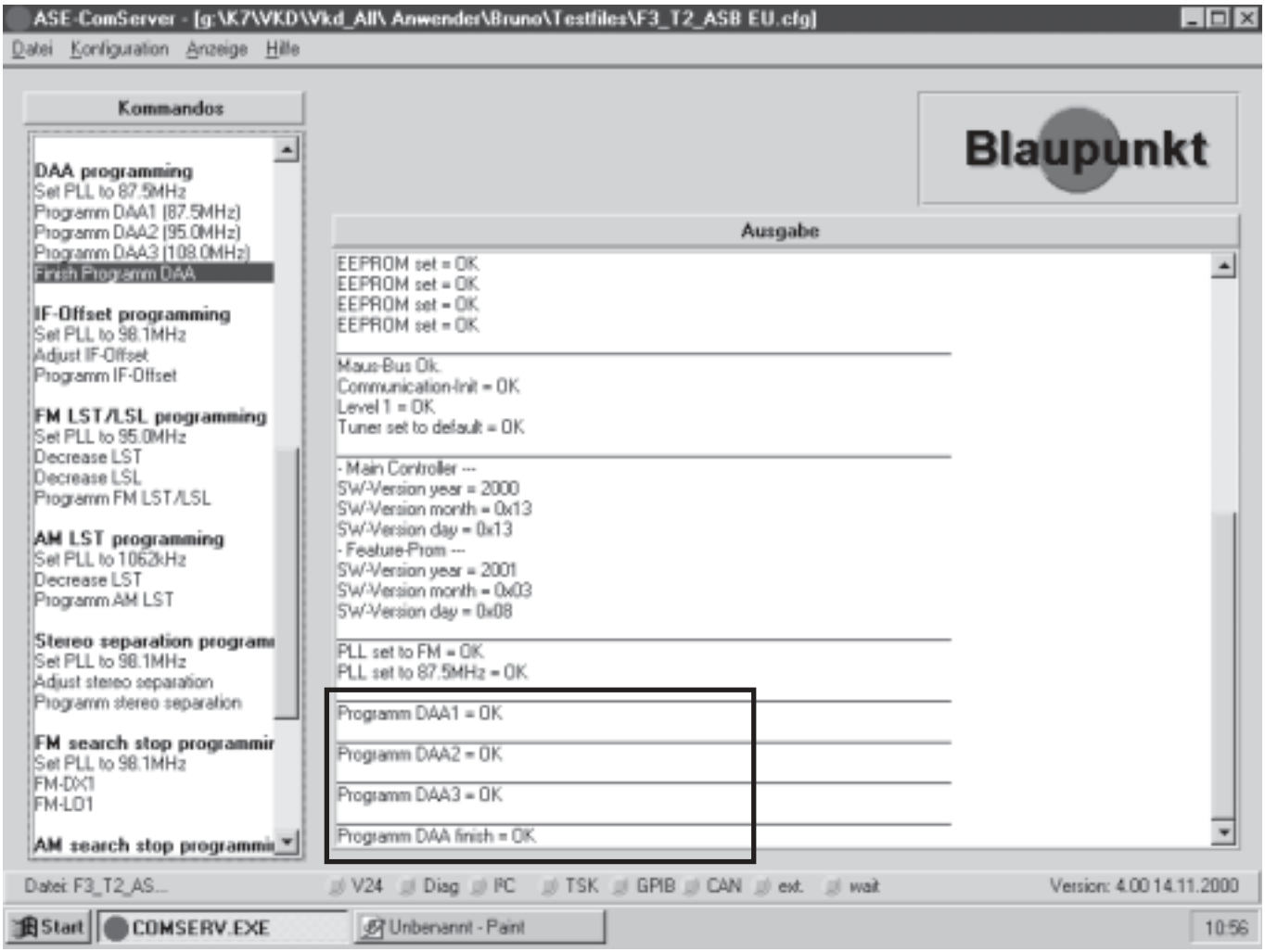
11. Ändern Sie die Frequenz des Meßsenders auf 108 MHz.
12. Bestätigen Sie im Dialogfeld mit OK (Mausklick oder ENTER).
    Im Ausgabefenster des ComServers sollte "DAA3 = OK" erscheinen.
13. Klicken Sie mit einem Doppelklick der Maus auf das Kommando "Finish Programm DAA".
    Im Ausgabefenster des ComServers erscheint "Programm DAA Finish = OK".

(GB) Programming DAA

11. Change the frequency of the signal generator to 108 MHz.
12. Confirm with OK in the dialogue field (mouse click or ENTER).
    The ComServer's output window should read "DAA3 = OK".

13. Double-click the command "Finish Programm DAA".

    The ComServer's output window appears "Programm DAA Finish = OK".



(D) Programmierung der FM-ZF

Künstliche Antenne verwenden.

Betriebsart ..... FM
Meßpunkt ..... **MP158 (FS)**
Meßinstrument ..... Oszilloskop
Signalquelle ..... Meßsender
f = 98,1 MHz, f_{mod} = 1 kHz
Hub = 75 kHz
Signaleingang ..... E' = 30 dBµV (+Bedämpfung!)

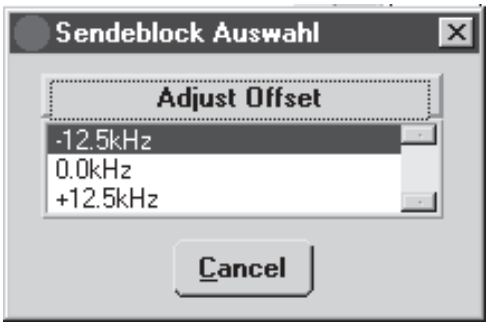
1. Stellen Sie den Meßsender auf 98,1 MHz, mit 75 kHz Hub und 1 kHz Modulation ein.
2. Speisen Sie das HF-Signal E' = 30 dBµV in die Antennenbuchse des Autoradios ein (Dämpfung der künstlichen Antenne beachten).
3. Klicken Sie mit einem Doppelklick der Maus auf das Kommando "Set PLL to 98.1 MHz".
   Im Ausgabefenster des ComServers sollte "PLL set to FM = OK; PLL set to 98.1 MHz = OK" erscheinen.
4. Schließen Sie das Oszilloskop an Meßpunkt **MP158 (FS)** an.
5. Klicken Sie mit einem Doppelklick der Maus auf das Kommando "Adjust IF Offset".
   Danach erscheint eine Maske mit den Meßsendereinstellungen.
6. Wenn Sie die richtigen Meßsender-Einstellungen gewählt haben, klicken Sie auf OK.
7. In der nächsten Maske erscheint "-12.5 kHz; 0.0 kHz; +12.5 kHz".
   Klicken SIe **zweimal** auf die Einstellung (z.B. - 12,5kHz), bei der das AM Minimum am geringsten ist.
   Im Ausgabefenster des ComServers sollte "Adjust IF = OK" erscheinen.

(GB) Programming of the FM IF offset

Use the dummy antenna.

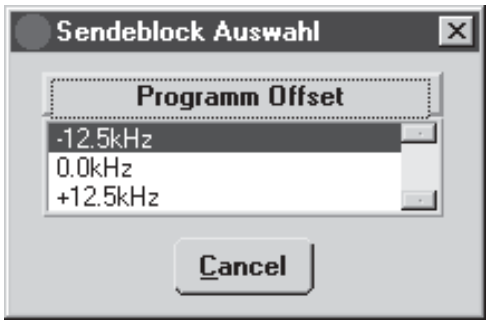
Operating mode ..... FM
Measuring point ..... **MP158 (FS)**
Measuring instrument ..... oscilloscope
Signal source ..... Signal generator
f = 98.1 MHz, f_{mod} = 1 kHz
Hub = 75 kHz
Signal input ..... E' = 30 dBµV (+attenuation!)

1. Adjust the signal generator to 98.1 MHz, modulated with 1 kHz, 75 kHz deviation.
2. Feed the RF signal E' = 30 dBµV into the antenna input (observe the attenuation of the dummy antenna).
3. Double-click the command "Set PLL to 98.1 MHz".
   The ComServer's output window should read "PLL set to FM = OK; PLL set to 98.1 MHz = OK".
4. Connect an oscilloscope to **MP158 (FS)**.
5. Double-click the command "Adjust IF Offset".
   A screen then appears showing the signal generator settings.
6. If you have selected the right signal generator setting, click OK.
7. The next mask shows "-12.5 kHz; 0.0 kHz; +12.5 kHz".
   Click **twice** the adjustment with the lowest AM minimum (e.g. - 12.5kHz).
   The ComServer's output window should read "Adjust IF = OK".



8. Danach klicken SIe mit einem Doppelklick der Maus auf das Kommando "IF Offset programming".
   In der nächsten Maske erscheint "-12.5 kHz; 0.0 kHz; +12.5 kHz".

8. Double-click the command "IF Offset programming".
   Then double-click the command "IF Offset programming".
   The next mask shows "-12.5 kHz; 0.0 kHz; +12.5 kHz".



9. Bitte klicken Sie mit einem Doppelklick auf den in **Punkt 7** ermittelten AM Minimum Wert (z.B. - 12,5kHz).
   Im Ausgabefenster des ComServers sollte "Programming IF = OK" erscheinen.

- **Im Anschluß fahren Sie bitte sofort mit der Programmierung FM LST/LSL fort.**

9. Now please double-click the AM minimum value identified under **item 7** (e.g. - 12.5kHz).
   The ComServer's output window should read "IProgramming IF = OK".

- **Then continue with the programming of FM LST/LSL.**

(D) FM Feldstärke programmieren

Künstliche Antenne verwenden.

Betriebsart ..... FM
Meßpunkt ..... **MP158 (FS)**
Meßinstrument ..... Digitalvoltmeter
Signalquelle ..... Meßsender
f = 95 MHz, f_{mod} = 1 kHz
Hub = 22,5 kHz
Signaleingang ..... E' = 10 dBµV / 50 dBuV
(+Bedämpfung!)

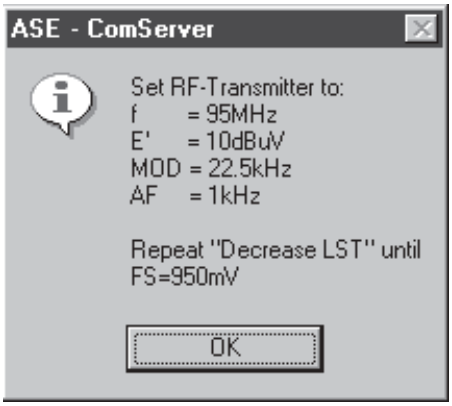
1. Stellen Sie den Meßsender auf 98,1 MHz, mit 22,5 kHz Hub und 1 kHz Modulation ein.
2. Speisen Sie das HF-Signal E' = 10 dBµV in die Antennenbuchse des Autoradios ein (Dämpfung der künstlichen Antenne beachten).
3. Klicken Sie mit einem Doppelklick der Maus auf das Kommando "Set PLL to 95 MHz".
   Im Ausgabefenster des ComServers sollte "PLL set to FM = OK; PLL set to 95 MHz = OK" erscheinen.
4. Klemmen Sie das Digitalvoltmeter an **MP158 (FS)** an.
5. Klicken Sie mit einem Doppelklick der Maus auf das Kommando "Decrease LST".
   Danach erscheint eine Maske mit den Meßsendereinstellungen und den Hinweis, daß Sie den Befehl "LST" solange wiederholen müssen, bis Sie an **MP158 (FS)** 950 mV ± 25 mV messen.

(GB) Programming of the FM fieldstrengh

Use the dummy antenna.

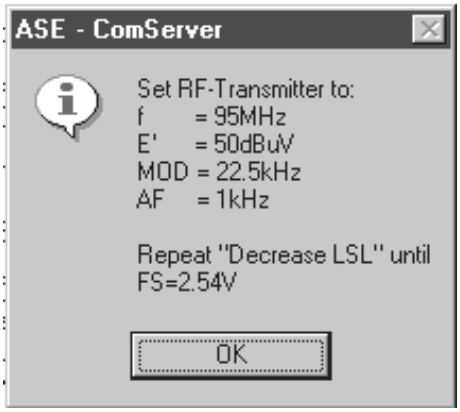
Operating mode ..... FM
Measuring point ..... **MP158 (FS)**
Measuring instrument ..... digital voltmeter
Signal source ..... Signal generator
f = 95 MHz, f_{mod} = 1 kHz
Hub = 22.5 kHz
Signal input ..... E' = 10 dBµV / 50 dBuV
(+attenuation!)

1. Adjust the signal generator to 98.1 MHz, modulated with 1 kHz, 22.5 kHz deviation.
2. Feed the RF signal E' = 10 dBµV into the antenna input (observe the attenuation of the dummy antenna).
3. Double-click the command "Set PLL to 95 MHz".
   The ComServer's output window should read "PLL set to FM = OK; PLL set to 95 MHz = OK".
4. Connect the digital voltmeter to **MP158 (FS)**.
5. Double-click the command "Decrease LST".
   The system will then display a mask including the signal generator settings and the information that the "LST" command has to be repeated until a voltage of 950 mV ± 25 mV applies at **MP158 (FS)**.



6. Ändern Sie das HF-Signal auf E' = 50 dBµV (+Bedämpfung!).
7. Danach klicken Sie mit einem Doppelklick der Maus auf das Kommando "Decrease LSL".
   Danach erscheint eine Maske mit den Meßsendereinstellungen und den Hinweis, daß Sie den Befehl "LSL" solange wiederholen müssen, bis Sie an **MP158 (FS)** 2,54 V ± 0,1 V messen.

6. Change the RF signal to E' = 50 dBµV (+attenuation!).
7. Double-click the command "Decrease LSL".
   The system will then display a mask including the signal generator settings and the information that the "LSL" command has to be repeated until a voltage of 2.54 V ± 0.1 V applies at **MP158 (FS)**.



8. Danach klicken SIe mit einem Doppelklick der Maus auf das Kommando "FM LST/LSL programming".
   Im Ausgabefenster des ComServers sollte "LST/LSL = set" erscheinen.

- **Im Anschluß fahren Sie bitte sofort mit der Programmierung AM LST fort.**

8. Double-click the command "FM LST/LSL programming".
   The ComServer's output window should read "LST/LSL = set".

- **Then continue with the programming of AM LST.**

(D) AM Feldstärke programmieren

Künstliche Antenne verwenden.

Betriebsart ..... AM
Meßpunkt ..... **MP158 (FS)**
Meßinstrument ..... Digitalvoltmeter
Signalquelle ..... Meßsender
f = 1062 kHz, f_{mod} = 1 kHz

m o d
=
3 0 %

Signaleingang ..... E' = 30 dBµV (+Bedämpfung!)

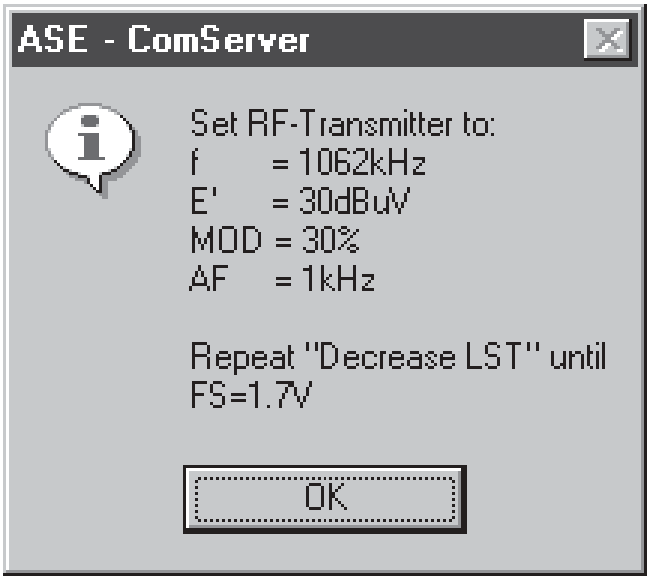
1. Stellen Sie den Meßsender auf 1062 kHz, mit 30 % Modulationsgrad und 1 kHz Modulation ein.
2. Speisen Sie das HF-Signal E' = 30 dBµV in die Antennenbuchse des Autoradios ein (Dämpfung der künstlichen Antenne beachten).
3. Klicken Sie mit einem Doppelklick der Maus auf das Kommando "Set PLL to 1062 kHz".
   Im Ausgabefenster des ComServers sollte "PLL set to MW = OK; PLL set to 1062 kHz = OK" erscheinen.
4. Klemmen Sie das Digitalvoltmeter an **MP158 (FS)** an.
5. Klicken Sie mit einem Doppelklick der Maus auf das Kommando "Decrease LST".
   Danach erscheint eine Maske mit den Meßsendereinstellungen und den Hinweis, daß Sie den Befehl "LST" solange wiederholen müssen, bis Sie an **MP158 (FS)** 1,7 V ± 0,1 V messen.

(GB) Programming of the AM fieldstrengh

Use the dummy antenna.

Operating mode ..... AM
Measuring point ..... **MPFS**
Measuring instrument ..... digital voltmeter
Signal source ..... Signal generator
f = 1062 kHz, f_{mod} = 1 kHz
mod = 30 %
Signal input ..... E' = 30 dBµV (+attenuation!)

1. Adjust the signal generator to 1062 kHz, with 30 % modulation of 1 kHz.
2. Feed the RF signal E' = 30 dBµV into the antenna input (observe the attenuation of the dummy antenna).
3. Double-click the command "Set PLL to 1062 kHz".
   The ComServer's output window should read "PLL set to AM = OK; PLL set to 1062 kHz = OK".
4. Connect the digital voltmeter to **MP158 (FS)**.
5. Double-click the command "Decrease LST".
   The system will then display a mask including the signal generator settings and the information that the "LST" command has to be repeated until a voltage of 1.7 V ± 0.1 V applies at **MP158 (FS)**.



6. Danach klicken SIe mit einem Doppelklick der Maus auf das Kommando "AM LST programming".
   Im Ausgabefenster des ComServers sollte "LST = set" erscheinen.

- **Im Anschluß fahren Sie bitte sofort mit der Programmierung des FM Stereo Abgleichs fort.**

6. Double-click the command "AM LST programming".
   The ComServer's output window should read "LST = set".

- **Then continue with the programming of the FM Stereo adjustment.**

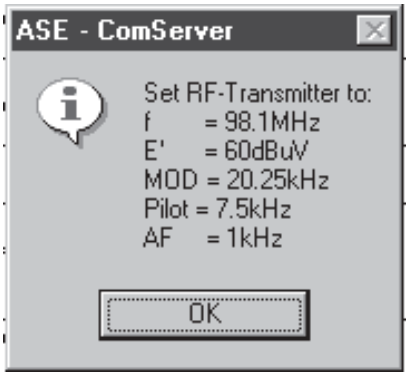
(D) Programmieren der Stereo Schaltschwelle

Künstliche Antenne verwenden.

Betriebsart ..... FM
Meßpunkt ..... Lautsprecherausgang (R + L)
Spezifikation ..... >26 dB
Meßinstrument ..... NF - Millivoltmeter
Signalquelle ..... Meßsender
f = 98,1 MHz, f_{mod} = 1 kHz

Hub = 20,25 kHz + Pilot 7,5 kHz
Signaleingang ..... E' = 60 dBuV (+Bedämpfung!)

1. Klemmen Sie das NF-Millivoltmeter am Lautsprecherausgang **R** an. Der Lautsprecherausgang muß mit 4 Ω abgeschlossen sein.
2. Stellen Sie den Meßsender auf 98,1 MHz, mit 27,75 kHz Hub (20,25 kHz + Pilot 7,5 kHz) und 1 kHz Modulation ein.
3. Speisen Sie das HF-Signal E' = 60 dBµV in die Antennenbuchse ein (Dämpfung der künstlichen Antenne beachten).
4. Klicken Sie mit einem Doppelklick der Maus auf das Kommando "Set PLL to 98,1 MHz".
   Im Ausgabefenster des ComServers sollte "PLL set to FM = OK; PLL set to 98,1 MHz = OK" erscheinen.
5. Klicken Sie mit einem Doppelklick der Maus auf das Kommando "Adjust Stereo separation".
   Danach erscheint eine Maske mit den Meßsendereinstellungen. Wenn Sie die richtigen Meßsender-Einstellungen gewählt haben, klicken Sie auf OK.
   Im nächsten Auswahlbild erscheint eine Liste mit den Ziffern 1-10.



6. Schalten Sie jetzt den Stereocoder auf **L**.
7. Ermitteln Sie bitte durch **zweimaliges** Klicken auf die Ziffern 1-10 die maximale Kanaltrennung.
   Wiederholen Sie den Befehl solange, bis Sie die maximale Kanaltrennung (>26dB) ermittelt haben.
   Im Ausgabefenster des ComServers sollte "Adjust Stereo separation = OK" erscheinen.
8. Danach klicken SIe mit einem Doppelklick der Maus auf das Kommando "Programm Stereo Separation".
   Im nächsten Auswahlbild erscheint eine Liste mit den Ziffern 1-10.
   Bitte klicken Sie mit einem Doppelklick auf die in Punkt 7 ermittelte maximale Kanaltrennung.
   Im Ausgabefenster des ComServers sollte "Stereo Separation programming = OK" erscheinen.

- **Im Anschluß fahren Sie bitte sofort mit der FM Suchlauf stop Programmierung fort.**

(GB) Programming of the stereo threshold

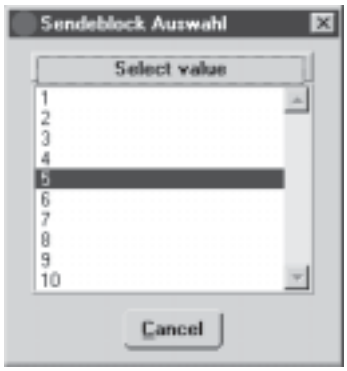
Use the dummy antenna.

Operating mode ..... FM
Measuring point ..... loudspeaker output (R + L)
Specification ..... >26 dB
Measuring instrument ..... AF millivoltmeter
Signal source ..... signal generator
f = 98.1 MHz, f_{mod} = 1 kHz,
frequency deviation =
20.25 kHz + Pilot 7.5 kHz
Signal input ..... E' = 60 dBµV (+attenuation!)

1. Connect the AF millivoltmeter to the **R** loudspeaker output. The speaker output must be terminated with 4 ohms.
2. Adjust the signal generator to 98.1 MHz, 27.75 kHz deviation (20.25 kHz + Pilot 7.5 kHz) with the modulation of 1 kHz.
3. Feed the RF signal E' = 60 dBµV into the antenna input (observe the attenuation of the dummy antenna).
4. Double-click the command "Set PLL to 98.1 MHz".
   The ComServer's output window should read "PLL set to FM = OK; PLL set to 98.1 MHz = OK".

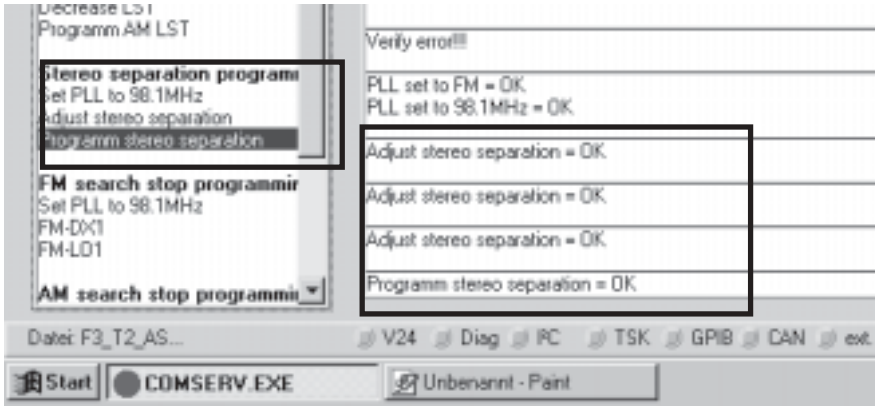
5. Double-click the command "Adjust Stereo separation".

   A screen then appears showing the signal generator settings. If you have selected the right signal generator setting, click OK.
   The next selection screen includes a list with the numbers 1-10.



6. 7. Now switch the stereo encoder to **L**.
7. Identify the maximum channel separation by clicking the digits 1.10 **twice**.
   The Command has to be repeated until the maximum channel separation value (>26dB).
   The ComServer's output window should read "Adjust Stereo separation = OK".
8. Double-click the command "Programm Stereo Separation".
   The next selection screen includes a list with the numbers 1-10.
   Now please double-click the maximum channel separation value identified under item 7.
   The ComServer's output window should read "Stereo Separation programming = OK".

- **Then continue with the FM search stop programming.**



(D) FM Suchlaufstop - Programmierungen

Künstliche Antenne verwenden.

Betriebsart ..... FM
Signalquelle ..... Meßsender
f = 95 MHz, f_{mod} = 1 kHz
Hub = 22,5 kHz
Signaleingang ..... E' = 25 dBuV / 40 dBuV
(+Bedämpfung!)

1. Stellen Sie den Meßsender auf 98,1 MHz, mit 22,5 kHz Hub und 1 kHz Modulation ein.
2. Speisen Sie das HF-Signal E' = 25 dBµV in die Antennenbuchse ein (Dämpfung der künstlichen Antenne beachten).
3. Klicken Sie mit einem Doppelklick der Maus auf das Kommando "Set PLL to 98,1 MHz".
   Im Ausgabefenster des ComServers sollte "PLL set to FM = OK; PLL set to 98,1 MHz = OK" erscheinen.
4. Klicken Sie mit einem Doppelklick der Maus auf das Kommando "FM DX".
   Danach erscheint eine Maske mit den Meßsendereinstellungen. Wenn Sie die richtigen Meßsender-Einstellungen gewählt haben, klicken Sie auf OK.
   Im Ausgabefenster des ComServers sollte "FM DX = OK" erscheinen.
5. Ändern Sie das HF-Signal auf E' = 40 dBµV (+Bedämpfung!).
6. Klicken Sie mit einem Doppelklick der Maus auf das Kommando "FM LO".
   Danach erscheint eine Maske mit den Meßsendereinstellungen. Wenn Sie die richtigen Meßsender-Einstellungen gewählt haben, klicken Sie auf OK.
   Im Ausgabefenster des ComServers sollte "FM LO = OK" erscheinen.

- **Im Anschluß fahren Sie bitte sofort mit der AM/MW Suchlauf stop Programmierung fort.**

(GB) FM search stop programming

Use the dummy antenna.

Operating mode ..... FM
Signal source ..... Signal generator
f = 95 MHz, f_{mod} = 1 kHz
Hub = 22.5 kHz
Signal input ..... E' = 25 dBuV / 40 dBuV
(+attenuation!)

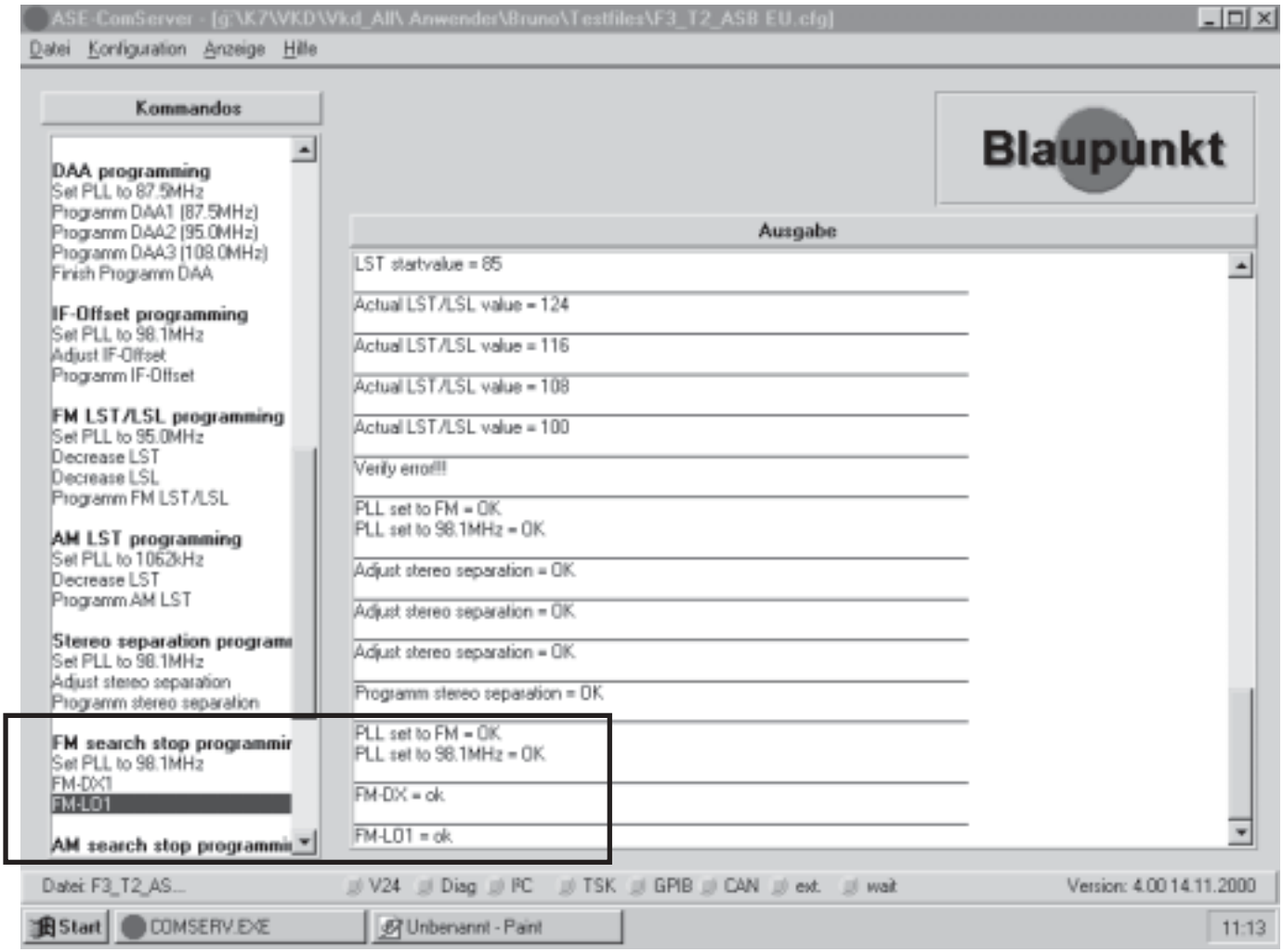
1. Adjust the signal generator to 98.1 MHz, modulated with 1 kHz, 22.5 kHz deviation.
2. Feed the RF signal E' = 25 dBµV into the antenna input (observe the attenuation of the dummy antenna).
3. Double-click the command "Set PLL to 98.1 MHz".
   The ComServer's output window should read "PLL set to FM = OK; PLL set to 98.1 MHz = OK".
4. Double-click the command "FM DX".

   A screen then appears showing the signal generator settings. If you have selected the right signal generator setting, click OK.

   The ComServer's output window should read "FM DX = OK".
5. Change the RF signal to E' = 40 dBµV (+attenuation!).
6. Double-click the command "FM LO".
   A screen then appears showing the signal generator settings. If you have selected the right signal generator setting, click OK.

   The ComServer's output window should read "FM LO = OK".

- **Then continue with the AM/MW search stop programming.**



(D) AM/MW Suchlaufstop - Programmierungen

Künstliche Antenne verwenden.

Betriebsart ..... AM
Meßpunkt ..... **MPFS**
Meßinstrument ..... Digitalvoltmeter
Signalquelle ..... Meßsender
f = 1080 kHz, f_{mod} = 1 kHz
mod = 30 %
Signaleingang ..... E' = 24 dBuV / 46 dBuV
(+Bedämpfung!)

1. Stellen Sie den Meßsender auf 1080 kHz, mit 30 % Modulationsgrad und 1 kHz Modulation ein.
2. Speisen Sie das HF-Signal E' = 24 dBµV in die Antennenbuchse ein (Dämpfung der künstlichen Antenne beachten).
3. Klicken Sie mit einem Doppelklick der Maus auf das Kommando "Set PLL to 1080 kHz".
   Im Ausgabefenster des ComServers sollte "PLL set to MW = OK; PLL set to 1080 kHz = OK" erscheinen.
4. Klicken Sie mit einem Doppelklick der Maus auf das Kommando "MW DX".
   Danach erscheint eine Maske mit den Meßsendereinstellungen. Wenn Sie die richtigen Meßsender-Einstellungen gewählt haben, klicken Sie auf OK.
   Im Ausgabefenster des ComServers sollte "MW DX = OK" erscheinen.
5. Ändern Sie das HF-Signal auf E' = 46 dBµV (+Bedämpfung!).
6. Klicken Sie mit einem Doppelklick der Maus auf das Kommando "MW LO".
   Danach erscheint eine Maske mit den Meßsendereinstellungen. Wenn Sie die richtigen Meßsender-Einstellungen gewählt haben, klicken Sie auf OK.
   Im Ausgabefenster des ComServers sollte "MW LO = OK" erscheinen.

- **Im Anschluß fahren Sie bitte sofort mit der AM/LW Suchlauf stop Programmierung fort.**

(GB) AM/MW search stop programming

Use the dummy antenna.

Operating mode ..... AM
Measuring point ..... **MPFS**
Measuring instrument ..... digital voltmeter
Signal source ..... Signal generator
f = 1080 kHz, f_{mod} = 1 kHz
mod = 30 %
Signal input ..... E' = 24dBuV / 46 dBuV
(+attenuation!)

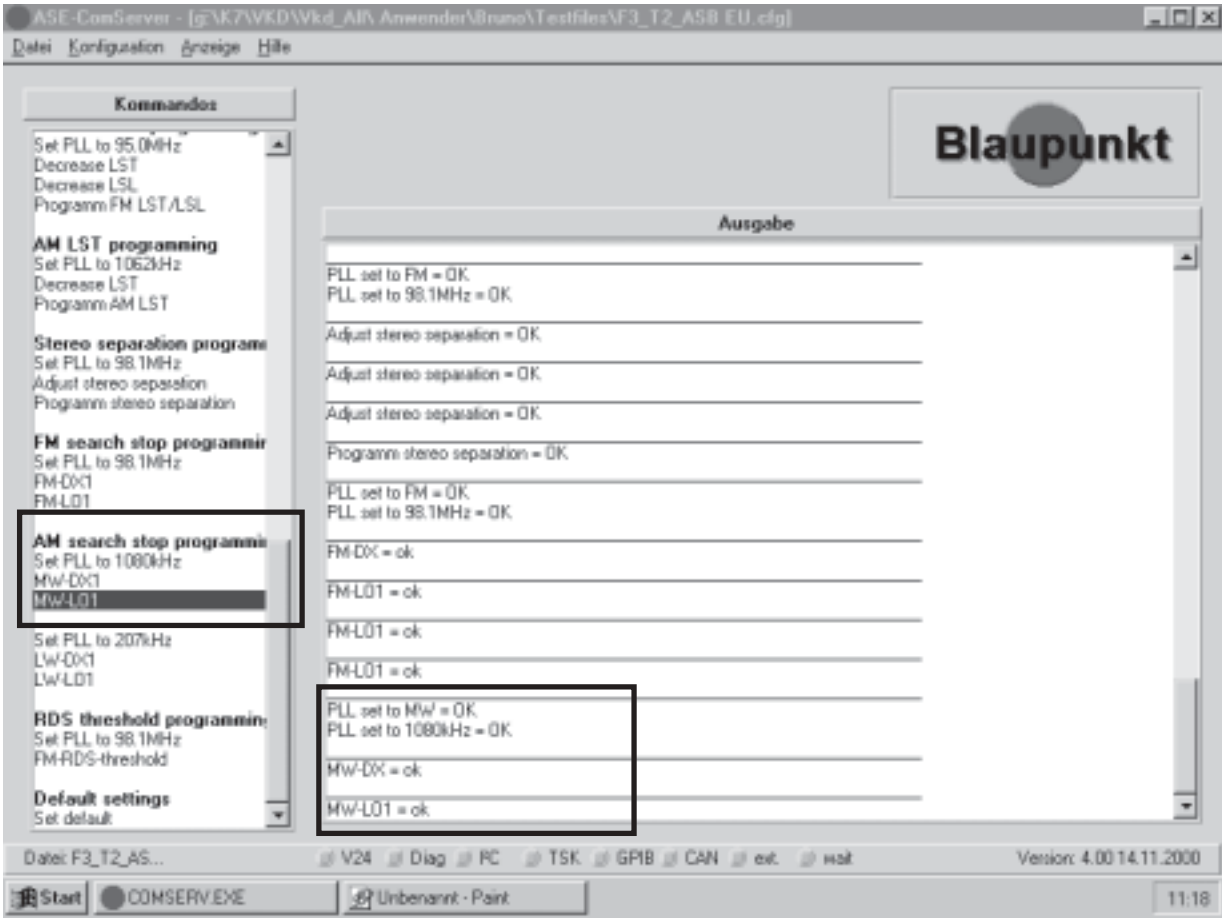
1. Adjust the signal generator to 1062 kHz, with 30 % modulation of 1 kHz.
2. Feed the RF signal E' = 24 dBµV into the antenna input (observe the attenuation of the dummy antenna).
3. Double-click the command "Set PLL to 1080 kHz".
   The ComServer's output window should read "PLL set to MW = OK; PLL set to 1080 kHz = OK".
4. Double-click the command "MW DX".

   A screen then appears showing the signal generator settings. If you have selected the right signal generator setting, click OK.

   The ComServer's output window should read "MW DX = OK".
5. Change the RF signal to E' = 46 dBµV (+attenuation!).
6. Double-click the command "MW LO".
   A screen then appears showing the signal generator settings. If you have selected the right signal generator setting, click OK.

   The ComServer's output window should read "MW LO = OK".

- **Then continue with the AM/LW search stop programming.**



(D) AM/MW Suchlaufstop - Programmierungen

Künstliche Antenne verwenden.

Betriebsart ..... AM
Meßpunkt ..... **MPFS**
Meßinstrument ..... Digitalvoltmeter
Signalquelle ..... Meßsender
f = 207 kHz, f_{mod} = 1 kHz
mod = 30 %
Signaleingang ..... E' = 24 dBuV / 46 dBuV
(+Bedämpfung!)

1. Stellen Sie den Meßsender auf 207 kHz, mit 30 % Modulationsgrad und 1 kHz Modulation ein.
2. Speisen Sie das HF-Signal E' = 24 dBµV in die Antennenbuchse ein (Dämpfung der künstlichen Antenne beachten).
3. Klicken Sie mit einem Doppelklick der Maus auf das Kommando "Set PLL to 207 kHz".
   Im Ausgabefenster des ComServers sollte "PLL set to LW = OK; PLL set to 207 kHz = OK" erscheinen.
4. Klicken Sie mit einem Doppelklick der Maus auf das Kommando "LW DX".
   Danach erscheint eine Maske mit den Meßsendereinstellungen. Wenn Sie die richtigen Meßsender-Einstellungen gewählt haben, klicken Sie auf OK.
   Im Ausgabefenster des ComServers sollte "LW DX = OK" erscheinen.
5. Ändern Sie das HF-Signal auf E' = 46 dBµV (+Bedämpfung!).
6. Klicken Sie mit einem Doppelklick der Maus auf das Kommando "MW LO".
   Danach erscheint eine Maske mit den Meßsendereinstellungen. Wenn Sie die richtigen Meßsender-Einstellungen gewählt haben, klicken Sie auf OK.
   Im Ausgabefenster des ComServers sollte "LW LO = OK" erscheinen.

- **Im Anschluß fahren Sie bitte mit der Programmierung der RDS Schaltschwelle fort.**

(GB) AM/MW search stop programming

Use the dummy antenna.

Operating mode ..... AM
Measuring point ..... **MPFS**
Measuring instrument ..... digital voltmeter
Signal source ..... Signal generator
f = 207 kHz, f_{mod} = 1 kHz
mod = 30 %
Signal input ..... E' = 24dBuV / 46 dBuV
(+attenuation!)

1. Adjust the signal generator to 207 kHz, with 30 % modulation of 1 kHz.
2. Feed the RF signal E' = 24 dBµV into the antenna input (observe the attenuation of the dummy antenna).
3. Double-click the command "Set PLL to 207 kHz".
   The ComServer's output window should read "PLL set to LW = OK; PLL set to 207 kHz = OK".

4. Double-click the command "LW DX".

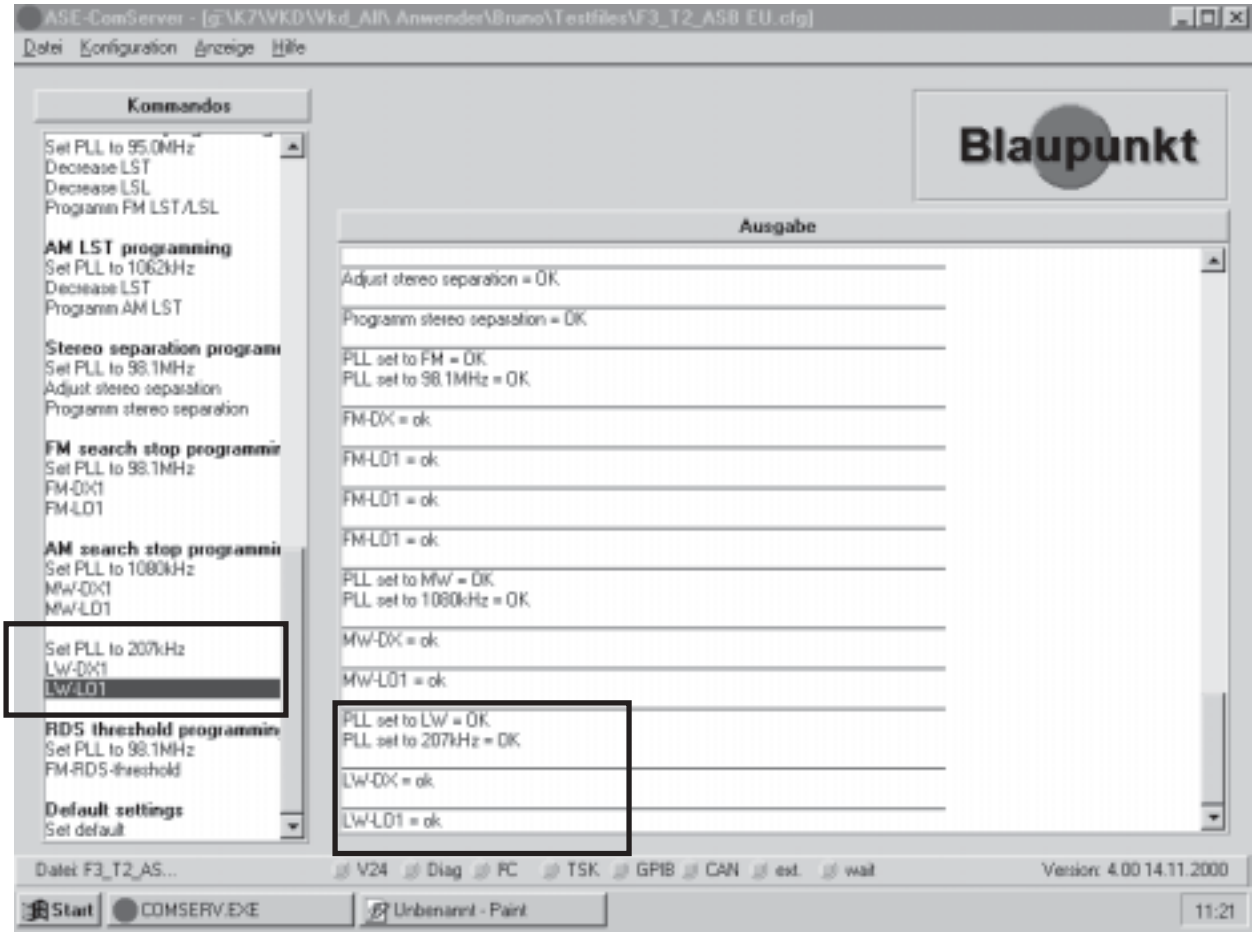
   A screen then appears showing the signal generator settings. If you have selected the right signal generator setting, click OK.

   The ComServer's output window should read "LW DX = OK".

5. Change the RF signal to E' = 46 dBµV (+attenuation!).
6. Double-click the command "LW LO".
   A screen then appears showing the signal generator settings. If you have selected the right signal generator setting, click OK.

   The ComServer's output window should read "MW LO = OK".

- **Then continue with the programming of the RDS threshold.**



(D) Programmierungen der RDS Schaltschwelle

Künstliche Antenne verwenden.

Betriebsart ..... FM
Signalquelle ..... Meßsender
f = 95 MHz, f_{mod} = 1 kHz
Hub = 22,5 kHz
Signaleingang ..... E' = 30 dBuV (+Bedämpfung!)

1. Stellen Sie den Meßsender auf 98,1 MHz, mit 22,5 kHz Hub und 1 kHz Modulation ein.
2. Speisen Sie das HF-Signal E' = 30 dBµV in die Antennenbuchse ein (Dämpfung der künstlichen Antenne beachten).
3. Klicken Sie mit einem Doppelklick der Maus auf das Kommando "Set PLL to 98,1 MHz".
   Im Ausgabefenster des ComServers sollte "PLL set to FM = OK; PLL set to 98,1 MHz = OK" erscheinen.
4. Klicken Sie mit einem Doppelklick der Maus auf das Kommando "FM RDS threshold".
   Danach erscheint eine Maske mit den Meßsendereinstellungen. Wenn Sie die richtigen Meßsender-Einstellungen gewählt haben, klicken Sie auf OK.
   Im Ausgabefenster des ComServers sollte "FM RDS = OK" erscheinen.

5. **Im Anschluß müssen Sie das Kommando "set default" mit einem Doppelklick der Maus ausführen.**
   Im Ausgabefenster des ComServers sollte "default = OK" erscheinen.

(GB) Programming of the RDS threshold

Use the dummy antenna.

Operating mode ..... FM
Signal source ..... Signal generator
f = 95 MHz, f_{mod} = 1 kHz
Hub = 22.5 kHz
Signal input ..... E' = 30 dBuV (+attenuation!)

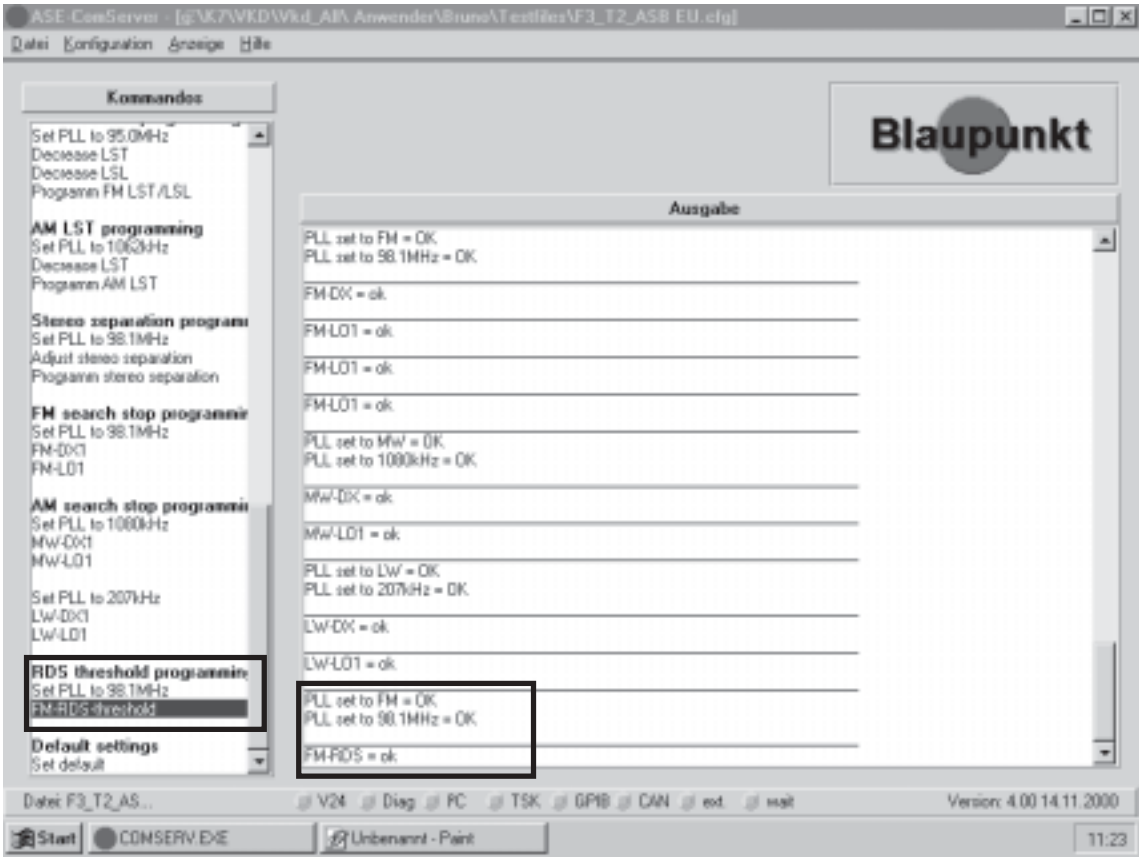
1. Adjust the signal generator to 98.1 MHz, modulated with 1 kHz, 22.5 kHz deviation.
2. Feed the RF signal E' = 30 dBµV into the antenna input (observe the attenuation of the dummy antenna).
3. Double-click the command "Set PLL to 98.1 MHz".
   The ComServer's output window should read "PLL set to FM = OK; PLL set to 98.1 MHz = OK".

5. Double-click the command "FM RDS threshold".

   A screen then appears showing the signal generator settings. If you have selected the right signal generator setting, click OK.

   The ComServer's output window should read "FM RDS = OK".

5. **Afterwards, execute the "Set Default" command with a double mouse click.**
   The ComServer's output window should read "default = OK".



(D) Dolby®-Pegeleinstellung

Meßpunkte **MP1252**, **MP1251**
Signalquelle ..... Dolby®-Testcassette
400 Hz / 200 nWb/m
Abgleichelemente ..... R1241 / VR1, R1261 / VR2
Spezifikation ..... 450 mV ± 27 mV

1. Schalten Sie die Dolby®-Funktion aus.
2. Legen Sie die Dolby®-Testcassette in den Cassettenschacht ein, und starten Sie die Wiedergabe.
3. Stellen Sie mit R1241 / VR1 einen Pegel von 450 mV ± 27 mV an **MP1252** ein.
   Stellen Sie mit R1261 / VR2 einen Pegel von 450 mV ± 27 mV an **MP1251** ein.

* Rauschunterdrückungssystem unter Lizenz von Dolby Laboratories hergestellt. Das Wort Dolby und das Symbol des doppelten D sind die Markenzeichen von Dolby Laboratories.

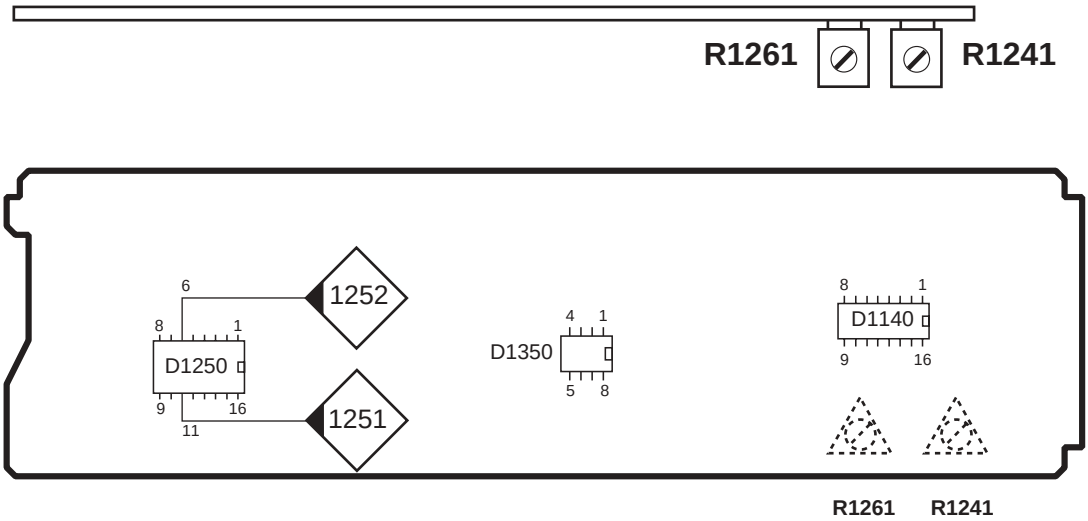
(GB) Dolby® Adjustment

Measuring points **MP1252**, **MP1251**
Signal source ..... Dolby® test cassette
400 Hz / 200 nWb/m
Alignment elements ..... R1241 / VR1, R1261 / VR2
Specification ..... 450 mV ± 27 mV

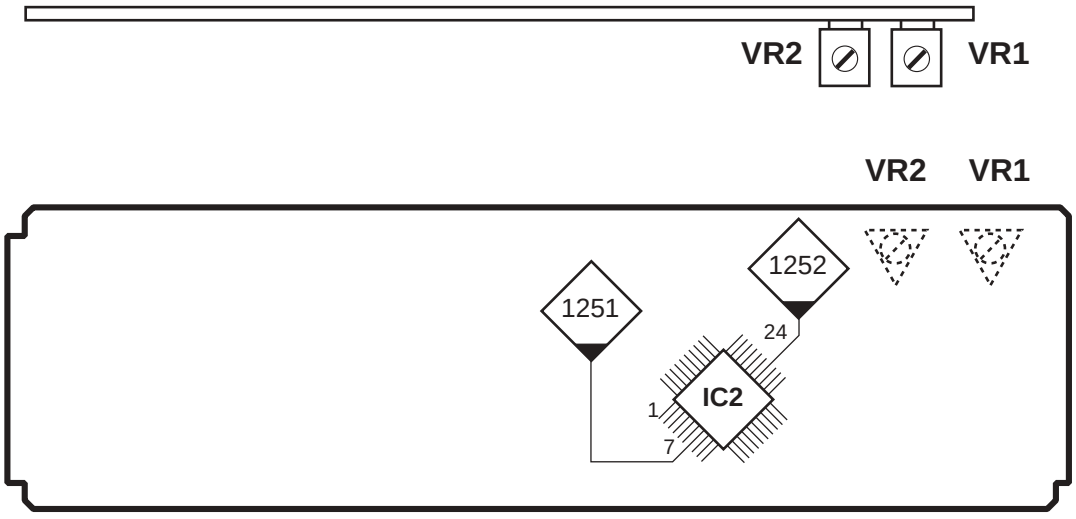
1. Switch Dolby® off.
2. Insert the Dolby® test cassette into the cassette compartment. Start tape play.
3. Use R1241 / VR1 to adjust a level of 450 mV ± 27 mV at **MP1252**.
   Use R1261 / VR2 to adjust a level of 450 mV ± 27 mV at **MP1251**.

* Noise reduction system manufatured under the licence of Dolby Laboratories. The Dolby logo and the double D Dolby symbol are registered trademarks of Dolby Laboratories.

Logik-Platte
Logic board
PL 0312 A05



Logik-Platte
Logic board
TN 708.3



Änderungen vorbehalten! **Modification reserved!**

BLAUPUNKT

AUTORADIO

EU
Funline 3

Kansas DJ51

7 641 405 310
7 641 405 319

8 622 402 937 BN-ST 04/04

Schaltbild • Circuit diagram

Inhaltsverzeichnis / Table of contents

Schaltbild Hauptplatte 4604 D05
- Bestückungsvarianten....2
- Blockschaltbild....3
- Audio-Endstufe....4
- Tuner....5
- Audio Signal Verarbeitung....6
- Prozessor....7
- Spannungsversorgung....8
- Schnittstellen....9

Layout Hauptplatte 4604 D05....10 - 12

NEU!
Schaltbild Hauptplatte 4604 D06
- **Bestückungsvarianten....13**
- **Blockschaltbild....14**
- **Audio-Endstufe....15**
- **Tuner....16**
- **Audio Signal Verarbeitung....17**
- **Prozessor....18**
- **Spannungsversorgung....19**
- **Schnittstellen....20**

Layout Hauptplatte 4604 D06....21 - 23

Schaltbild Schalterplatte 4589 D02....24
Layout Schalterplatte 4589 D02....25
Schaltbild Kassetten-Laufwerk TN 708.3....26
Layout Kassetten-Laufwerk TN 708.3....27
Schaltbild Anschlußplatte 4596 D02....28
Layout Anschlußplatte 4596 D02....28

Circuit diagram Main board 4604 D05
- Mounting version....2
- Block diagram....3
- Power amplifier....4
- Tuner....5
- Audio signal processing....6
- Processor....7
- Power supply....8
- Interfaces....9

Layout Main board 4604 D05....10 - 12

NEW!
Schaltbild Hauptplatte 4604 D06
- **Bestückungsvarianten....13**
- **Blockschaltbild....14**
- **Audio-Endstufe....15**
- **Tuner....16**
- **Audio Signal Verarbeitung....17**
- **Prozessor....18**
- **Spannungsversorgung....19**
- **Schnittstellen....20**

Layout Hauptplatte 4604 D06....21 - 23

Circuit diagram Key board 4589 D02....24
Layout Key board 4589 D02....25
Circuit diagram Cassette mechanism TN 708.3....26
Layout Cassette mechanism TN 708.3....27
Circuit diagram Connector board 4596 D02....28
Layout Connector board 4596 D02....28

REMARK : * = "Section/Component In Use"

	T-LINE 2								FUNLINE III			
	Cleveland DJ31 Dresden C31	Boston C31 Madison DJ31	Freiburg C31 Las Vegas DJ31	Canberra C31 San Diego DJ31	Essen CD31	Alicante CD31 Lausanne CD31	Konstanz CD31	San Remo CD31 Santa Cruz CD31	Düsseldorf C51 Kansas DJ51	Bologna C51 Hawaii DJ51 Maryland DJ51	München CD51	Modena CD51
AM		X		X		X		X		X		X
CASSETTE PREAMP	X	X										
CASS-MUTE	X	X										
TN708 INTERFACE			X	X					X	X		
CD BUFFER					X	X	X	X			X	X
S800									X	X	X	X
H1091,R1091 & V1091									X	X	X	X
DIMMER									X	X	X	X
D5300	BC369	BC369	BC369	BC369	LM317T	LM317T	LM317T	LM317T	BC369	BC369	LM317T	LM317T
V2010	BC369	BC369	BC369	BC369	BD436	BD436	BD436	BD436	BC369	BC369	BD436	BD436
TEL input			X	X			X	X	X	X	X	X
R5302/R5303					X	X	X	X			X	X
R1300	X	X	X	X					X	X		
R5304	3,3K	3,3K	3,3K	3,3K	470R	470R	470R	470R	3,3K	3,3K	470R	470R
R5305	3,3K	3,3K	3,3K	3,3K					3,3K	3,3K		
R5306					X	X	X	X			X	X
R5307					X	X	X	X			X	X
R1304	68K	68K	68K	68K	10R	10R	10R	10R	68K	68K	10R	10R
R1305	X	X	X	X					X	X		
R1301/R1302/R1303	X	X										
X1300	X	X										
R5207/5208/5209					X	X	X	X			X	X
L5200/X5200					X	X	X	X			X	X
C304/R306/R307/R326		X		X		X		X		X		X
D5301/C840					X	X	X	X			X	X
R840/R841	X	X	X	X					X	X		
C2040	47uF	47uF	47uF	47uF	2200uF	2200uF	2200uF	2200uF	47uF	47uF	2200uF	2200uF
R1505/R1506	OPEN	OPEN	10K	10K	10K	10K	10K	10K	10K	10K	10K	10K
R2036..... R2040					X	X	X	X			X	X
R2015/R2017/V2022		X		X		X		X		X		X

RAW MAIN PCB 8 638 214 604

MODEL / PART NUMBER / PRODUCT CODE	COMPONENT USED TO INDICATE VARIOUS MODEL
T2 CD15(D) = 8 638 204 601 (7 641 171 310)	R3200 0
T2 CD 15(E) = 8 638 204 602 (7 641 172 310)	R3201 0
T2 CC 20(D) = 8 638 204 597 (7 641 115 510)	R3202 0
T2 CC 20(E) = 8 638 204 598 (7 641 120 510)	R3203 0
T2 CD 20(D) = 8 638 204 603 (7 641 155 310)	R3204 0
T2 CD 20(E) = 8 638 204 604 (7 641 160 310)	R3205 0
T2 CC 30(D) = 8 638 204 599 (7 641 140 510)	R3206 0
T2 CC 30(E) = 8 638 204 600 (7 641 145 510)	R3207 0

F3 CC 20(D) = 8 638 204 582 (7 641 205 310)
F3 CC 20(E) = 8 638 204 583 (7 641 210 310)
F3 CC 20(D) = 8 638 204 585 (7 641 255 310)
F3 CC 20(E) = 8 638 204 586 (7 641 260 310)

COMMON TEST JIG FOR
PCB8638213269 & PCB8638213259

MP1 MP375 MP376 MP1111 MP1121 GP1 GP2 GP3

DUMMY TEST PAD

PK10 PK20 PK30 PK40 PK50 PK60

PK150 PK160 PK170U PK180

PK1U PK2U PK3U PK1

PK15U PK16U PK17U PK18U

HAUPTPLATTE
MAIN BOARD

Blockschaltbild
Block diagram

SW_ON
MUTE
PEAK_LEVEL

TUNER EMPFAENGER
AUD–SIG–PROC
AUD–SIG–VERARB
PROCESSOR
PROZESSOR
RDS–MPX
F–REF
AF–SAMPLE
AF–HOLD
AM–NF
RDS–MPX
FM–MPX
SDA–NICE
SCL–NICE
LEVEL

AUDIO–SIGNAL–PROCESSING
AUD–SIGNAL–VERARBEITUNG
TUNER
POWER–AMPLIFIER
AUDUO–ENDSTUFE
PROCESSOR
PROZESSOR
INTERFACE
SCHNITTSTELLE
AUD_L
AUD_R
CD_L
CD_R
FF/FR
SCL
SDA
TR1/2
WAKE_UP/CASS_MUTE
BEEP
AUX_L
AUX_R
TEL_AF–
TEL_AF+
LF
LR
RF
RR

POWER AMPLIFIER
AUDIO–ENDSTUFE
PROCESSOR
PROZESSOR
AUD–SIG–PROC
AUD–SIG–VERARB
POWER–SUPPLY
STROMVERSORGUNG
INTERFACE
SCHNITTSTELLE
UNDERVOLTAGE_INT
LF+
LF–
LF_OUT
LR+
LR–
LR_OUT
RF+
RF–
RF_OUT
RR+
RR–
RR_OUT

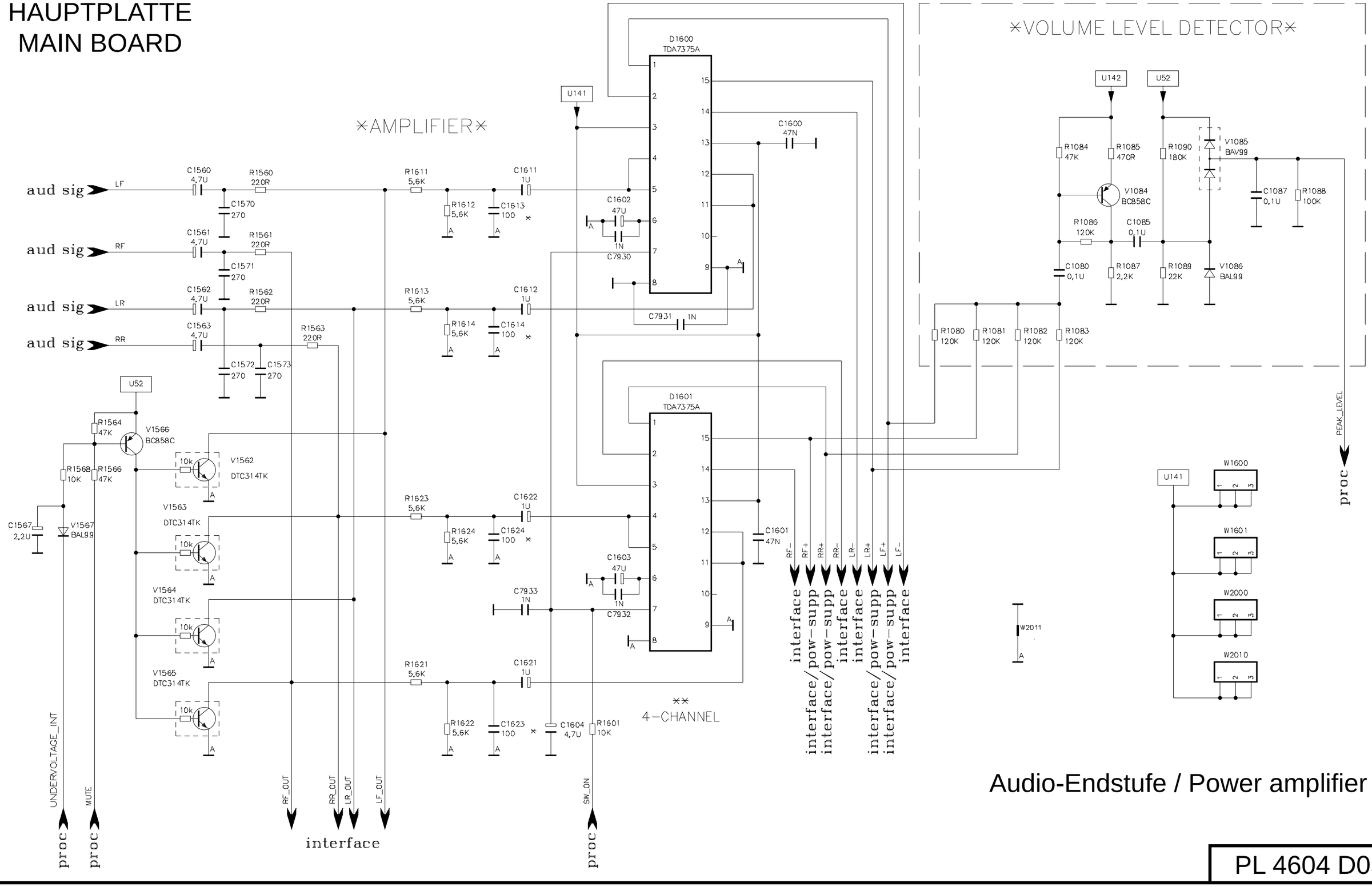
INTERFACE
SCHNITTSTELLE
AUD–SIG–PRO
AUD–SIG–VERARB
POWER–AMPLIFIER
AUDIO–ENDSTUFE
TEL_AF+
TEL_AF–
AUX_R
AUX_L
TXD
TEL_MUTE
SCI_SEL
RXD
IR_REMOTE
IC
GAL
DATA_OUT
DATA_IN
DIMMER
PROCESSOR
PROZESSOR
POWER – SUPPLY
STROMVERSORGUNG
B+
SWITCH_14V

PROCESSOR
PROZESSOR
AUD–SIG–PROC
AUD–SIG–VERARB
TUNER
INTERFACE
SCHNITTSTELLE
RDS–MPX
PEAK_LEVEL
MUTE
SW_ON
POWER–AMPLIFIER
AUDIO – ENDSTUFE
POWER–SUPPLY
STROMVERSORGUNG
CC_MOTOR_ON/RESET_CD
UNDERVOLTAGE_INT
WATCH_DOG
SW_ON_1
U_LAMP
U52_ON
U142_ON
RESET
LAMP_ON
AM/FM

POWER–SUPPLY
STROMVERSORGUNG
INTERFACE
SCHNITTSTELLE
POWER–AMPLIFIER
ENDSTUFE
PROCESSOR
PROZESSOR

PL 4604 D05

HAUPTPLATTE
MAIN BOARD



Audio-Endstufe / Power amplifier

PL 4604 D05

HAUPTPLATTE
MAIN BOARD

Tuner

PHANTOMSPEISUNG

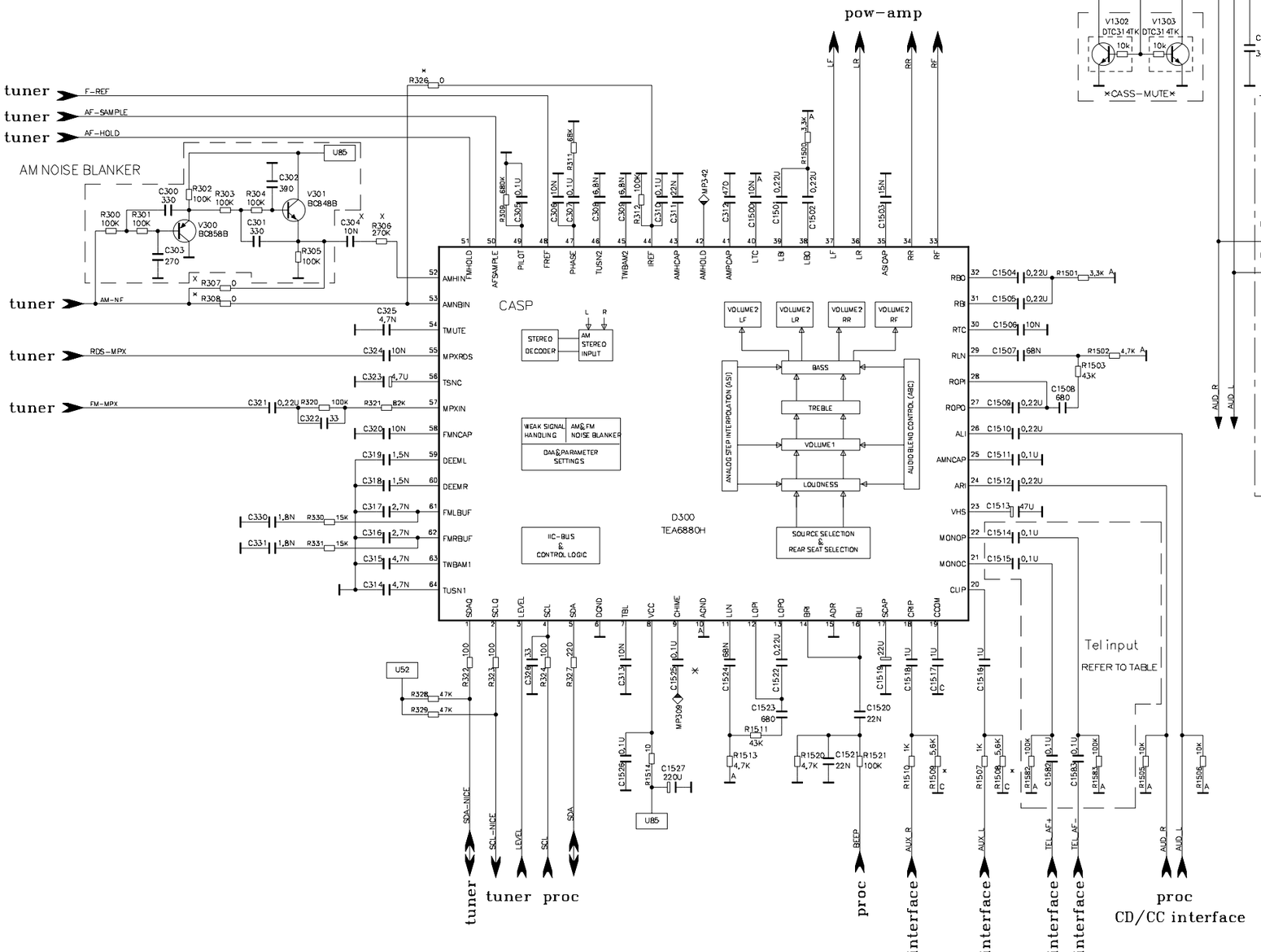
nicht bestueckt

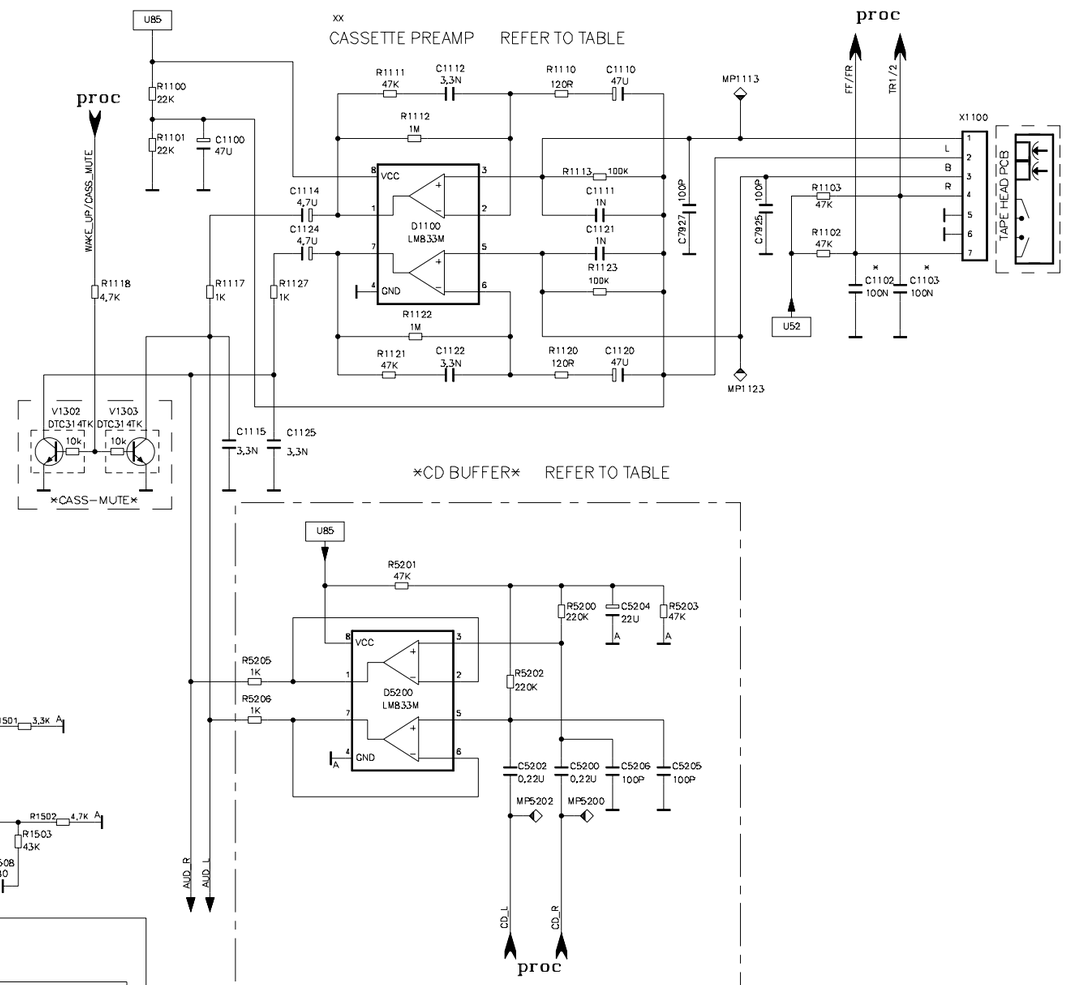
× nicht bestueckt

PL 4604 D05

HAUPTPLATTE
MAIN BOARD

Audio Signal Verarbeitung / Audio signal processing





× nicht bestueckt

PL 4604 D05

HAUPTPLATTE
MAIN BOARD

Prozessor / Processor

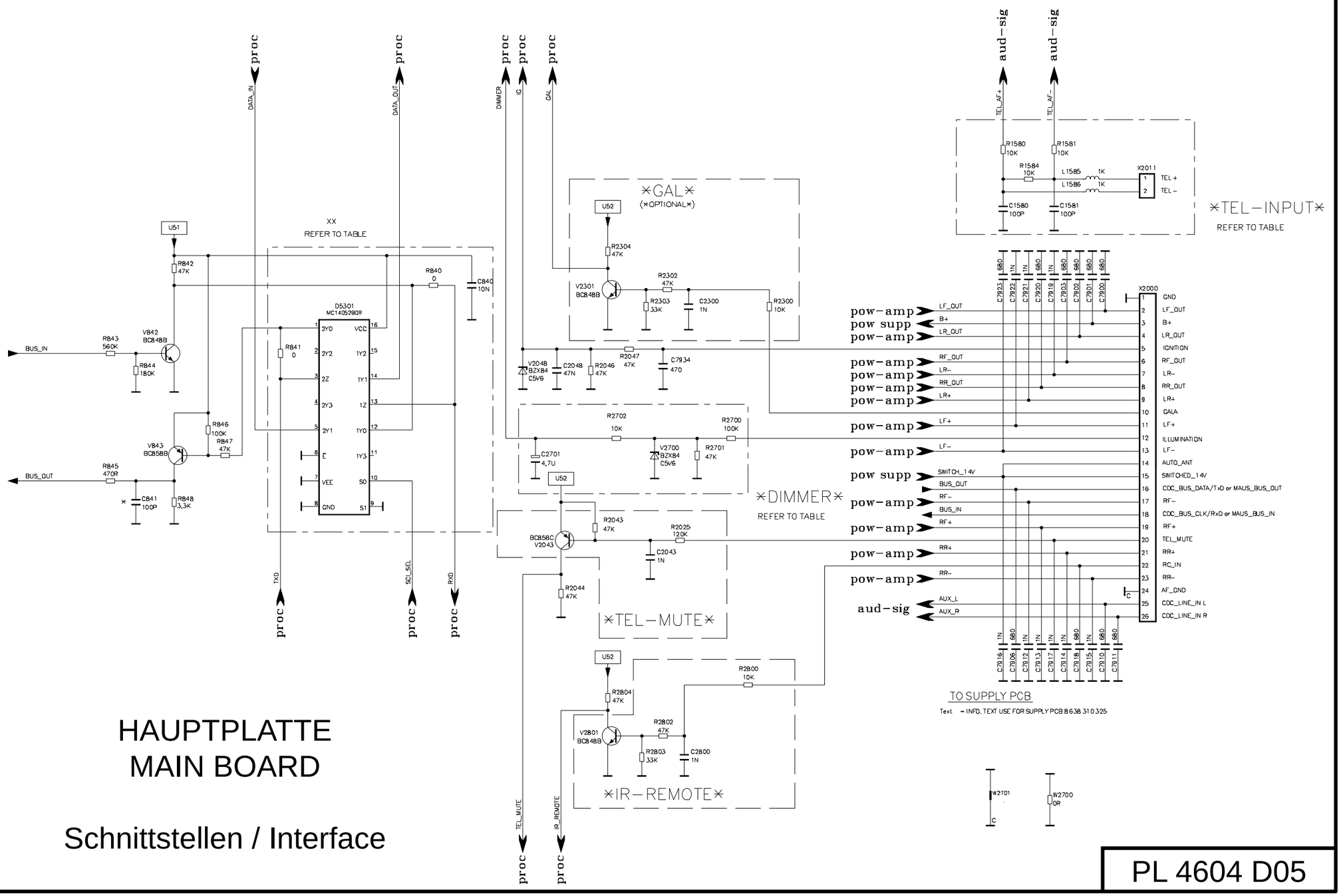
D800
ST72850G6

PL 4604 D05

HAUPTPLATTE
MAIN BOARD

Stromversorgung / Powersupply

PL 4604 D05

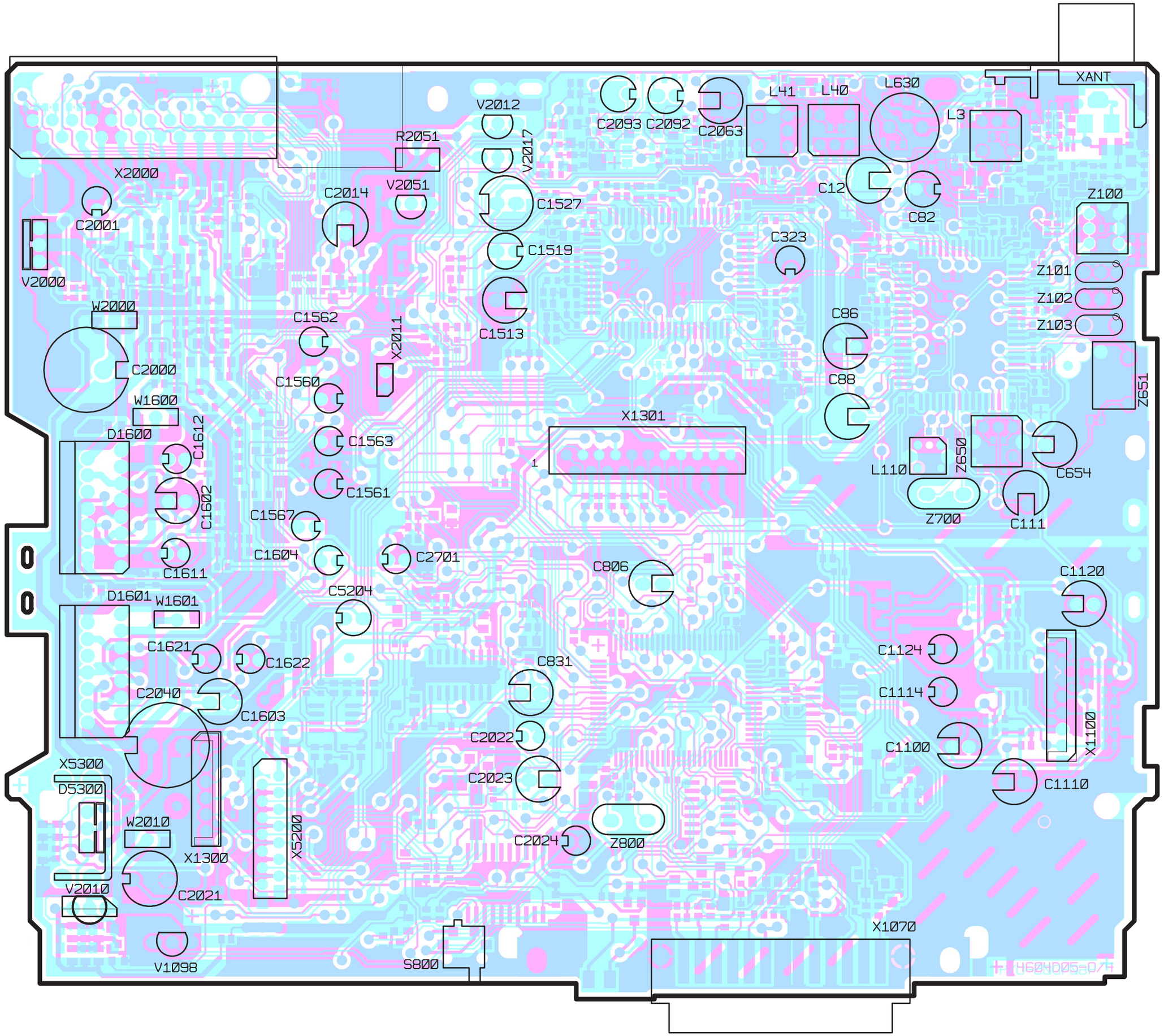


HAUPTPLATTE
MAIN BOARD

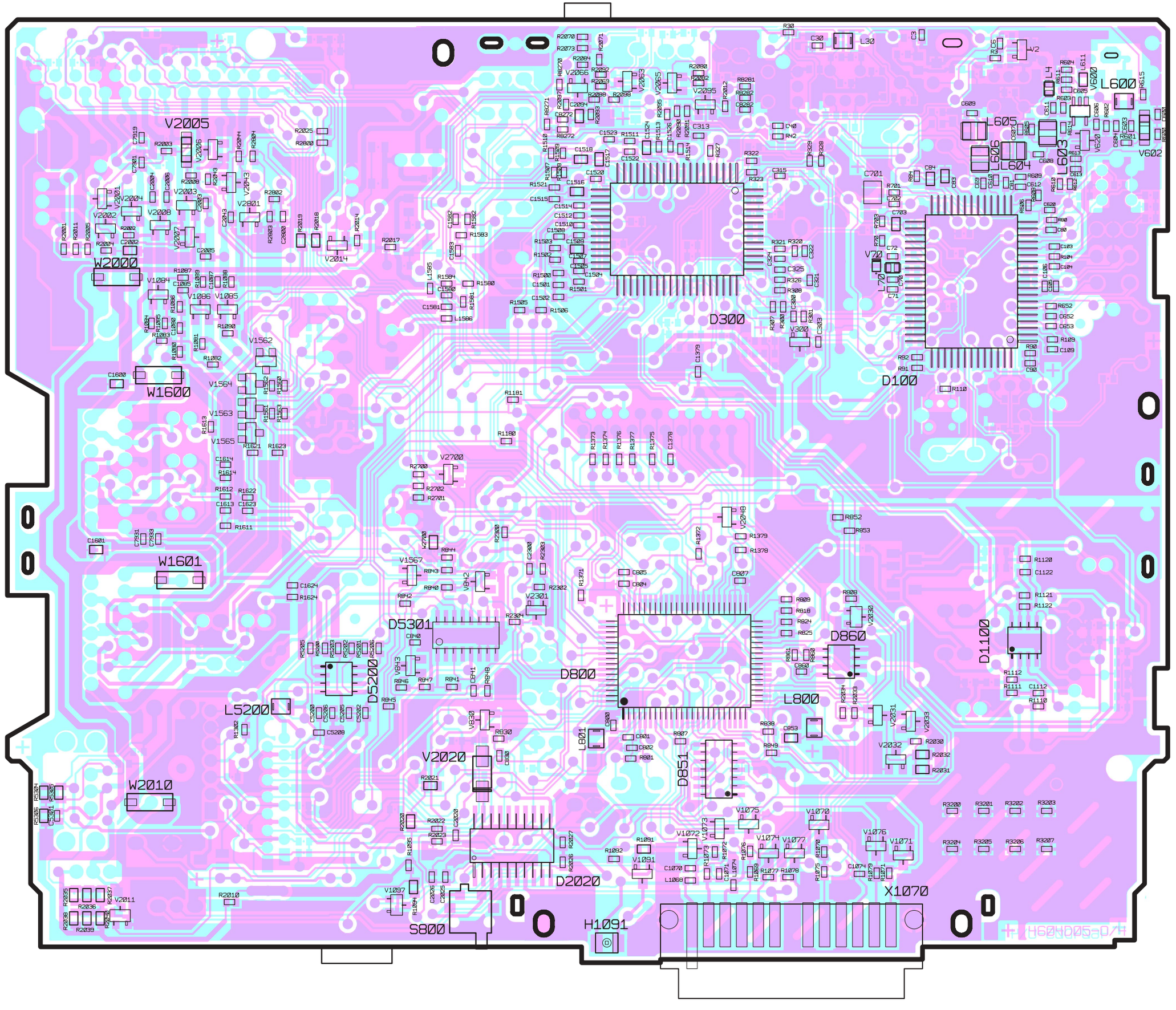
Schnittstellen / Interface

PL 4604 D05

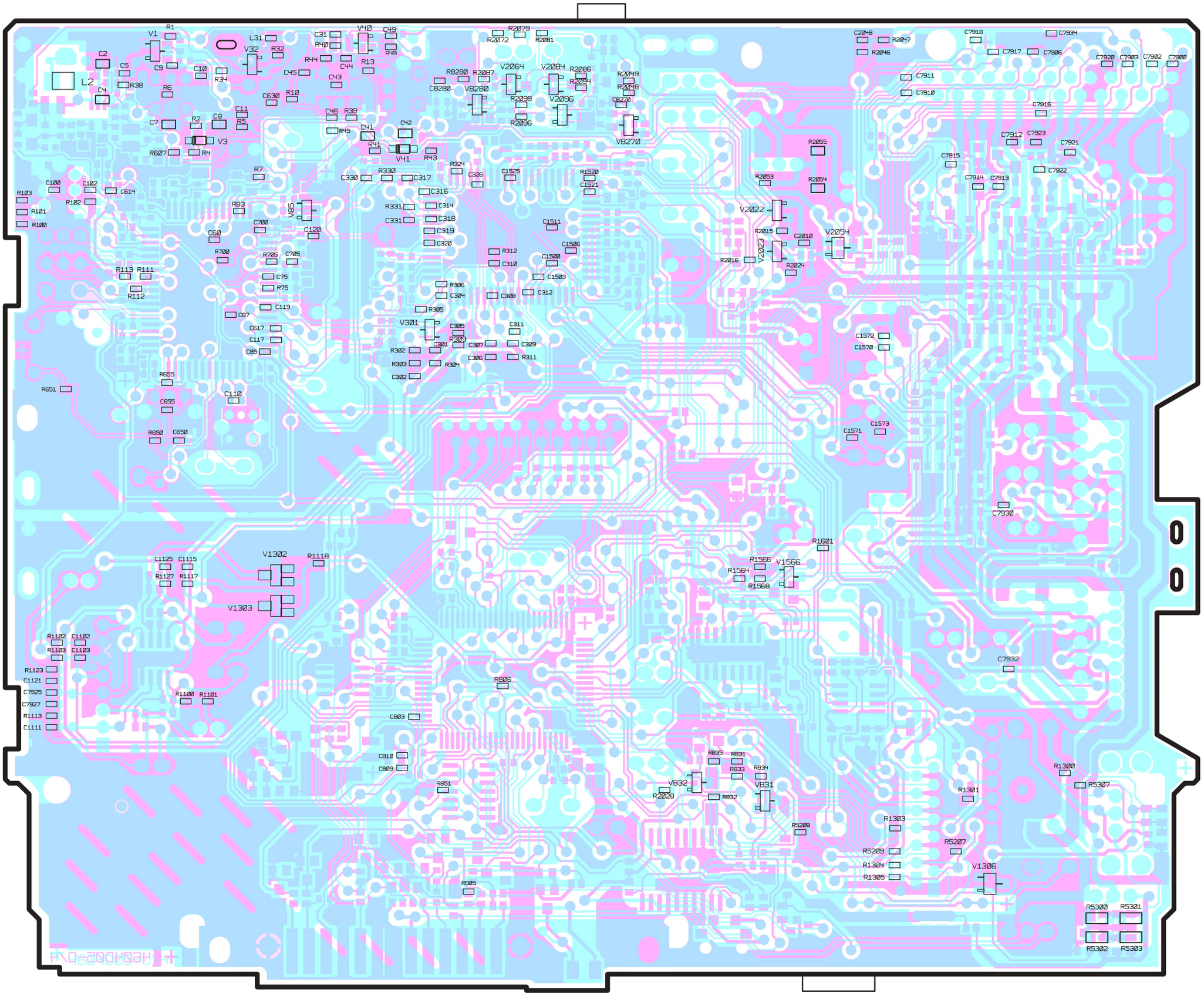
Hauptplatte
Main board
PL 4604 D05



Hauptplatte
Main board
PL 4604 D05
Chip



Hauptplatte
Main board
PL 4604 D05
Chip



REMARK : * = "Section/Component In Use"

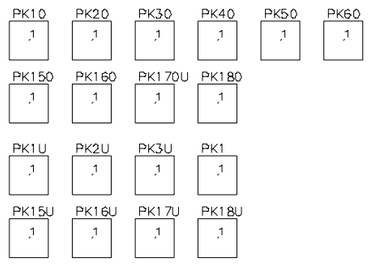
	T-LINE 2								FUNLINE III			
	Cleveland DJ31 Dresden C31	Boston / Dublin C31 Madison DJ31	Freiburg C31 Las Vegas DJ31	Canberra C31 San Diego DJ31	Essen CD31	Alicante CD31 Lausanne CD31	Konstanz CD31	San Remo CD31 Santa Cruz CD31	Düsseldorf C51 Kansas DJ51	Bologna C51 Hawaii DJ51 Maryland DJ51	München CD51	Modena CD51
AM		X		X		X		X		X		X
CASSETTE PREAMP	X	X										
CASS-MUTE	X	X										
TN708 INTERFACE			X	X					X	X		
CD BUFFER					X	X	X	X			X	X
S800									X	X	X	X
H1091,R1091 & V1091									X	X	X	X
DIMMER									X	X	X	X
D5300	BC369	BC369	BC369	BC369	LM317T	LM317T	LM317T	LM317T	BC369	BC369	LM317T	LM317T
V2010	BC369	BC369	BC369	BC369	BD436	BD436	BD436	BD436	BC369	BC369	BD436	BD436
TEL input			X	X			X	X	X	X	X	X
R5302/R5303					X	X	X	X			X	X
R1300	X	X	X	X					X	X		
R5304	3,3K	3,3K	3,3K	3,3K	470R	470R	470R	470R	3,3K	3,3K	470R	470R
R5305	3,3K	3,3K	3,3K	3,3K					3,3K	3,3K		
R5306					X	X	X	X			X	X
R5307					X	X	X	X			X	X
R1304	68K	68K	68K	68K	10R	10R	10R	10R	68K	68K	10R	10R
R1305	X	X	X	X					X	X		
R1301/R1302/R1303	X	X										
X1300	X	X										
R5207/5208/5209					X	X	X	X			X	X
L5200/X5200					X	X	X	X			X	X
C304/R306/R307/R326		X		X		X		X		X		X
D5301/C840					X	X	X	X			X	X
R840/R841 C2040	X 47uF	X 47uF	X 47uF	X 47uF	2200uF	2200uF	2200uF	2200uF	X 47uF	X 47uF	2200uF	2200uF
R1505/R1506	OPEN	OPEN	10K	10K	10K	10K	10K	10K	10K	10K	10K	10K
R2036..... R2040					X	X	X	X			X	X
R2015/R2017/V2022		X		X		X		X		X		X

RAW MAIN PCB 8 638 214 604

MODEL	PART NUMBER	PRODUCT CODE	COMPONENT USED TO INDICATE VARIOUS MODEL
T2 CD15(D)	8 638 204 601	(7 641 171 310)	R3200 0
T2 CD 15(E)	8 638 204 602	(7 641 172 310)	R3201 0
T2 CC 20(D)	8 638 204 597	(7 641 115 510)	R3202 0
T2 CC 20(E)	8 638 204 598	(7 641 120 510)	R3203 0
T2 CD 20(D)	8 638 204 603	(7 641 155 310)	R3204 0
T2 CD 20(E)	8 638 204 604	(7 641 160 310)	R3205 0
T2 CC 30(D)	8 638 204 599	(7 641 140 510)	R3206 0
T2 CC 30(E)	8 638 204 600	(7 641 145 510)	R3207 0
F3 CC 20(D)	8 638 204 582	(7 641 205 310)	
F3 CC 20(E)	8 638 204 583	(7 641 210 310)	
F3 CC 20(D)	8 638 204 585	(7 641 255 310)	
F3 CC 20(E)	8 638 204 586	(7 641 260 310)	

COMMON TEST JIG FOR
PCB8638213269 & PCB8638213259

DUMMY TEST PAD



HAUPTPLATTE
MAIN BOARD

Blockschaltbild
Block diagram

SW_ON
MUTE
PEAK_LEVEL

TUNER
EMPFAENGER

AUD–SIG–PROC
AUD–SIG–VERARB

PROCESSOR
PROZESSOR

F–REF
AF–SAMPLE
AF–HOLD
AM–NF
RDS–MPX
FM–MPX
SDA–NICE
SCL–NICE
LEVEL

RDS–MPX

AUDIO–SIGNAL–PROCESSING
AUD–SIGNAL–VERARBEITUNG

F–REF
AF–SAMPLE
AF–HOLD
AM–NF
RDS–MPX
FM–MPX
SDA–NICE
SCL–NICE
LEVEL

TUNER

POWER–AMPLIFIER
AUDUO–ENDSTUFE

LF
LR
RF
RR

PROCESSOR
PROZESSOR

INTERFACE
SCHNITTSTELLE

AUD_L
AUD_R
CD_L
CD_R
FF/FR
SCL
SDA
TR1/2
WAKE_UP/CASS_MUTE
BEEP

AUX_L
AUX_R
TEL_AF–
TEL_AF+

POWER AMPLIFIER
AUDIO–ENDSTUFE

PROCESSOR
PROZESSOR

PEAK_LEVEL
MUTE
SW_ON

LF
LR
RF
RR

AUD–SIG–PROC
AUD–SIG–VERARB

POWER–SUPPLY
STROMVERSORGUNG

RR+
RF+
LR+
LF+
UNDERVOLTAGE_INT

INTERFACE
SCHNITTSTELLE

LF+
LF–
LF_OUT
LR+
LR–
LR_OUT
RF+
RF–
RF_OUT
RR+
RR–
RR_OUT

UNDERVOLTAGE_INT

TEL_AF+
TEL_AF–
AUX_R
AUX_L

AUD–SIG–PRO
AUD–SIG–VERARB

POWER–AMPLIFIER
AUDIO–ENDSTUFE

INTERFACE
SCHNITTSTELLE

TXD
TEL_MUTE
SCI_SEL
RXD
IR_REMOTE
IC
CAL
DATA_OUT
DATA_IN
DIMMER

PROCESSOR
PROZESSOR

POWER – SUPPLY
STROMVERSORGUNG

B+
SWITCH_14V

PROCESSOR
PROZESSOR

AUD–SIG–PROC
AUD–SIG–VERARB

RDS–MPX

TUNER

INTERFACE
SCHNITTSTELLE

TXD
TEL_MUTE
SCI_SEL
RXD
IR_REMOTE
IC
CAL
DATA_OUT
DATA_IN
DIMMER

PEAK_LEVEL
MUTE
SW_ON

POWER–AMPLIFIER
AUDIO – ENDSTUFE

POWER–SUPPLY
STROMVERSORGUNG

CC_MOTOR_ON/RESET_CD
UNDERVOLTAGE_INT
WATCH_DOG
SW_ON_1
U_LAMP
U52_ON
U142_ON
RESET
LAMP_ON
AM/FM

POWER–SUPPLY
STROMVERSORGUNG

INTERFACE
SCHNITTSTELLE

B+
SWITCH_14V

UNDERVOLTAGE_INT
LF+
LR+
RF+
RR+

POWER–AMPLIFIER
ENDSTUFE

CC_MOTOR_ON/RESET_CD
UNDERVOLTAGE_INT
WATCH_DOG
SW_ON_1
U_LAMP
U52_ON
U142_ON
RESET
LAMP_ON
AM/FM

PROCESSOR
PROZESSOR

PL 4604 D06

HAUPTPLATTE
MAIN BOARD

Tuner

PHANTOMSPEISUNG

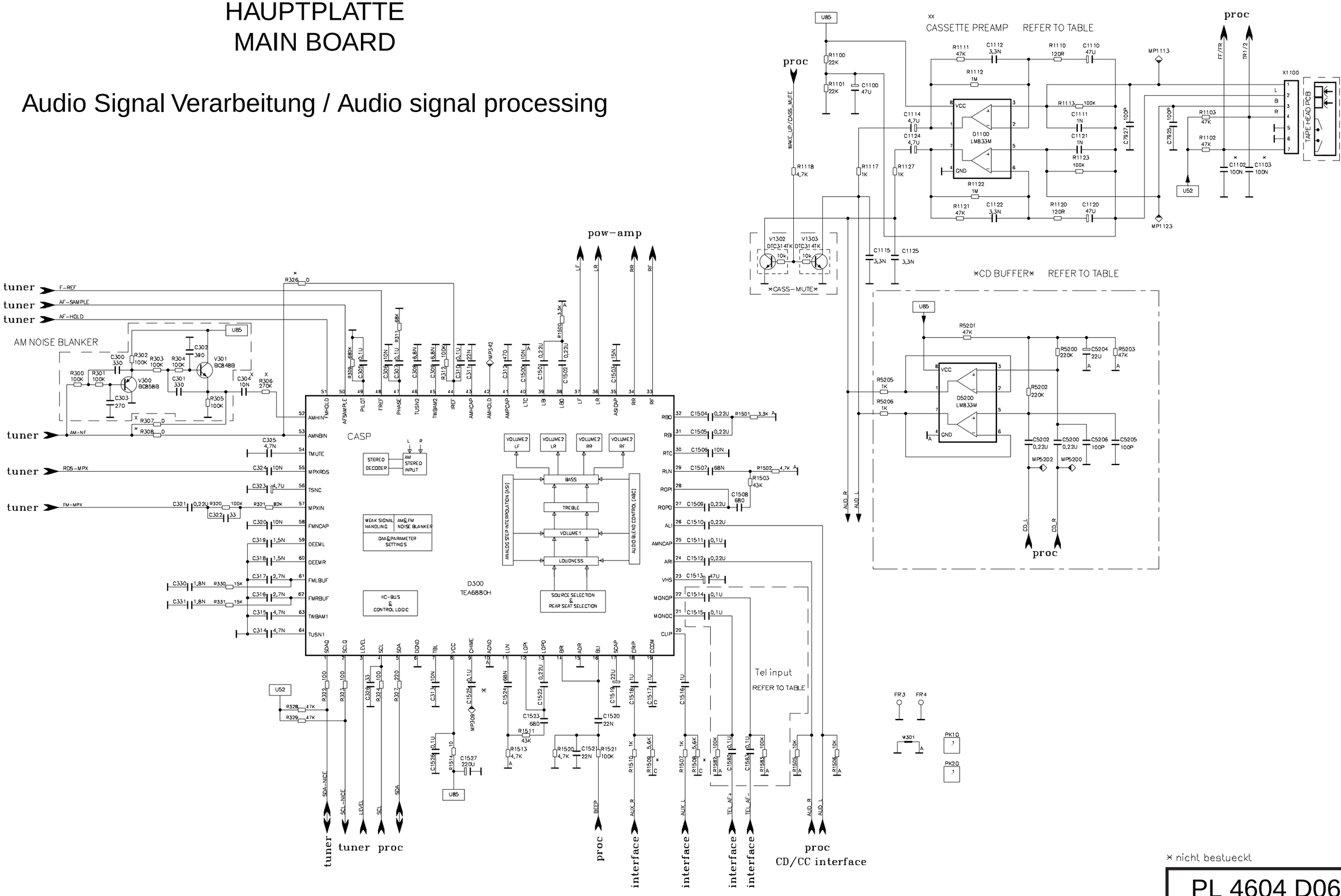
nicht bestueckt

× nicht bestueckt

PL 4604 D06

HAUPTPLATTE
MAIN BOARD

Audio Signal Verarbeitung / Audio signal processing



* nicht bestueckt

PL 4604 D06

✳AMPLIFIER✳

✳VOLUME LEVEL DETECTOR✳

aud sig LF
aud sig RF
aud sig LR
aud sig RR

C1560 4,7U
C1561 4,7U
C1562 4,7U
C1563 4,7U
R1560 220R
R1561 220R
R1562 220R
R1563 220R
C1570 270
C1571 270
C1572 270
C1573 270

R1611 5,6K
R1612 5,6K
C1611 1U
C1613 100 ×
R1613 5,6K
R1614 5,6K
C1612 1U
C1614 100 ×
R1621 5,6K
R1622 5,6K
C1621 1U
C1623 100 ×
R1623 5,6K
R1624 5,6K
C1622 1U
C1624 100 ×

U141
D1600 TDA7375A
D1601 TDA7375A
C1600 47N
C1601 47N
C1602 47U
C1603 47U
C7930 1N
C7931 1N
C7932 1N
C7933 1N
C1604 4,7U
R1601 10K

✳✳ 4-CHANNEL

U52
R1564 47K
V1566 BC858C
R1568 10K
R1566 47K
V1562 DTC314TK
V1563 DTC314TK
V1564 DTC314TK
V1565 DTC314TK
10k
C1567 2,2U
V1567 BAL99

U142
R1084 47K
R1085 470R
R1090 180K
V1085 BAV99
V1084 BC858C
R1086 120K
C1085 0,1U
C1087 0,1U
R1088 100K
C1080 0,1U
R1087 2,2K
R1089 22K
V1086 BAL99
R1080 120K
R1081 120K
R1082 120K
R1083 120K

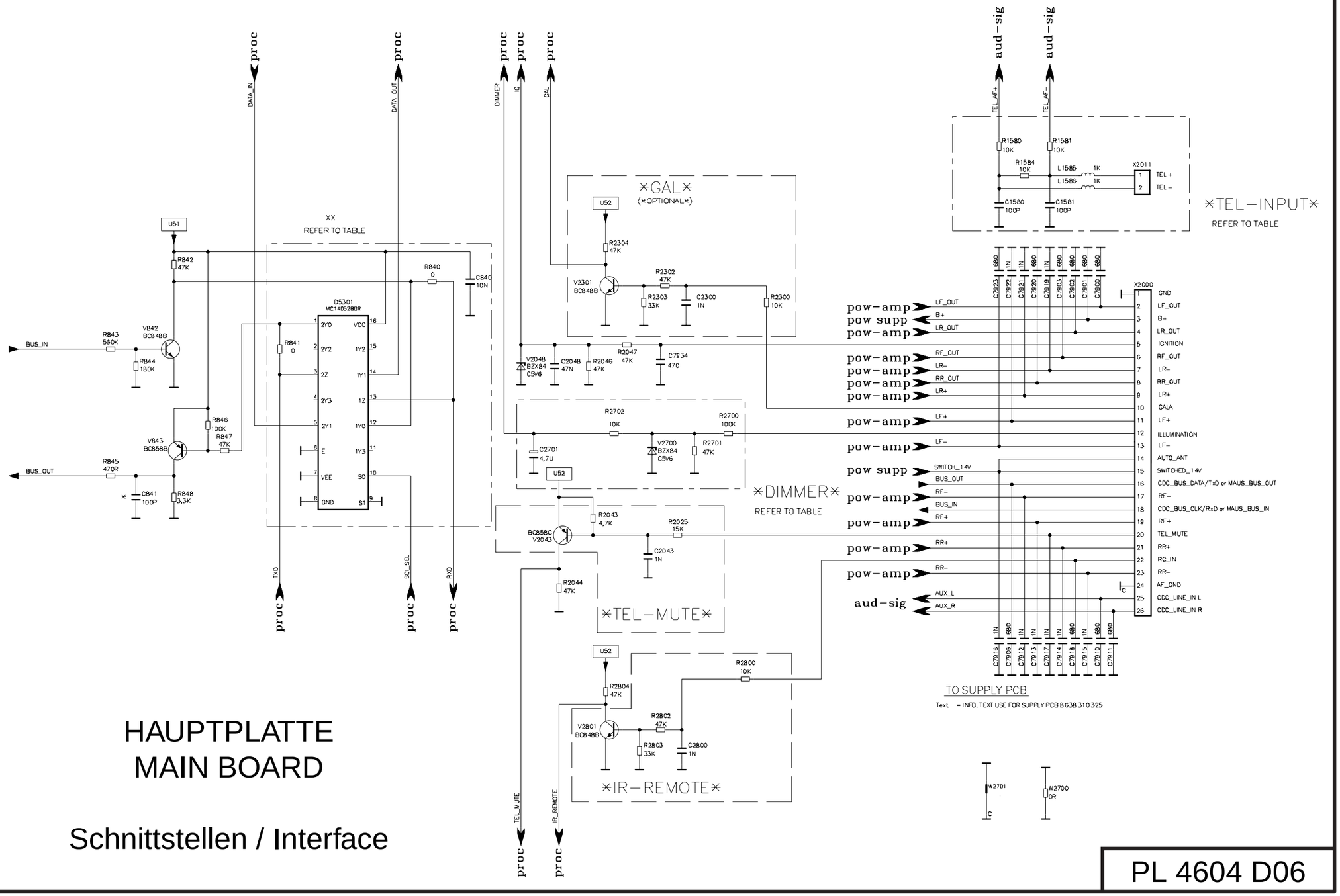
W1600
W1601
W2000
W2010
W2D11

RF- RF+ RR+ RR- LR- LR+ LF+ LF-
interface/pow-supp
interface

UNDERVOLTAGE_INT
MUTE
RF_OUT
RR_OUT
LR_OUT
LF_OUT
SW_ON
PEAK_LEVEL
proc
interface

Audio-Endstufe / Power amplifier

PL 4604 D06



HAUPTPLATTE
MAIN BOARD

Schnittstellen / Interface

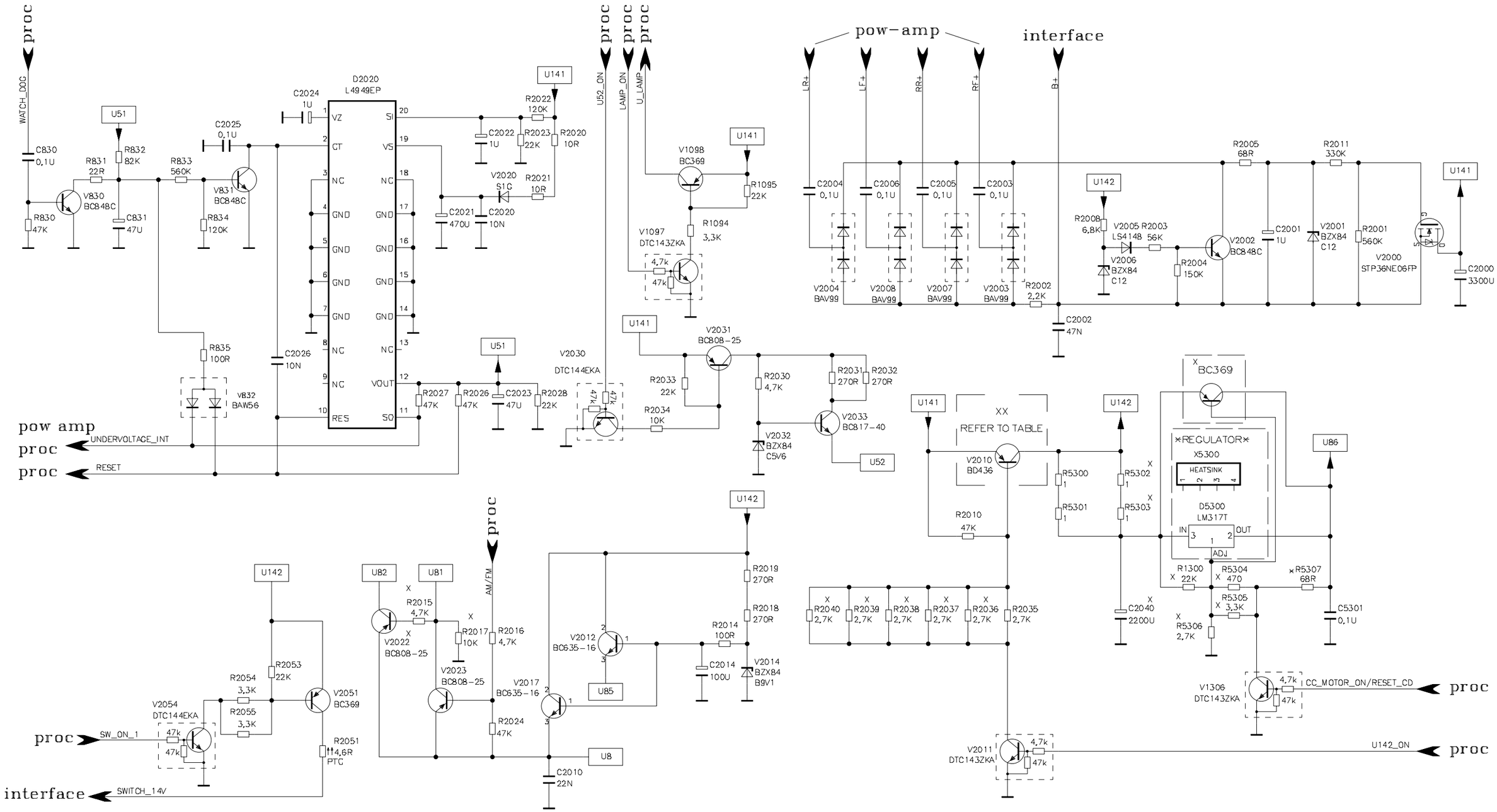
PL 4604 D06

HAUPTPLATTE
MAIN BOARD

Prozessor / Processor

D800
ST72850G6

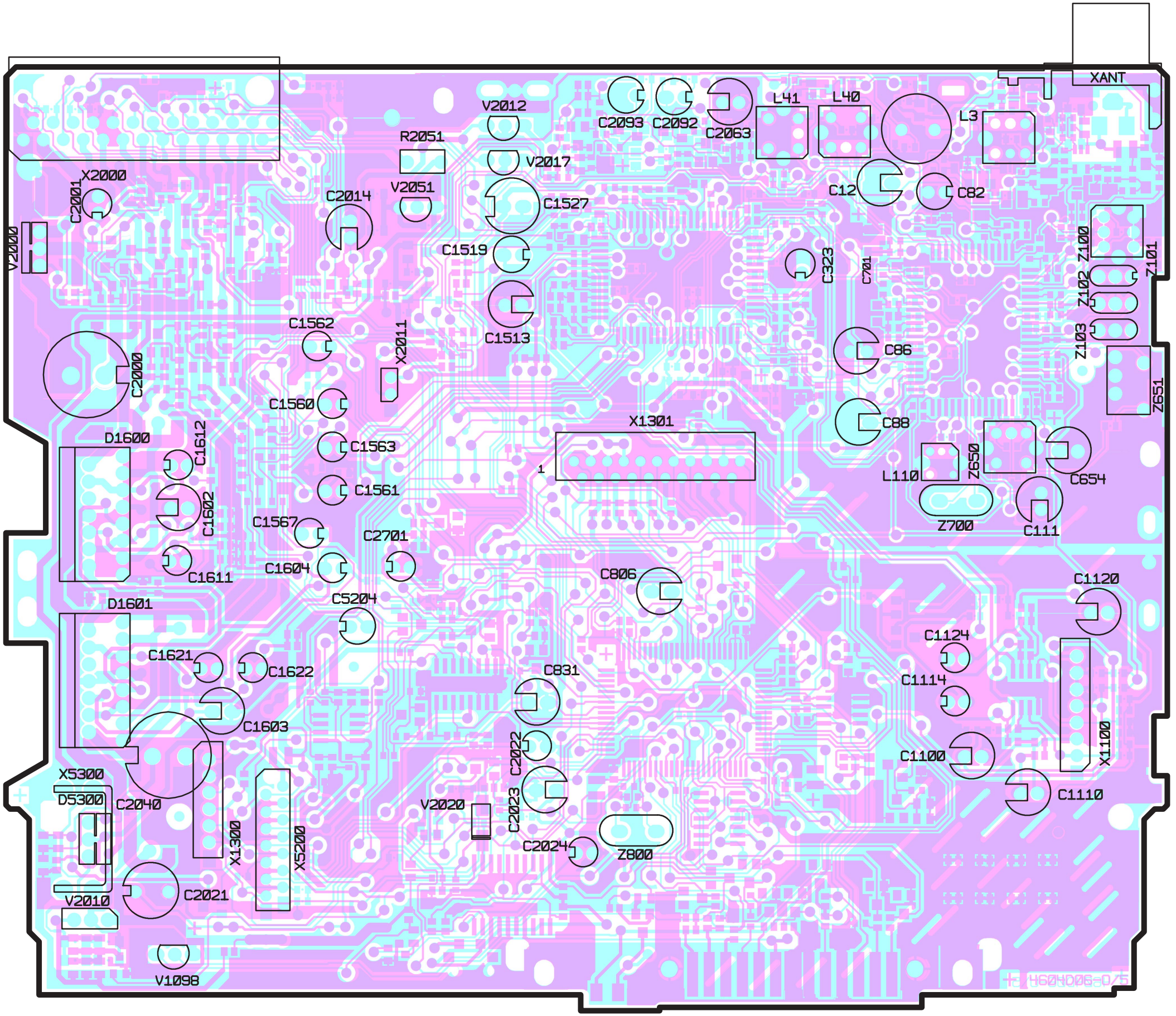
PL 4604 D06



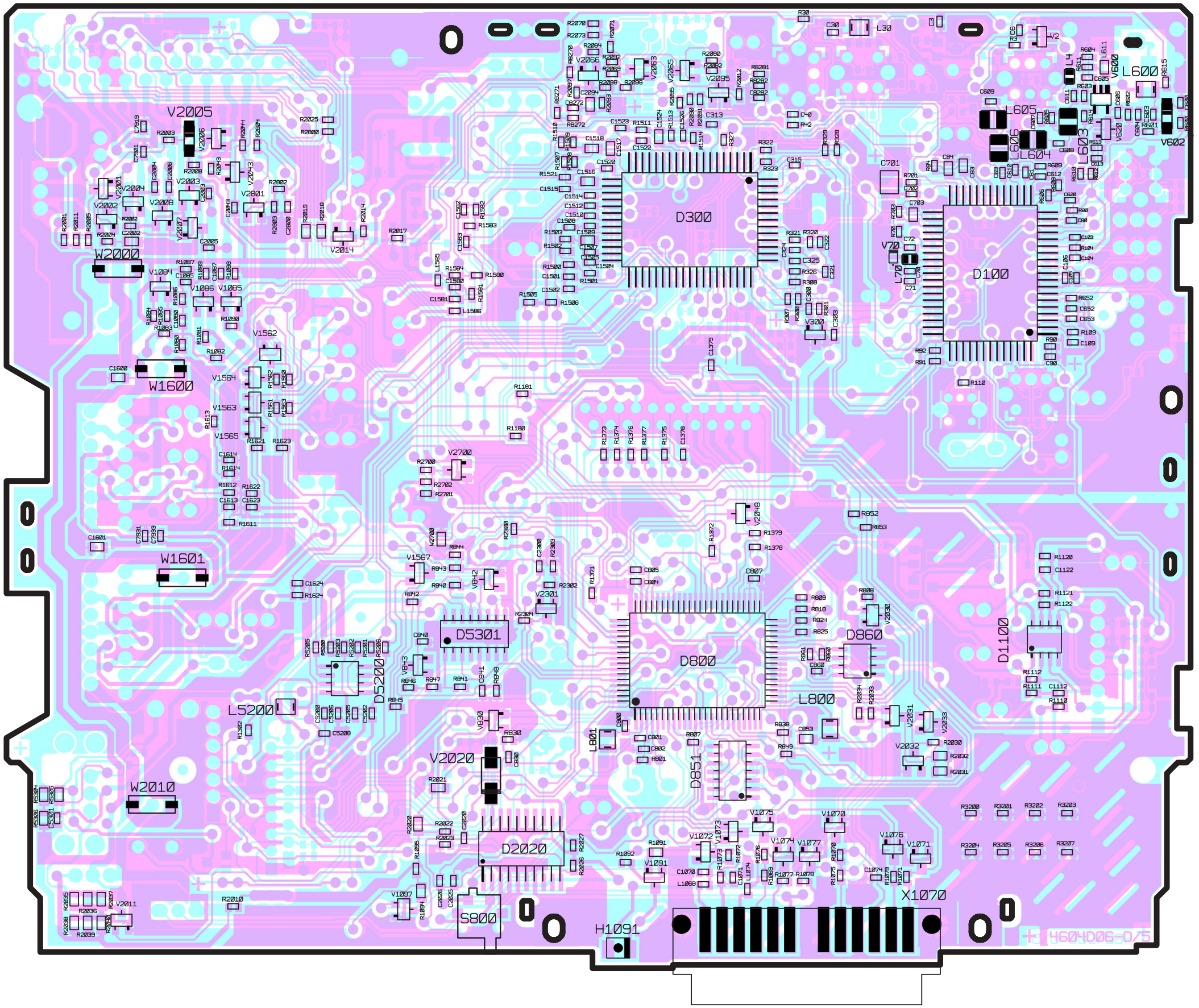
Stromversorgung / Powersupply

PL 4604 D06

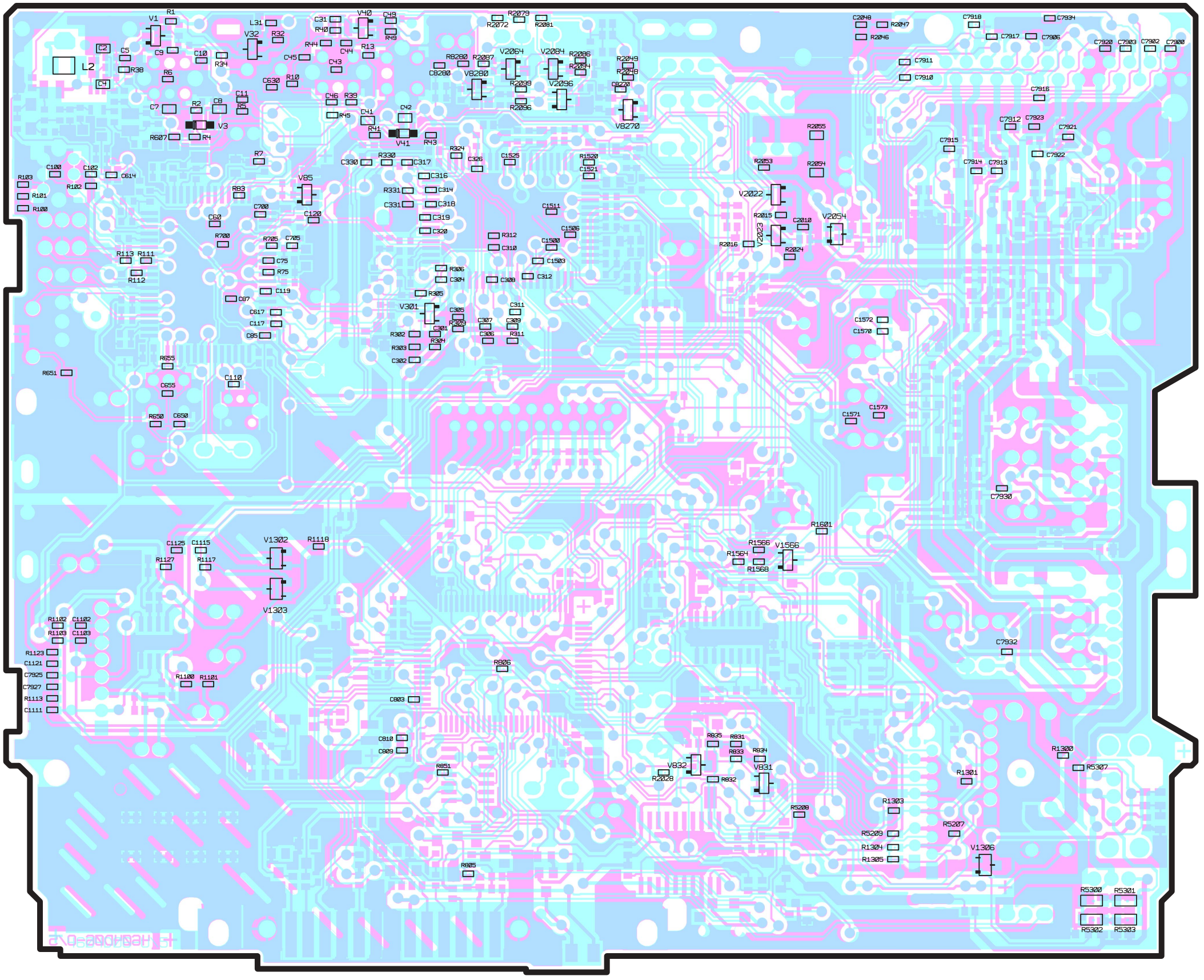
Hauptplatte
Main board
PL 4604 D06

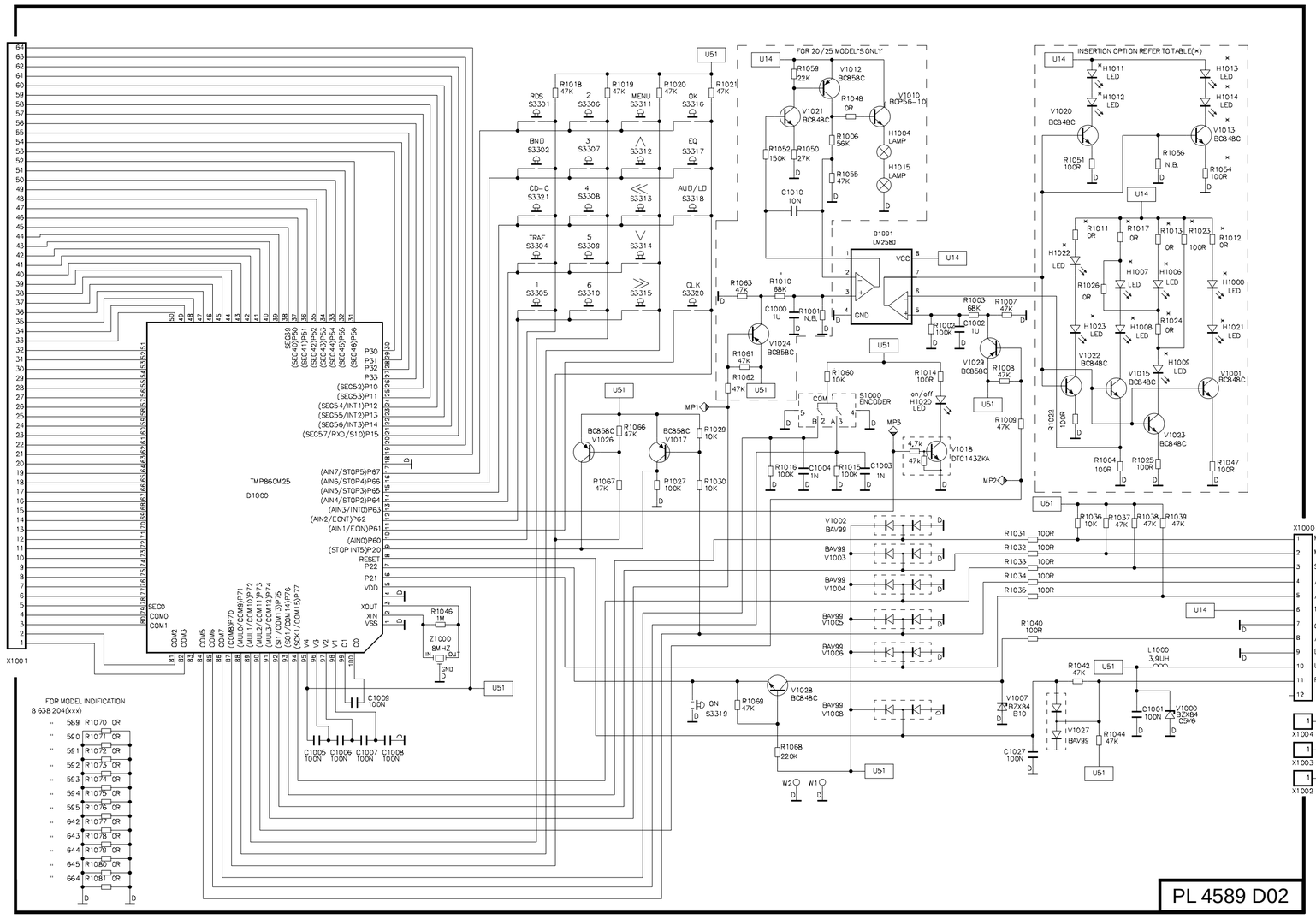


Hauptplatte
Main board
PL 4604 D06
Chip



Hauptplatte
Main board
PL 4604 D06
Chip

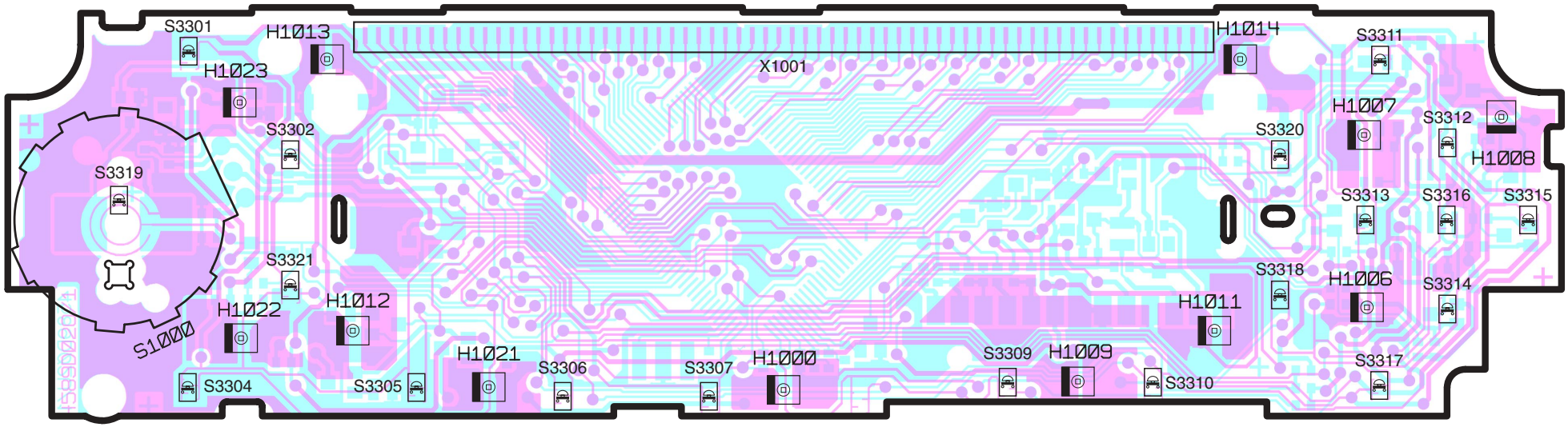




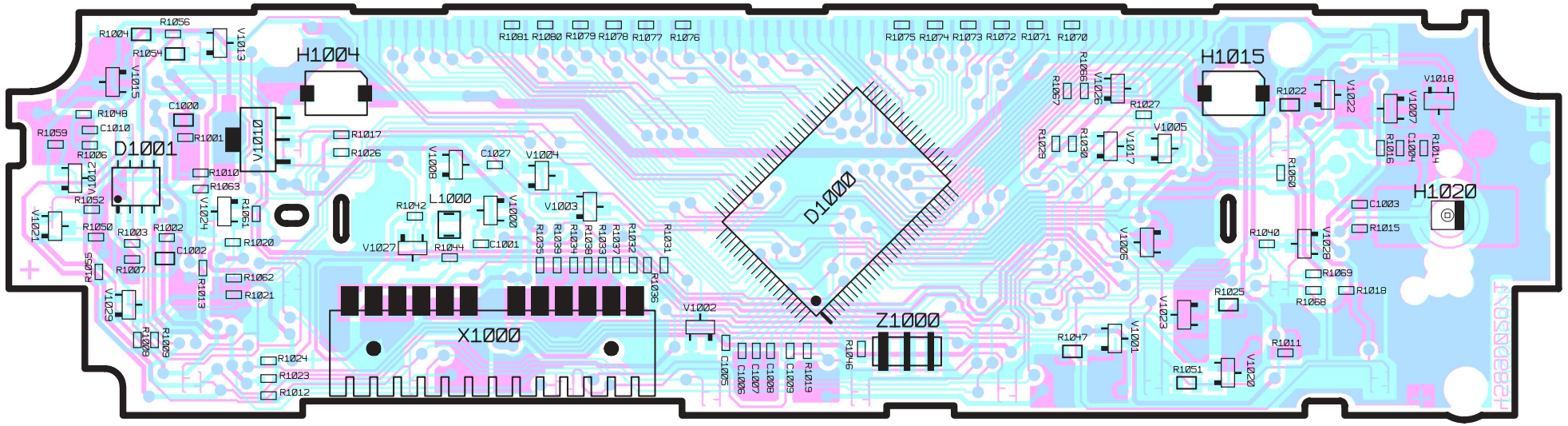
LED´S TYPE OPTION

	Acapulco CD51	Palm Beach C51 Casablanca CD51 Casablanca CD51 US	Verona C51 Heidelberg CD51 Heidelberg CD51 US	Wiesbaden CD51	Sevilla CD51	München CD51 Düsseldorf C51 Kansas DJ51 Miami Beach CD51 Daytona Beach C51	Modena CD51 Bologna C51 Maryland DJ51 Hawaii DJ51 Tampa Bay CD51
H1011, H1012	WHITE	WHITE	WHITE	BLUE	BLUE	BLUE	BLUE
H1013, H1014	WHITE	WHITE	WHITE	n.b	n.b	n.b	n.b
V1013, R1054	✓	✓	✓	n.b	n.b	n.b	n.b
H1022, H1023	BLUE	RED	RED	GREEN	AMBER	RED	RED
H1000, H1021	BLUE	BLUE	RED	GREEN	AMBER	RED	BLUE
H1006	BLUE	RED	RED	GREEN	AMBER	RED	RED
H1007, H1008	BLUE	RED	RED	GREEN	AMBER	RED	RED
H1009	BLUE	BLUE	RED	GREEN	AMBER	RED	BLUE
R1023	n.b	100R	n.b	n.b	n.b	n.b	100R
R1024	0R	n.b	0R	0R	0R	0R	n.b
R1011	0R	56R	56R	56R	56R	56R	56R
R1012	0R	0R	56R	56R	56R	56R	0R
R1013	0R	0R	56R	56R	56R	56R	0R
R1017	n.b	n.b	56R	56R	56R	56R	n.b
R1026	n.b	0R	n.b	n.b	n.b	n.b	0R

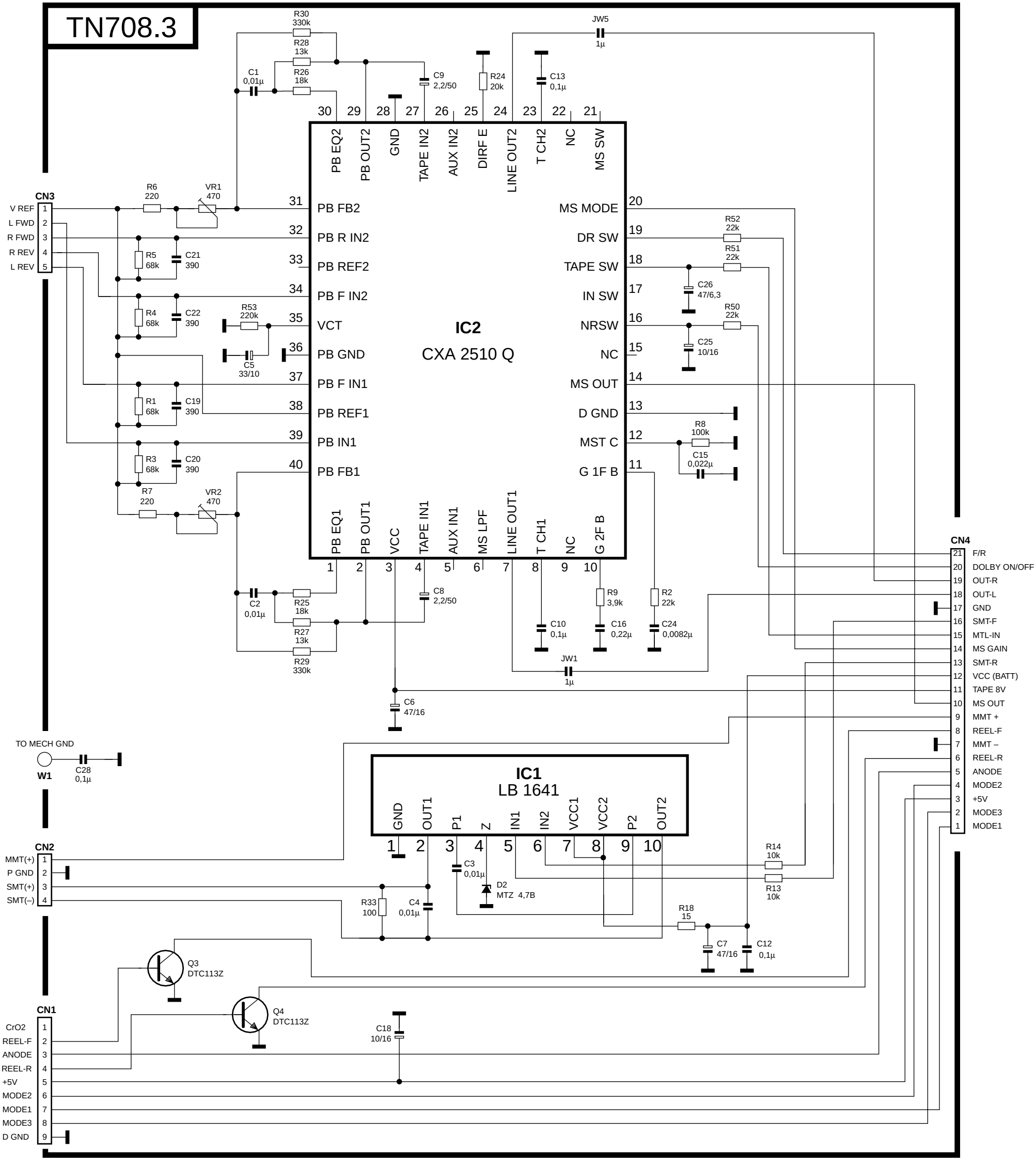
Schalterplatte
Key board
PL 4589 D02
+ Chip



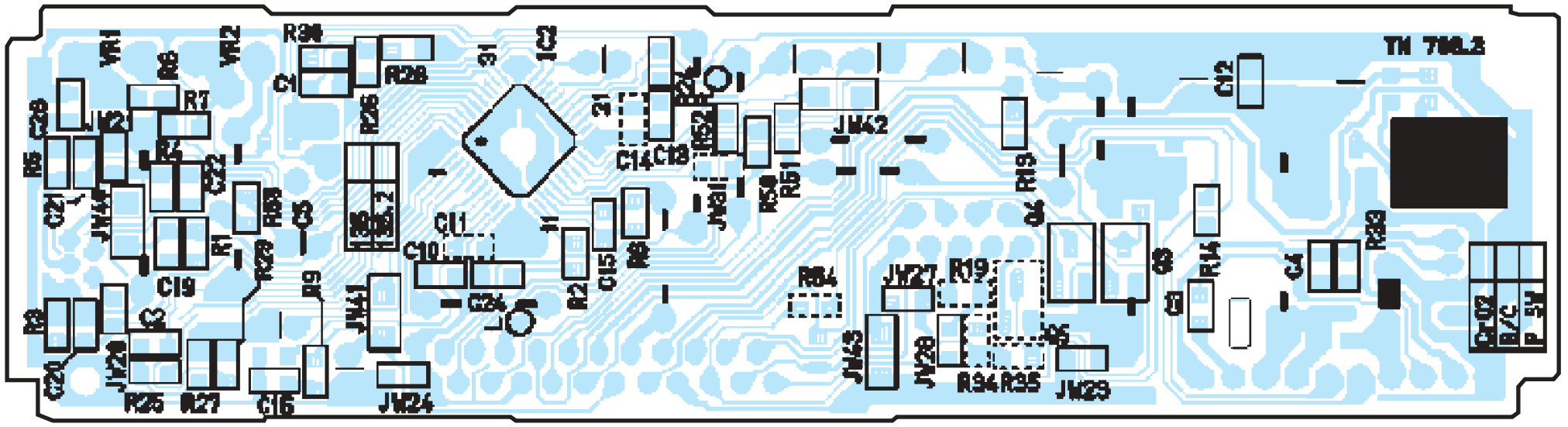
Schalterplatte
Key board
PL 4589 D02
Chip



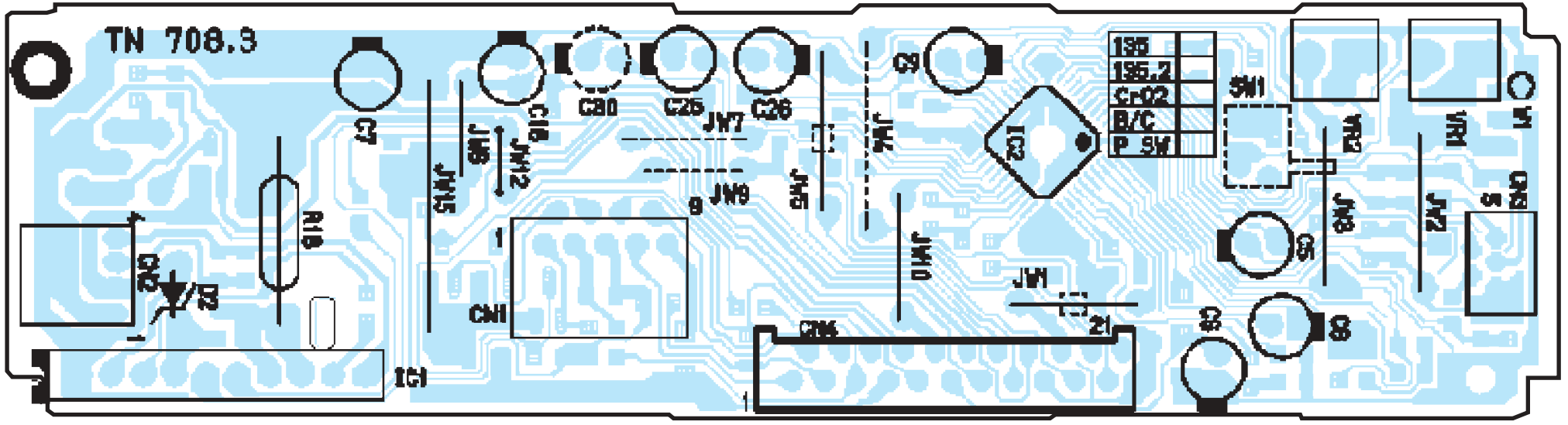
TN708.3


IC2
CXA 2510 Q
PB EQ2
PB OUT2
GND
TAPE IN2
AUX IN2
DIRF E
LINE OUT2
T CH2
NC
MS SW
PB FB2
PB R IN2
PB REF2
PB F IN2
VCT
PB GND
PB F IN1
PB REF1
PB IN1
PB FB1
MS MODE
DR SW
TAPE SW
IN SW
NRSW
NC
MS OUT
D GND
MST C
G 1F B
PB EQ1
PB OUT1
VCC
TAPE IN1
AUX IN1
MS LPF
LINE OUT1
T CH1
NC
G 2F B
IC1
LB 1641
GND
OUT1
P1
Z
IN1
IN2
VCC1
VCC2
P2
OUT2
CN3
V REF
L FWD
R FWD
R REV
L REV
CN4
F/R
DOLBY ON/OFF
OUT-R
OUT-L
GND
SMT-F
MTL-IN
MS GAIN
SMT-R
VCC (BATT)
TAPE 8V
MS OUT
MMT +
REEL-F
MMT –
REEL-R
ANODE
MODE2
+5V
MODE3
MODE1
CN2
MMT(+)
P GND
SMT(+)
SMT(–)
CN1
CrO2
REEL-F
ANODE
REEL-R
+5V
MODE2
MODE1
MODE3
D GND
TO MECH GND
W1
R30 330k
R28 13k
R26 18k
R25 18k
R27 13k
R29 330k
C1 0,01µ
C2 0,01µ
C9 2,2/50
C8 2,2/50
C6 47/16
R24 20k
C13 0,1µ
JW5 1µ
JW1 1µ
R6 220
VR1 470
R7 220
VR2 470
R5 68k
C21 390
R4 68k
C22 390
R1 68k
C19 390
R3 68k
C20 390
R53 220k
C5 33/10
C10 0,1µ
C16 0,22µ
C24 0,0082µ
R9 3,9k
R2 22k
R52 22k
R51 22k
R50 22k
C26 47/6,3
C25 10/16
R8 100k
C15 0,022µ
C28 0,1µ
R14 10k
R13 10k
C3 0,01µ
D2 MTZ 4,7B
R33 100
C4 0,01µ
R18 15
C7 47/16
C12 0,1µ
C18 10/16
Q3 DTC113Z
Q4 DTC113Z

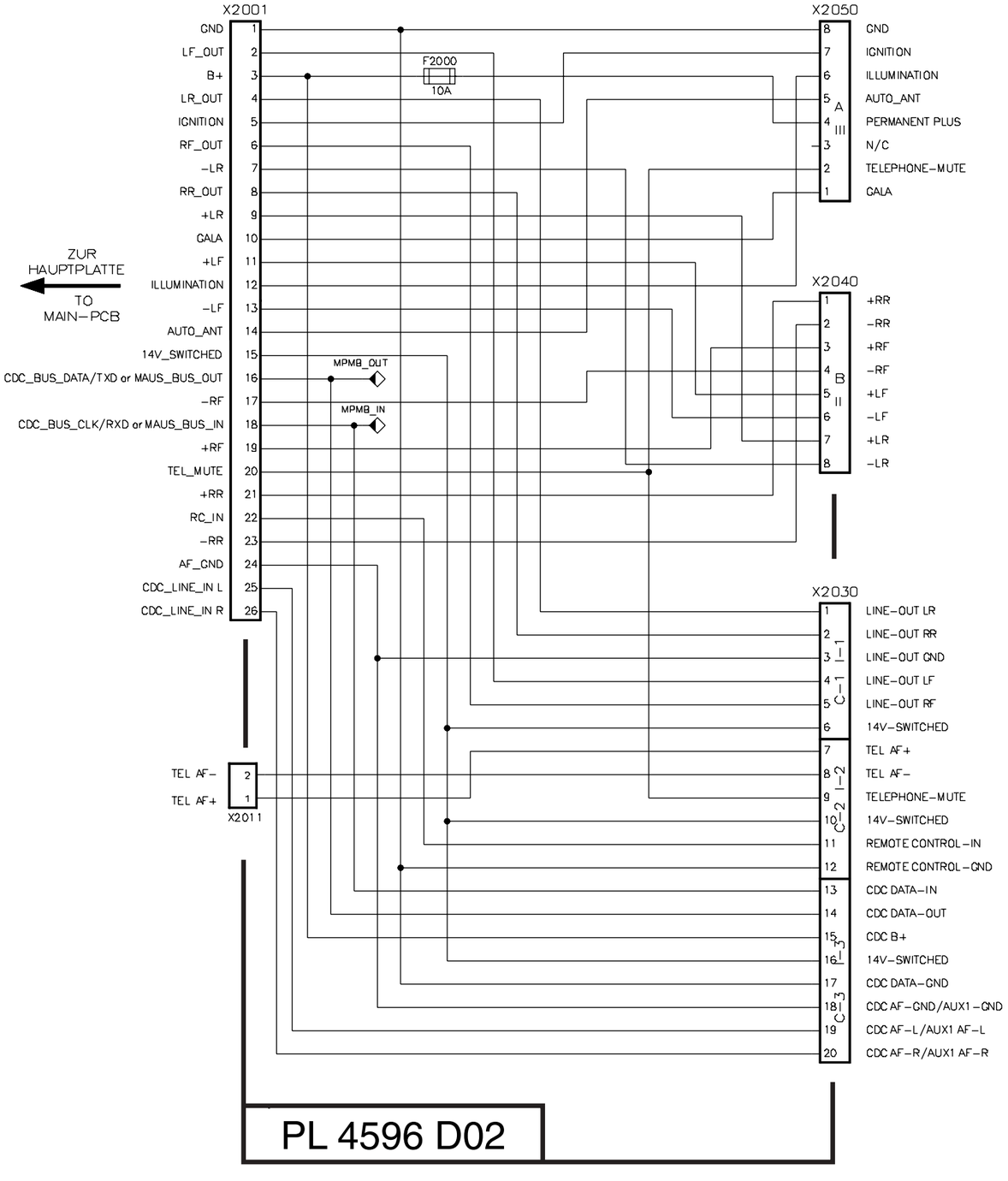
TN708.3



TN708.3

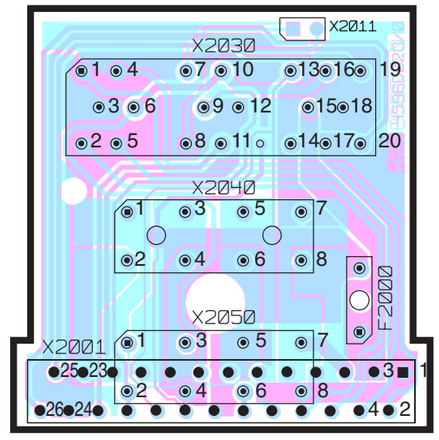


ANSCHLUSSPLATTE
CONNECTOR BOARD



PL 4596 D02

Anschlußplatte
Connector board
PL 4596 D02



BLAUPUNKT

Autoradio

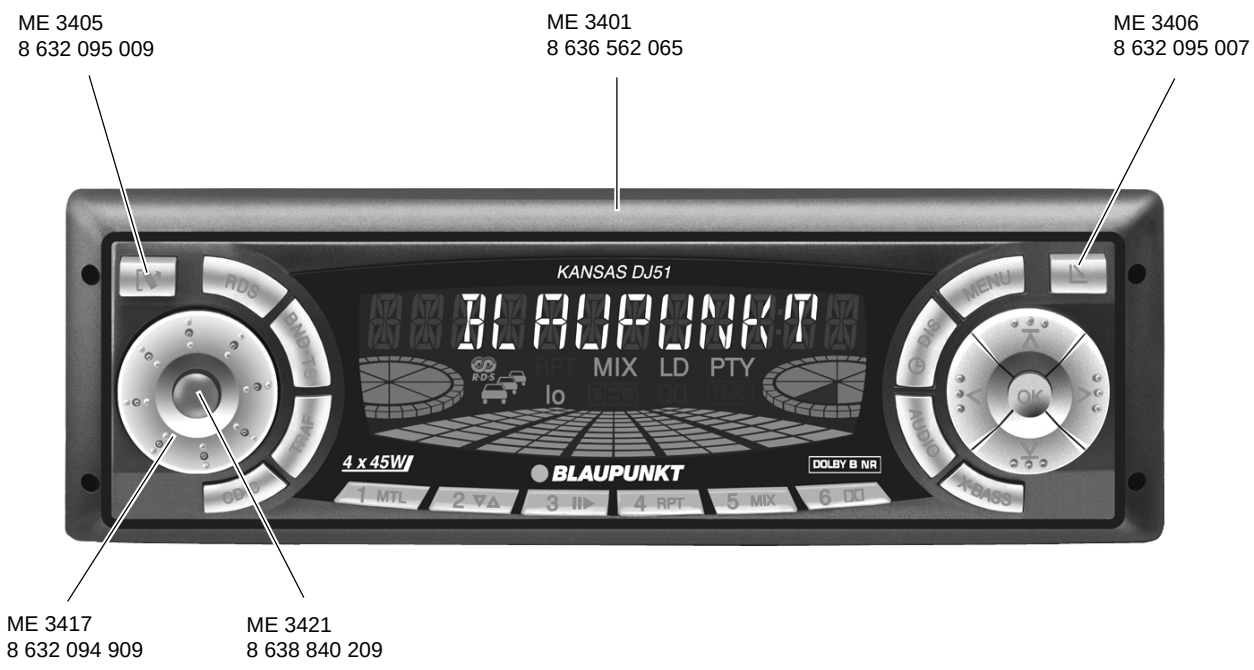
Kansas DJ 51

7 641 405 310

7 641 405 319

8 622 402 845 Sa 02/2001

Ersatzteilliste • Spare Parts List • Liste de rechanges • Lista de repuestos



Mechanische Bauteile
Composants mécaniques

Mechanical parts
Componentes mecánicos

	(D)	(GB)	(F)	(E)	
	ZUBEHÖR	**ACCESSORIES**	**ACCESSOIRES**	**ACCESORIOS**	
ME 3222	BANDEROLE	SEALING TAPE	BANDE ADHESIVE	PRECINTA	8 635 420 751
ME 3920	KLEBESCHILD "SECURITY"	STICKER "SECURITY"	ETIQUETTE "SECURITY"	ETIQUETA "SECURITY"	8 631 123 287
ME 3980	DISTANZBOLZEN	SPACER PIN	AXE ENTRETOISE	PERNO DISTANCIADOR	8 603 160 008
ME 3981	FÜHRUNGSBOLZEN	GUIDE PIN	TIGE DE GUIDAGE	PERNO DE GUIA	8 600 460 050
ME 3982	HALTERAHMEN	FRAME	CADRE SUPPORT	MARCO DE FIJACION	8 601 310 742
ME 3984	DEMONTAGEBÜGEL	DISMANTLING AID	ETRIER DE DEMONT.	ESTRIBO DE DESMONT	8 601 910 002
ME 3985	ANTENNENSTECKER	ANTENNA PLUG	FICHE D'ANTENNE	CLACIJA D'ANTENA	8 908 603 224
ME 3986	BUCHSENHALTER	JACK HOLDER	SUPPORT DE BORNE	SOPORTE DE BORNES	8 600 660 019
ME 3991	ETUI	CASE	ETUI	ESTUCHE	8 635 260 382
	GEHÄUSETEILE	**HOUSING PARTS**	**PIÈCES DE LA BOÎTE**	**PIEZAS EXTERIORES**	
ME 2000	ANSCHLUßKASTEN	TERMINAL BOX	BOITE DE CONNEXION	CAJA DE CONEXIONES	8 634 392 765
ME 2020	SICHERUNG (10A)	FUSE	COUPE-CIRCUIT	CORTACIRCUITO FUSI	8 943 999 001
ME 3100	DECKEL OBEN	TOP COVER	COUVERCLE SUPERIEUR	TAPA SUPERIOR	8 635 123 210
ME 3101	DECKEL UNTEN	BOTTOM COVER	COUVERCLE INFERIEUR	TAPA INFERIOR	8 635 123 211
ME 3102	ISOLIEREINLAGE	INSULATOR INSERT	GARNITURE ISOLANTE	INSERTO AISLAMENT	8 631 058 907
ME 3200	RASTFEDER (2x)	STOP SPRING (2x)	RESSORT A CRAN (2x)	D'A RESSORTE FIADOR (2x)	8 631 210 500
ME 3401	KAPPENRAHMEN	TRIMRING	CADRE À CAPOT	MARCO DEL PANEL FRONTAL	8 636 562 065
ME 3403	FEDERPLATTE (S 800)	SPRING PLATE	PLAQUE ELASTIQUE	PLACA ELASTICA	8 634 650 213
ME 3500	ANTENNENBUCHSE	ANTENNA SOCKET	DOUILLE D'ANTENA	CONECTOR DE ANTENA	8 631 391 071
ME 3800	FOLIENLEITERBAHN	FOIL PTD COND.WIRE	CRT IMPRIME SOUPLE	GUIA COND.LAMINAD	8 638 812 300
	PANELHALTER	**PANEL HOLDER**	**SUPPORT DE PANEL**	**SUJETADOR DE PANEL**	
ME 3426	HALTEPLATTE (NUR KOMPLETT)	SUPPORTING PLATE (ONLY COMPLETE)	PLAQUE SUPPORT PIÈCE COMP. UNIQUEMENT	PLACA DE SOPORTE SÓLO COMPLETO	8 636 562 067
	RELEASE PANEL	**RELEASE PANEL**	**RELEASE PANEL**	**RELEASE PANEL**	
ME 3201	TORX-SCHRAUBE (1,8x8) (4x)	TORX-SCREW	VIS -TORX	TORNILLO-TORX	8 633 410 720
ME 3206	DRUCKFEDER (2x)	PRESSURE SPRING	RESSORT PRESSION	MUELLE DE COMPRESIÓN	8 634 650 208
ME 3404	RÜCKWAND	REAR PANEL	PANNEAU ARRIERE	PANEL TRASERO	8 636 562 062
ME 34661	FRONTKAPPE	FRONT CAP	CAPUCHON AVANT	CASQUILLO DE FRENT	8 636 594 764
	SCHALTERPLATTE	**SWITCH BOARD**	**PLAQUE D'INTERRUPT**	**PLACA COMUTADORA**	
ME 1000	LCD-RAHMEN	LCD-FRAME	CADRE LCD	BASTIDOR LCD	8 635 320 565
ME 1005	LCD	LCD	LCD	LCD	8 945 406 661
ME 3439	SCHALTMATTE (kompl.)	KEYPAD (compl.)	TAPIS DE CONTACTS	LAMINA DE TECLADO	8 634 360 605
ME 3800	KONTAKTGUMMI (LCD)	CONTACT LEDGE	REGLETTE DE CONTACTS	REGLETA DE CONTACTOS	8 634 330 179

Release Panel
ME 3460
8 636 594 768

(Lieferung nur gegen Eigentumsnachweis)
(Delivery only upon proof of ownership)
(Livraison seulement contre présentatión du certificat de proprieté)
(Suminstro sólo por presentación del certificado de propiedad)

S 1000
8 941 481 074

Position Position Position Posición	Bezeichnung Designation Dénomination Denominación	Bestell-Nr. Part no. No. de commande Número de pedido
	SCHALTERPLATTE, SWITCH BOARD, PLAQUE D' INTERRUPT, PLACA DE INTERRUPT	**8 638 204 644**
D 1000	TMP 86 PS25F	8 925 904 870
D 1001	LM 258 D	8 925 900 905
H 1000	LST 670	8 925 405 160
H 1004		8 928 411 716
H 1006	LST 670	8 925 405 160
H 1007 -		
H 1008	LST 670	8 925 405 160
H 1011	LBT 673	8 925 405 488
H 1012	LBT 673	8 925 405 488
H 1015		8 928 411 716
H 1020	LBT 776 JK	8 925 405 464
H 1021	LST 670	8 925 405 160
H 1022	LST 670	8 925 405 160
H 1023	LST 670	8 925 405 160
L 1000		8 958 411 192
S 1000	ENCODER	8 941 481 074
V 1000	BZX 84/C5V6	8 925 421 037
V 1001	BC 848 C	8 925 705 139
V 1002	BAV 99	8 925 405 124
V 1003-		
V 1006	BAV 99	8 925 405 124
V 1007	BZX84/B10	8 925 421 068
V 1008	BAV 99	8 924 405 124
V 1010	BCP 56-10	8 925 705 225
V 1012	BC 858 C	8 925 705 039
V 1015	BC 848 C	8 925 705 139
V 1017	BC 858 C	8 925 705 039
V 1018	DTC 143 ZKA	8 925 705 234
V 1020	BC 848 C	8 925 705 139
V 1021	BC 848 C	8 925 705 139
V 1022	BC 848 C	8 925 705 139
V 1023	BC 848 C	8 925 705 139
V 1024	BC 858 C	8 925 705 039
V 1026	BC 858 C	8 925 705 039
V 1027	BAV 99	8 924 405 124
V 1028	BC 848 C	8 925 705 139
V 1029	BC 858 C	8 925 705 039
Z 1000	8 MHz	8 926 193 070
	MECHANISCHE TEILE, MECHANICAL PARTS, COMPOSANTS MÉCANIQUES COMPONENTES MECÁNICOS	
X 1000	KONTAKTLEISTE (12 PIN) CONTACT STRIP BAGUETTE DE CONTACT REGLETA DE CONTACT	8 638 801 500

Position Position Position Posición	Bezeichnung Designation Dénomination Denominación	Bestell-Nr. Part no. No. de commande Número de pedido
	HAUPTPLATTE, MAIN BOARD, PLAQUETTE PRINCIPALE, PLACA PRINCIPAL	
C 2000	3300 µF	8 943 490 388
D 100	TEA 6845 H	8 925 904 847
D 300	TEA 6880 H	8 925 904 848
D 800	**ST 7285**	**8 925 904 861**
D 851	**M 92256 MLS**	**8 609 800 810**
D 860	**CAT 24WC08**	**8 925 904 882**
D 1600	TDA 7375 A	8 945 903 746
D 1601	TDA 7375 A	8 945 903 746
D 2020	L 4949 NP	8 925 901 447
D 5300	BC 369	8 925 705 304
H 1091	LYT 670	8 925 405 161
L 2		8 958 411 190
L 3		8 948 419 073
L 30		8 958 411 192
L 31		8 958 411 024
L 40		8 948 419 073
L 70		8 958 411 405
L 110		8 948 417 042
L 600		8 958 411 192
L 800		8 958 411 192
L 801		8 958 411 192
L 1580		8 958 411 027
L 1581		8 958 411 027
R 2051	PTC	8 921 351 001
V 1	BB 814	8 925 405 146
V 2	BA 885	8 925 405 530
V 32	BF 999	8 925 705 280
V 40	BB 814	8 925 405 146
V 70	BB 156	8 925 405 538
V 85	BAL 99	8 925 405 137
V 602	S 247 Z	8 925 421 079
V 830	BC 848 C	8 925 705 037
V 831	BC 848 C	8 925 705 037
V 832	BAW 56	8 925 405 015
V 842	BC 848 B	8 925 705 043
V 843	BC 858 B	8 925 705 038
V 1070	BZX 84/C5V6	8 925 421 037
V 1071	BZX 84/C5V6	8 925 421 037
V 1072	BZX 84/C5V6	8 925 421 037
V 1073	BZX 84/C5V6	8 925 421 037
V 1074	BZX 84/C5V6	8 925 421 037
V 1075	BZX 84/C5V6	8 925 421 037
V 1076	BZX 84/C5V6	8 925 421 037
V 1077	BZX 84/C5V6	8 925 421 037
V 1084	BC 858 C	8 925 705 039
V 1085	BAV 99	8 925 405 124
V 1086	BAL 99	8 925 405 137
V 1091	DTC 143 ZKA	8 925 705 234
V 1097	DTC 143 ZKA	8 925 705 234

Position Position Position Posición	Bezeichnung Designation Dénomination Denominación	Bestell-Nr. Part no. No. de commande Número de pedido
V 1098	BC 369	8 925 705 304
V 1306	DTC 143 ZKA	8 925 705 234
V 1562	DTC 314 TK	8 925 705 181
V 1563	DTC 314 TK	8 925 705 181
V 1564	DTC 314 TK	8 925 705 181
V 1565	DTC 314 TK	8 925 705 181
V 1566	BC 858 C	8 925 705 039
V 2000	STP 36 NE06	8 945 706 049
V 2001	BZX 84/C12	8 925 421 044
V 2002	BC 348 C	8 925 705 037
V 2003	BAV 99	8 925 405 124
V 2004	BAV 99	8 925 405 124
V 2005	LS 4148	8 925 405 324
V 2006	BZX 84/C12	8 925 421 044
V 2007	BAV 99	8 925 405 124
V 2008	BAV 99	8 925 405 124
V 2010	BC 369	8 925 705 304
V 2011	DTC 143 ZKA	8 925 705 234
V 2012	BC 635-16	8 925 707 464
V 2014	BZX 84/B9V1	8 925 421 065
V 2017	BC 635-16	8 925 707 464
V 2020	S 1 G	8 925 405 247
V 2023	BC 808-25	8 925 705 042
V 2031	BC 808-25	8 925 705 042
V 2043	BC 858 C	8 925 705 039
V 2048	BZX 84/C5V6	8 925 421 037
V 2051	BC 369	8 925 705 304
V 2054	DTC 144 EKA	8 925 705 264
V 2700	BZX 84/C5V6	8 925 421 037
V 2801	BC 848 B	8 925 705 043
Z 100	10,7 MHz	8 948 417 043
Z 101	10,7 MHz	8 946 193 918
Z 102	10,7 MHz	8 946 193 918
Z 103	10,7 MHz	8 946 193 918
Z 700	20,5 MHz	8 926 193 099
Z 800	8,664 MHz	8 926 193 019
	MECHANISCHE TEILE, MECHANICAL PARTS, COMPOSANTS MÉCANIQUES COMPONENTES MECÁNICOS	
S 800		8 618 841 088
X 1070	KONTAKTLEISTE (12 PIN) CONTACT STRIP BAGUETTE DE CONTACT REGLETA DE CONTACT	8 638 801 458
X 1301	KONTAKTLEISTE (21 PIN) CONTACT STRIP BAGUETTE DE CONTACT REGLETA DE CONTACT	8 638 801 364

Position Position Position Posición	Bezeichnung Designation Dénomination Denominación	Bestell-Nr. Part no. No. de commande Número de pedido

Hinweis:

Handelsübliche Teile sind nicht in der Ersatzteilliste aufgeführt. Wir bitten Sie, diese Teile im Fachhandel zu beziehen.

Note:

Les pièces vendues dans le commerce ne figurent pas sur la liste des pièces détachées. Nous vous prions de bien vouloir acheter ces pièces auprès des revendeurs.

Note:

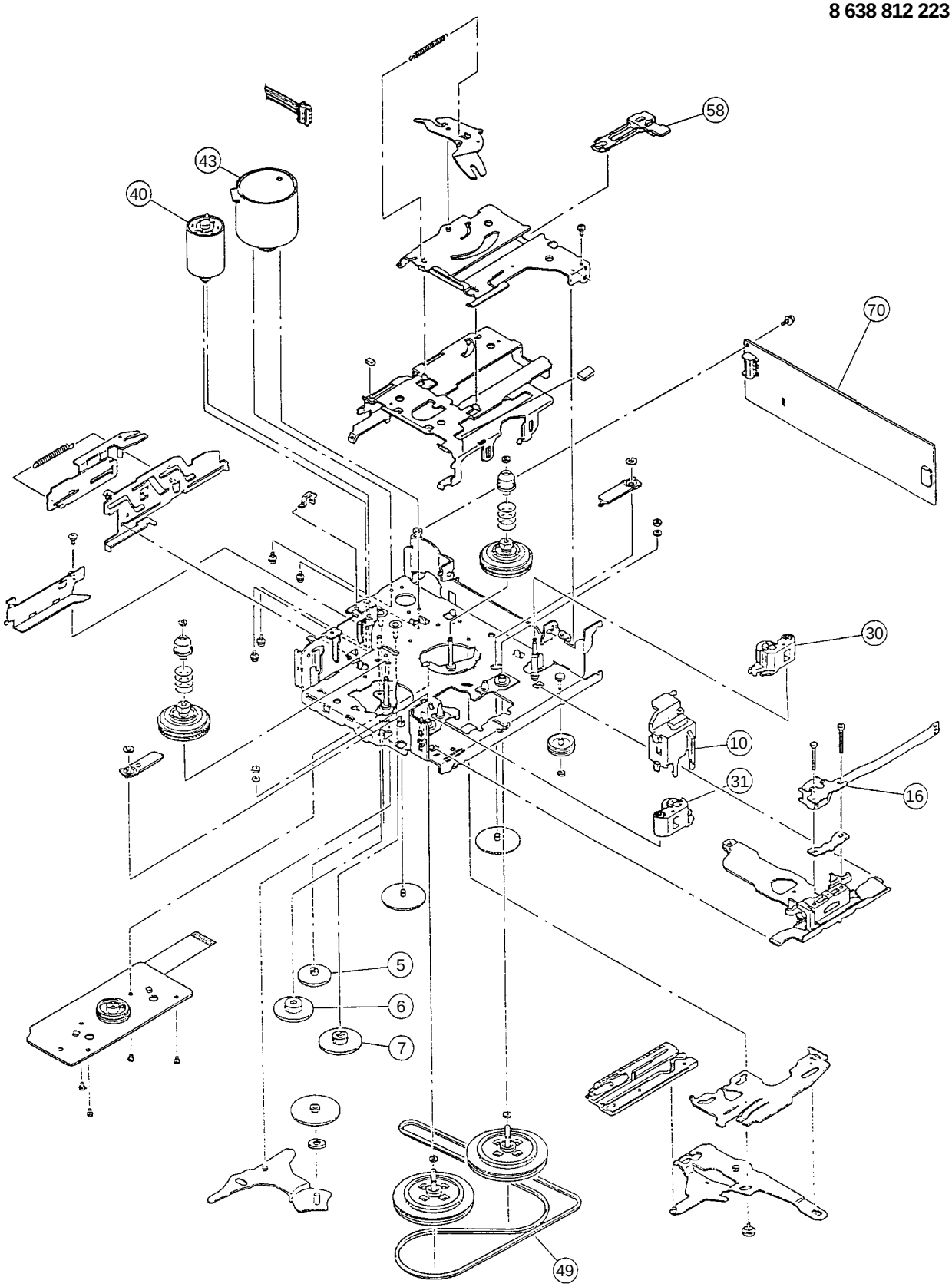
Conventional components are not included in the spare part list.
Please purchase them from a specialist dealer.

Observación:

Piezas convencionales no están incluidas en la lista de recambios.
Sírvase comprarlas de su comerciante especial.

Explosionszeichnung / Exploded View / Vue éclatée / Dibujo de tipo explosión

TN 708
8 638 812 223



Position Position Position Posición	Bestell-Nr. Part no. No. de commande Número de pedido
LW 5	8 619 000 657
LW 6	8 619 000 658
LW 7	8 619 000 659
LW 10	8 619 000 660
LW 16	8 619 001 108
LW 30	8 619 000 662

Position Position Position Posición	Bestell-Nr. Part no. No. de commande Número de pedido
LW 31	8 619 000 663
LW 40	8 619 000 664
LW 43	8 619 000 665
LW 49	8 619 001 109
LW 58	8 619 000 667
LW 70	8 619 001 110

Blaupunkt GmbH, Hildesheim

Änderungen vorbehalten! Nachdruck - auch auszugsweise - nur mit Quellenangabe gestattet

Modification réservées! Reproduction - aussi en abrégé - permise seulement avec indication des sources utilisées

Gedruckt in Deutschland

Printed in Germany

Modification reserved! Reproduction - also by extract - only permitted with indication of sources used

Modificaciónes reservadas! Reproducción - también en parte - solamente permitida con indicación de las fuentes utilizadas